



John Carter Brown.

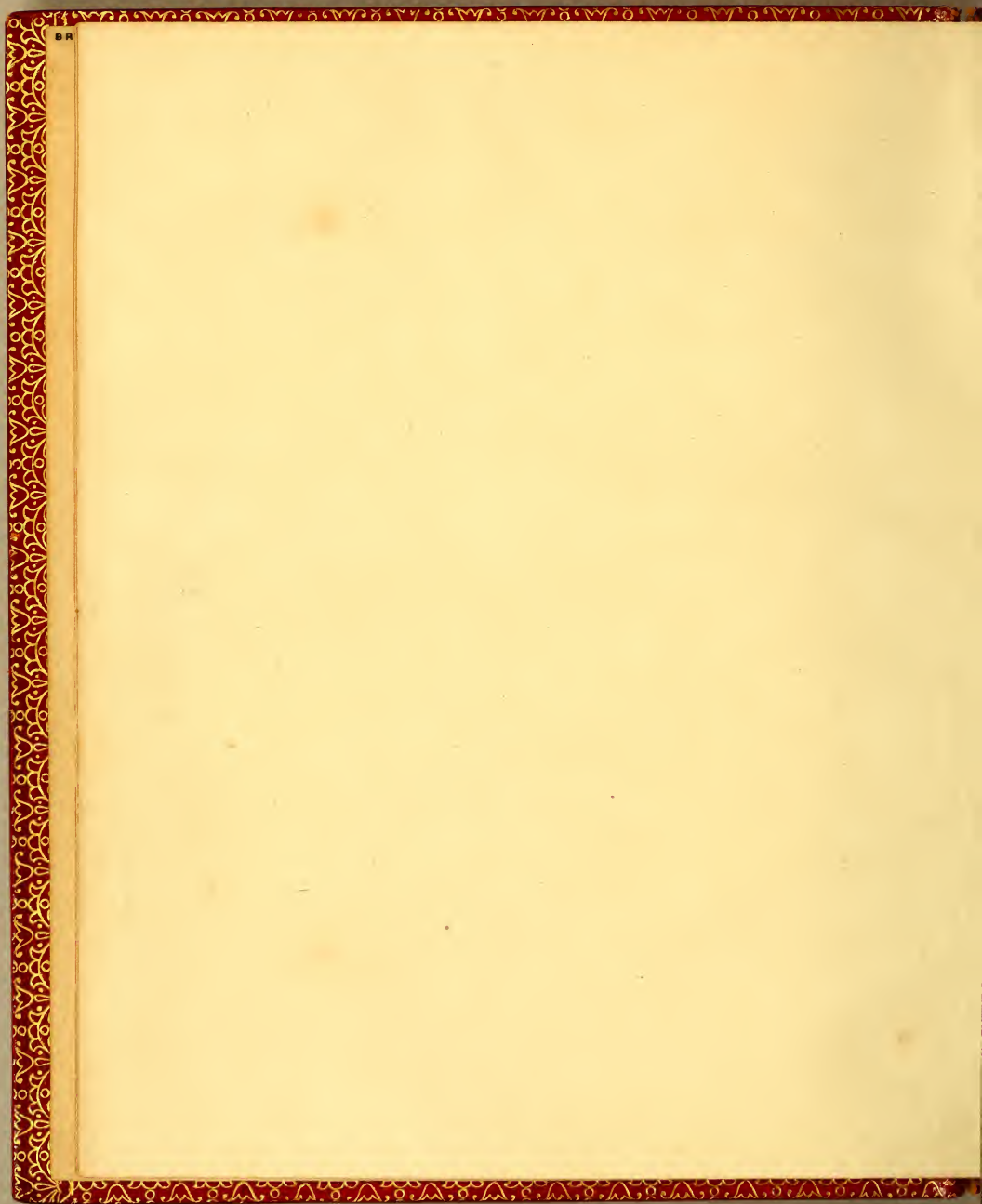


1595

Learn 73 and 75 in facsimile

Shi

10. 10



T H E

Morning and Evening Prayer

For the
Family Prayer

A N D

General Use of the Old and New Testament
Prayers, and the Litany, as used in the Church of England

By Lawrence Clarke, Pastor to William

RPJCE

Clarke, Ministry to the Parish, from the
Liturgy and Rubric of the Book of Common Prayer
as revised in 1789.

Printed by J. B. Smith, at the Press of the
New York and New Jersey Association, 1789.

Printed by J. B. Smith at New-York, 1789.

T H E
Morning and Evening Prayer,

T H E { Litany,
Church Catechism,
Family Prayers,

A N D

Several Chapters of the Old and New-Testament,
Translated into the *Mahague Indian Language*,

By *Lawrence Claesse*, Interpreter to *William Andrews*, Missionary to the *Indians*, from the Honourable and Reverend the *Society for the Propagation of the Gospel in Foreign Parts*.

*Ask of me, and I will give thee the Heathen for thine Inheritance,
and the Utmost Parts of the Earth for thy Possession, Psalm*
2. 8.

Printed by *William Bradford* in *New-York*, 1715.

N E

Orhoengene neoni Yogaraskhagh
Yondereanayendaghkwa,

N E { Ene Niyoh Raodeweyena,
Onoghsadogeaghtige Yondadderighwanon-
doentha,
Siyagonnoghfode Enyondereanayendagh-
kwagge,

Yotkade Kapitelhogough ne Karighwadaghkwe-
agh Agayea neoni Afe Testament, neoni Niyadegari-
wagge, ne *Kanninggahaga Siniyewenoteagh.*

Tehoenwenadenyough *Lowrance Claesse*, Rowenagaradatsk
William Andrews, Ronwanha - ugh *Ongwehoenwighne*
Rodirighhoeni Raddiyadanorough neoni Ahoenwadi-
gonuyofsthasge Thoderighwawaakhogk ne Wahooni
Agarighhowanha Niyoh Raodeweyena Niyadegogh-
whenjage.

Eghtferaggwas Eghtjeeagh ne ongwehoonwe, neoni ne
fiyodoghwhenjooktannighhoegh etho ahadyeandough.

Orthographie von Yogar-Khagh
Yodhera syndigkma

Das ist die Orthographie
der Yodhera syndigkma
die in der Orthographie
der Yodhera syndigkma
ist.

Yodhera syndigkma
ist die Orthographie
der Yodhera syndigkma
die in der Orthographie
der Yodhera syndigkma
ist.

Yodhera syndigkma
ist die Orthographie
der Yodhera syndigkma
die in der Orthographie
der Yodhera syndigkma
ist.

Yodhera syndigkma
ist die Orthographie
der Yodhera syndigkma
die in der Orthographie
der Yodhera syndigkma
ist.

RPJ

The Order for Morning Prayer daily throughout the Year.

Ne Yagawagh Niyadewighniferage Yonderaenna,
yendaghkwagge orghhoongene Goghseragwe-
gough.

Sentences of the Holy Scriptures.

Yondaddiyadaghkwa Kaghyadoghseradogeaghti.

K Atke ne yagorighneannerakskough ne enjondonhaga-
nooni raorighwannerakseragwegough ne sinihad'yer-
haghkwe, neoni agwegoughen hoyenawagoughagge k'he-
yenni, Neoni atteggwarighshughtsfera, ethone enyonhegge rao-
donheft.

Kiyenderi aggwaderighwaddewaghtoghsera, neoni akkaendon
tuitkont yegaayenaggerighwannerakfere.

Sadkoughlaghsfeghtsiyounggwarighwannerre, Neoni sasagh-
toud ougwarighwannerakfera agwegough.

Ne addaddawi Niyoh naah deganigoghriagon tuiddiyagough,
neoni siyagaweriaghfanitskha, O Niyoh, yagthasskehronyane.

Saddadderiaghfaraedjongo, Neoni yaghta laneenna, Neoni ta-
onfasadkarhadyni kayanerne saniyoh, Ikea raendeanrask, neoni
ronidareskough ronigoenres, neoni karighwiuyghtserowane, neo-
ni ronhaddusk siniodakfeh.

Kayanerne ongwaniyoh tewannidaregthserayeahogough, neo-
ni addadderighwiuyftani, ne sane yaghte yongwathoendaddoen,
neoni kwawennond'yon ne Raoweana ne kayaner Ongwaniyoh,

ne ayakwesegge ne faggawannihogoughtiferagough ne songwawi.

O kayaner takrewagt yaghfanagweaghseragough, ne wahoeni yaghtasgwaughtonde.

Saddatrewaght, ikea ne karonghyage ne kayanertsera ok ethoyeyo.

Enkadkitsko, neoni Ragenihha eangighte, Neoni ^{inpierson} enniyeghite Rageni gerighwarineraktani karonghyage, Neoni saghaendon; yaghsehha I'hadeyaggenise eghtjeenah ayongenadon.

Togfa aghsadauwiate kadjeeghhayeeghtiferagough ne eghtsinhase, ikea yaghonkka ne yagonhe yagoderighwagwarighshughsera, O Kayaner O fieskonghsonde. Toghfa aghsadauwiate kadjeeghhayeeght'feragough ne Eghtsenhase ikea yaghonkka ne yagonhe yagoderighwagwarighshughfere O kayanner fieskoughsonde.

Ageahagge ayagwearough yaghtea yungwarighwanerakserayaght, Ethoni teyagwaddad d'yadaghtountha, neoni togeskeetsera yaghtewad ong'gyoughhat'feragough, ok finiyought ongarighwaneraksera enewag'yoeni t'horighwayerie, neoni yoderighwagwarighsheagh ne songwarighwiyougthteanisk ne karighwanerea, neoni songwanoghharafisk ne kaghferouheandagwegough.

The Exhortation. Yondat-rejarosk.

AGwagh Gwanorunghkwa dendaddegeagoeah ne kaghya-doghtferadogighti yongwarighhoenyeniskyotkate Aonfayagwadaddoenrene Neoni ayagwaradde, Esojee ongarighwaner-aksera Neoni Kaghseroheaghtsera Neoni ne yaght-ha yagwawenoreghtagh kwane segough a-onghsightough siethagoughsonde Raeshtatfeaghtsera Gwegough Niyoh Songwaniha Karongyage t'heenderough. Ok nenegea a-yag'yonderene enwadough Kanigoughraneaghtane, Neoni yoronghyageant Neoni wadderiyaghsawanaraghk'wa, nenegea finiyenwadooktea ne Aghsongwarighwiyoufstea ne agayeeah ayongwayeendane Yaghtea sayancereaghtferookte Neoni Ra-o-nida reghtferagough, Neoni tuitkont A-onfayagwadadd d'yeenderene ne A-oendough Kanigoenraneane Ra-oheandough ne niyoh lok ne sugha Eghnayagwadd'yere Ethoghke enyonggwadkeaniffa-oc-hagge, wahoeni ayagwadaddereaght Neoni yoyannereaghtferowane Songwawi Niyoh Wahoeni

A-onc

A-onderighwaghteande Ra-o-nidareghserowanea Neoni ayoe-
 rongge Ra-o-wanadogighti Neoni ahoenwarigh wanoendoughse
 nenegea eghnikarighhodeanse teyodoughwheijoeni ne adonhetst
 Neoni ne Oyeroende, Wagarighhoeni wagweaniteaghtea si wag-
 wegough ne Geantho seweanderouh sewadkanifloegh taknonde-
 radd'yeh enwadough weri-aghsi-yo Neoni Kanigoenranean weana
 A-eddewaratheagh Karonghyage nongadi Niyoh-ne d'yongge-
 wannaghsefereght.

A General Confession. Agwegough yondonhaganoonnisk.

S Eefhatsteaghtsera gwegough Neoni, fanidareaghtsero-
 waneah Ranihayagwayadaghtoughskwe neoni okt'ha-
 d'yorenyough ne sifaghhahage finiyought yoghtough te yud-
 dinagarondo-ugh, Elojee wagwaghnonderadd'yeght Kaya-
 daghtont neoni kanoshask ongweri yongweandakfatough
 fawanadogeagtihogough. yagh etho teyongwadd'yereagh
 ne karighwiyo sinayongwayereachhagge. Neoni ethone
 yongwadd'yereagh ne karighwhakfeah ne yaghetheo t ha-
 yongwadd yereangge. Neoni yaghtea yongwaghnirough
 naagh. Ok O fayanner Taggweanderhek yagwayenfaghse
 yongwarighwanner akskough, O Niyo s'heyadowweyeen-
 douh nenegea jundonhaganoenisk Raoderighwanerakfera,
 S'heyennidareghtserouh ne Yagaweriaghfanowhaktani, fi-
 niyought fawanenda oenne ne ongwehogough yondatdeani
 Jesus Christus t'ieragoah Eghtsidewayaner, Neoni tag-
 g'yoh O fayannereaghtserowane Raniha ne wahoeni Ra-
 orighhoeniyaet. Ne onwa tuitkought ayag'yonheghtsera-
 dogeagtihaagge yoderigh wagwarighsheagh neoni ayodka-
 nonihagge ne Onweseaghtakfera faghseanadogeaghti. Amen.

The Absolution. Nejeehnerunkshunkisk.

S Eefhatsteaghtseragwegough Niyone Raniha Songgwayaner
 Jesus Christus yaghtea teshagonoshask ne Ra-o-neahaiyaet
 Yagorighwanerakskough, ok yoyennerea A-onfahatdatrewaghte
 Ra-

Ra-orighwhaksea Neoni enyagonhegge, Neoni sagaweani Radi-
jeehestajee Eakowaderighhowanaghte Ra-ongweda ne yerigh-
wanerakseraghswearghse, ne atnereaghshat Neoni Karighwiyough-
stak Ra-odirighwaneraksera. Seshagoder'r'he Neoni Raghneraghs-
shoughsk yegwegough ne agwast Yerighwanerakseraghswearghse
Neoni togeske d'yagwightaghkough Ra-o-righwiyoughstferadoge-
aghti ne wahoeni washagweaniteaghtea ne ashong'yough agwast
Kanhadeaghtsera Neoni Ra-o-nigoughhriyoughstough nenegea
aharighwanonwene nene onwa siniyagwad'yerha Neoni yoddad-
dearough Si-a-yag'yonhegge Oghnageange ageahagge yaghothei-
nough, Neoni agoyadadogeghti, Ayaggawawe Oghnageange ne
Siniyehinwe ayongwadonharagge Ra-o-righhaentaet Jesus Chri-
stus Eghsidewayaner. *Amen.*

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

Songgwaniha ne Karongyage tighsideron, wasaghnado-
geaghtine. Sanayert lera iewe, tagferra Eighniawan,
finiyought Karongyagough, oni oghwanfiage. Niyade-
wighnileroge taggwanadaranondaghsik nonwa: Neoni ton-
dagwarighwiyoughston, finiyught oni Jakwadaderighwi-
youghsteani; Neoni toghsa daghwafarineght dewaddat-
dennageraghtongge nefane fedjadagwaghs ne Kondighfero-
heanse, ikea sayanertsera ne naagh, Neoni ne kaelharste,
Neoni ne Onweseaghtak ne siniyehinwe Neoni finiyehin-
we. *Amen.*

Ejihistije. O Kayanner ditskaraw agwaghskweandakske.

D'yondadisk. *Neoni agwaghse saneandoghse Atroriaet.*

Ejihist. O Niyoh defasterighheagh taggwayadagwaghsk.

D'yond. *O Kayanner, defasterighhazagh wahani Askwagh-
snizanough.*

Gloria Patri.

Ejhi. Onweseaghtaksera na-aghne Raniha, Neoni ne
Ronwaye Neoni ne Ronigoughhriyoughstough.

D'yond. *Siniyoughtone ne addaghsarweah'seragought Egni-
yought onwa, Neoni tuitkought Engeahagge siniyehinwe Neoni
siniyehinwe, Amen.*

Ejhi.

Ejih. Eghtfifewaneandough ne Kayanner.
D'yond. Wagoewaneandough Ra-oghseana ne Kayanner.

Venite exultemus Domino. Psal. 95.

Gassaweght tasitewarighwahkwafe ne Ro-aner.

O Garo gassaweght tasitewarighwahkkwafe ne Rayaner, de-
 wadsenoniyaet ongweriaghfagough Songwashtaks.

Yadidfidewadderaghte siedhagoghsonde ne Aedewanaendon,
 Eghfidewadsenoonyafisk teyerighwaghkwatha.

Ikea ne Kayaner Raniyohserowaneh togeski Roghsennowaneh
 Sagogennyyough agwegough Rowaniyohhogough

Raghfnongsagoughraghhawe yaghwhenjaghnodusk naah, neoni
 enegeghfi ne Yonnondeanniyaon raowea.

Neoni Raodeniaddare, ikea Ronihhaghkwe, neoni rassnonge
 Yoghithadon.

Geniyogh eghtsidewanidegheate, neoni taetewadsagette detside-
 wadontsothas Kayaner, nenenne Songgwayadiffon.

Ikea ne Royaner naah Ongwaniyoh, neoni isinegooah ne On-
 gwahogough sagonoghne, neoni ne Teyoddinagarondongah rass-
 nonge Enfewawenaronge Raowanea onwa, neoni togfa saddadde-
 riaghfagnirat finiawaenungh dewaddaddenageraghtongge, neoni
 eghniferage Karaghyadaghgweagh ne Karhagough.

Siyongeraghyadaghkwa eghfifewanihahogough waongwadeni-
 yendeste, neoni wahontkaghtho.

Kayeriniyughseraghsegh degadderiaghtikhungkwe, nenegea
 Oghnegwaghfa, neoni Kaddoughhakwe nene naah, ronongwe-
 hogough ronniadaghtonhadiese aweriagh sagough neoni
 yaghte haddiyenderi akhahaagoon.

Ne wohoenni agwaft yughniron kadoghghaghkwe, yaghta-
 hondowweyade akwadorishugh seragough.

Gloria Patri.

Onweseaghtakfiera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye
 neoni ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughone ne addaghfawweah'tseragough Egniyough onwa,
 neoni tuitkough Engeahagge finiyehinwe neoni finiyehinwe,

Amen.

B

Te

Te Deum Laudamus.

O Niyoh, wakwanaendon kwayenderistha Sayaner.
Oghwhenjagwegough yesennideghtafisk ne Raniha
sniyeheinwe.

Karonghgiagehrononferagwegough, neoni Kaelhatstegh-
tiferhogough Karonghyagehogough yederon.

Ne Cherubin neo Seraphin tuitkont yesaronkyeha.

Royadadogeaghti, Royadadogeaghti, Royadadogeaghti,
naah ne Royaner Niyoh Kend'yoghkwanegough.

Ne Karonghyage neoni Oghwhenja kanatferon naah Sa-
nendoghsera ne Sagonnistakiera.

Yefanaendosk ne Kand'yoghkwiio ne Ronwaderighho-
n'yenisk.

Kanigoghriaghserio ne Prophethogough yafanaendusk
Netkend'yoghkowanaghtserio.

Kanoghrawanea ne Yagodadderunk yageantan.

Yefayenderistha ne anoghsadogeaghtige ne wahooni Ogh-
whensjagwegough.

Ne Raniha yaghte yeyodokte Kaneandoghsera.

Agwast Raonghha eghjeenah honwakoniyoughtagge.

Etho niyoght Ronigoghriyoghstough ne Sheyeyesk.

O Christus, Sayanerkoad ne Kannedogt-sera.

Siniyeheinwe ne Yayenaah ne Raniha.

Yaghte Sarighwagfweugh yaghte kanaghkwayenderi
ongwe waghfadon wahooni ne Nenneasheghnereaghshon-
gwegough.

Enesheyoni ne diagawightaghkough ne kayenertsera ne
karonghyage ethoghke keghheyaed kseranonwakte Sesh-
n'yon.

Siraweyendightaghkough Niyo tighsiderough Raonwese-
takseragough ne Raniha.

Tiyon-

Tiyonwightaghkough ne tedeghse ne Teskwaghkhaghfi.

Ne wahooni wakwanidegthteah sheyennawaes fenhafehogough nenahote fanekwanfanoron saghninoondou.

Yates'heyestahgkferat ne odoyoghkwadogeaghti ne sineyeheinwe Kayanertseragough.

O Kayaner, sheyadowwiyendon Songgwedahogough, neoni sheyaddyrist Saraggwanni.

Neoni shekwadago, neoni segowannagt ne finiy'eheinwe. Yadewighniferage ne yadewighniferage, wio yakwadadiyafisk.

Neoni yakwaridegh tafesk Saghsana finiyehinwe yaghtehaiondakte.

O Kayaner, taggwanigoghraghniat ne keenwaende yaghta yagwarighwannerakhe.

Taggwanderhek, O Kayaner, Taggwanderhek.

Sanidereghtera, O Kayaner, teyonggwaghswadhetdong, finiyught ifeefseragough wagadewenodaghkough.

O Kayaner, ifeefserage wagadewenodaghkough toghfa gadeghse finiyehinwe.

Benedicite omnia opera Domini.

O Ise Kayodeghseragwegough ne Royaner, eght fadoonreah ne Rayaner, Eghtsenaendon neoni Eghtskowannagt finiyehinwe.

O ise Warongiageronon ne Royaner, eghtfadoonren ne Royaner, eghtsenaendon neoni eghtskowannagt finiyehinwe.

O ise Sewarongiagehogough ne Royaner eghtfadoonren, eghtsenaendon neoni eghtskowannagt finiyehinwe.

O ise Oghnegahogough ne enegeh nagaroghniade gayeen, eghtfadoonren ne Royaner, eghtsenaendon neoni eghtskowannagt finiyehinwe.

O ife Sewaefmaftseghferagwegough ne Royaner, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Karaghkwa neoni Eghnida, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Ojiftokhogough Karonghyage, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Yoghstarondiese neoni Yoaweye, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Owrong ne Niyoh, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Odjiere neoni Odarighhengsera, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Othoraghtfera neoni Agenha, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Yoawweyehogough neoni Oghfageaghsera yowifto, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Ya-onggharayegh neoni Odhoraghsera, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Owieffe neoni Oniyeghte, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Aghfontdaogoon neoni Eghniferaogoon, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Teyoghswatheet neoni Tidogarusk, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Tewannirekaarahoonsk neoni Odfadaogoon, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ne Oghwhensja eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Yonondenniyon neoni Youghn'yaghronniyon eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ife Sewahondakwegough Oghwhensjiage Wadighyaronsk, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

(9)

O ise Sewaaghnawerodon, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght siniyehinwe.

O ise Seniadare neoni Kaihohhadenniyon, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ise Sewenjawaneghnise neoni Agwegough wadoonyanerosk Kanonwaggon egtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfanaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ise Kondijidearsferagwegough ne Karongiogoon, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ise Kariodagwegough neoni Kadsenean, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ise Sewafogoonah ne Ongwehohough, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfanaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O Israel eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon finiyehinwe.

O ise Yetferighhon'yni ne Royaner, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon, neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ise Yetfinhasfehagani ne Royaner, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ise Sewanigoughrio neoni Adonthetsthogough ne yagoderighwagwarisheah, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O ise Sewayadadogeaghti neoni Yagonigoonranaen ne agaweriane, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

O Ananias, Azarias neoni Misaël, eghtsfadoonrean ne Royaner, eghtsfenaendon neoni eghtskowannaght finiyehinwe.

Gloria Patri,

Onweseaghtaksera ne-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghsawweah'tferagought Egniyought onwa, neoni tuitkought Engeahagge finiyehinwe neoni finiyehinwe. *Amen.*

Benedictus, St. Luke i. 68.

WAdoonreah ne Royaner Raoniyah Israel, ikeä faggwagh neoni Sagoghnereahshon raongwedo.

C

Neoni

Neoni yoeshtafte songwadfenonniafe ferakitsogh raonoghfa-
gough David reronhase.

Siniyoght rodaddighne radighseneh Raoprophetferadogeaghti
nesid'yodogh whenjadaghawe raddideroondaghkwe.

Ne wahooni ashtonkwaghnereghstugh ne Yonkhighswanghse,
neoni radifnoonge ne agwegough ne yonkhighswaghse.

Ne wahooni yahennidareghtserayerite ne aonegh saghgodad-
diafe, neoni reyaghhre Raorighwiffaaghseradogeaghti.

Ne wahooni yakayerine akwaghyoughniron roddaddiafisk A-
braham songgwaniha, wahooni aslungiyon.

Nene yonkwadnereahsiyon raddighsnonge yonkhighswanfe, wa-
hooni yagthayedfaghnighfigge ahon wayodoghse.

Oyadadageaghtighferagough neoni yodderighwakwarighsiyon
raohaendon eghnisforagwegough sineyaghgyonhegga.

Neoni Sikshaah tayelanadougfera Prophetagwegontighhah-
gwane; ikea sithagoughsonde ohaendon ne Royaner wahooni ne
aeghtserooni raohahhahthogon.

Wahooni raongweda ahonweadieyend'yerhastan ne atnereugh-
siyat ne wagorigh hooni addadderigh wiyoghstakferagough raode-
righwannerakfera.

Aggarighhooni ne kendearough waderighyendaghfa Raonida-
reghtlera ne Ongwaniyoh nenahote songhwannadagh rennawigh-
haghkwe eneghjid'yoyetaghkoogh.

Wahooni taesmahagoghswathete ne neaghsadagon yederon, neoni
yoddaghtfadaree ne Kaghheiyon, neoni wahooni dewaghsige, aye-
kwadago ahaghhage Kayanereah.

Gloria Patri.

Onweseaghtakfera na-ah Raniha; neoni ne Ronwaye neoni ne
Ronigoughhriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweaht'feragought Egnyought onwa,
neoni tuitkought Engeahagge finiycheinwe neoni finiycheinwe,
Amen.

Jubilate Deo. Psal. 100.

O Ise oghwhensjagwegough sewadonharon, eghtjodenghs ne
Royaner, ne adsenoonniaedtsferat'feragough sidhagoughsonde
Tikarighwaghkwan.

Akwaahsirhik nene Royaner Niyoh naah, songgwayadifsonh
neoni

neoni yaghta onyoghha ongeunha raongweda naah, neoni teyod-
dinagaraondooah naohendage.

O fewadowwiaet ranonhohhagough fewaddoonrean, neoni raon
nogh sagough ne yonnaendont eghtsadoonrean, neoni wio-sadad-
dias raoghleana.

Ikea ne Royanertferio, Ronidareskough naah siniyehinwe,
neoni raodogeskeesera engeahagge ne oghnegwaghfa siheankagh-
nekwaghfadadd'ye.

• *Gloria Patri.*

Onweseaghtakfera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye neoni
ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweaght'feragought. Egnyought
onwa, neoni tuitkought Engeahagge siniyehinwe neoni siniye-
heinwe.

The Creed. Teggenskorighware.

TEwagightaghkough Niyohferagough ne Raniha ne
Agwegough tihaeshatfte, raonissouh ne Karonia,
neoni oghwhensja; neoni Jesus Christus feragough ra-ough-
ha-agh Rahawak songgwayaner ne tihoyeghtagh Koughne
ne Ronigoughriyoughstough ne rodooni yaghte Kanaghkwa-
yenderi Maria, ne Roronghyageagh finihawe-niyoughne
Pontus Pilatus-tehonwayadaenhare raongh heyyough, neoni
ronwayadat, nagough rawenoughtough ne Onesseagh; ne
assugh niwighniferagighhadont nisatketskweagh nesiniha-
weheyyoughne; ne teshodeagh Karonghyage; rawenough
tough yeheinderough firaweyendightagh kough rasnoonge
ne Niyoh ne agwegough tihaeshatfte Raniha, etho tent-
hayeghtaghkwe, ne onnea tent-hearoughfa ne agonhen-
yough, neoni ne yagaweughheyyough ferough.

Tewagightaghkough ne Ronigoughriyoughstough sera-
gough; ne Sigeand'yoghgiyoughstough ne Onoghsadoge-
aghtige, no Yeyadare Orighwadogeaghti, Enjondatderigh-
wiyoghsteagh Karighwannerre; ne Enjontketskogh ne
Yeyerongge, neoni Siniyehinwe Niyag'yonhenyongge.

Amen.

Priest,

Priest. Ejihestije. Ne Royaner waetferiwawase.

Ans. D'yondask. Neoni waghyariwawase Sewanigoonra.

Let us Pray. *Dewaddereanaiye.*

Kayaner Taggwanderheck.

Kayaner Taggwanderheck.

Christus Taggwanderheck.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

Songgwaniha ne Karongyage tighsideron, wasaghnado-geaghtine. Sanayert lera iewe, tagferra Eighniawan, finiyought Karongyagough, oni oghwanfiage. Niyadewighniferage taggwanadaranondaghlik nonwa: Neoni tondagwarighwiyoughston, finiyught oni Jakwadaderighwiyoughsteani; Neoni toghsa daghwafarineght dewaddatdennageraghtongge nesane sadjadagwaghs ne Kondighferoheanse, ikea sayanertsera ne naagh, Neoni ne kaelhatste, Neoni ne Onweseaghtak ne finiyehinwe Neoni finiyehinwe. *Amen.*

Pr. Ejihest. O Kayaner, tagyough Sanirareghsera.

Aus. D'yond. Neoni tagyough Sanheghsera.

Ejihest. O Kayaner, Egthaddawweyendough Koraghkoah.

D'yond. Neoni Tondagwat-hoandatsk sanidareghseragough, ne ethoghke engwaroughyegghare.

Ejihest. Sheraghs yefajeehestaje ne Adderighwagwarighsera.

D'yond. Neoni seyatsenoonniyat karaggwagh songweda.

Ejihest. O Kayaner, saddeweeyendough songweda.

D'yond. Neoni s'hoyadaddyrist Saraggweagh.

Ejihest. O Kayanor, tgg'yough kayanerea orgwighniferahogough.

D'yond. Ikea yaghonkka kaniga teyonkhiyaderiyoghshesk ok foughhaagh, O Songwaniyoh.

Ejihest. O Niyoh, weriaghshiyo tagg'yoniisaagh ong'yough hatseragough. *D'yond.*

D'yond. Neoni toghfa taggwaghkwagh fanigoughriyogh:
stough.

The second Collect for Peace.

Addereanayent wuhooni Kayanereah.

O Niyoh, serighhooni Kayanereah, neoni senoonwese
Sadegarighhodeanse, yonkkwaderiyendare ifeefera-
gough yegaayen liniyeheinwe Enyagonhegge, ne onkka
aoyodeghfera thitkahhereferio skeanaenferagough senoon-
naak eghtaage ne yeyagonigoghrehha s'enhasehogough
Yonkhiaddyadondiese yonkhightwangse, Agwagh agwad-
dewanodaghkwe faghniinoont feragough ne yaghonkka
t'hayakwadfanighke raodeshatstok Sagodighswangse,
Raeshat-teghtferagough Jesus Christus Saggwayaner, *Amen.*

The Third Collect for Grace.

Addereanaiyent wuhooni Kandearah.

O Kayaner Songgwaniha ne Karonghyage, Agwegough
thiyosthatste Niyoh, ne skeaneant thiskwayathe
nenegeahondighnifera daghsawe Taggwadeweyendon se-
shatsteghtferawane Nenegeawighniferade, neodi tagg'yon
Yaghthayaghwandaghgerane Karighwannerakferagough,
segough ayagkwawe thewodoghhareghrongge, okne on-
kwayodeghferagwegough ifedferagough agoonwagwad-
dago, wuhooni faderighwakarighshungferra tuitkont egh-
nayond'yere Jesus Christus t'feragough Saggwayaner, *Amen.*

A Prayer for the Kings Majesty.

Rowaderean'yenisk Koraghkoah.

O Kayaner Songgwaniha, ne Karonghyage teheinde-
rough, Enigeaghyjee, neoni Raeshatste Sheghseana-
gonyough

gonyough ne Agwegough yeghsenowaneaghse, Seyanertse-
 ragonough Agwegough Rodiyaner, ne soughhaagh skwa-
 daggwask yondaddennageraghtouh, ise fadkaghtho saddaw-
 weyendough Oghwhenjagwegough yenaggere, Ongweri-
 yaghsagough wagwaniteaghtea Gwanea nenenne Saddaw-
 weyendough Karaghkoah *GEORGE*, neoni eghjeder ne
 raodearaet Sanigoughriyoughstough ne tuitkont Ahatho-
 ondadde sinaahsyere, neoni areghsfagge faghhahhagough,
 eghsfough t'hiyawedowwane addaddawighferiyo Karongh-
 yage dewightha, eghsfough s'keanenttharonhegge, neoni
 adaskatsera eghsfough Kreshatsteaghtsera ne Aslaggoseane
 agwegough Sinihoenwaghsfwcaghse, neoni ne onwa sironhe
 oghnageange aondahoyough finiyehinwe Ahutsenonihagge
 neoni Adaskatsera, ne rorighhooni Jesus Christus Songgwa-
 yaner, *Amen*.

A Prayer for the Royal Family.

Ne Addereanaiyent Sinihaghnegwaghfa Koragh.

R Aeshatsteaghseragwegough Niyoh ne yoghnawwerodde fide-
 wightha yoyennerreaghsera Kanigoura; Wagwaniteaghtea
 eghjadat-dyrist Rakseanawanea *George* Koragh Wales, neoni
 agwegough ne syonoghsade Sinigaghnigwaghfa, ne theyough
 Sanigoughriyoghstough Sefadsogoghserough ne haoondough sani-
 dateghsera sejadadyrist ahona skatstoughhagge, neoni yefeyae-
 hew sayanertseragough, ne rorighhooni Jesus Christus, *Amen*.

A Prayer for the Clergy and People.

Addereanaiyent ne Sagdirihonyeni neoni Ongwehogough.

R Aetshatsteaghseragwegough neoni Siniyehinwe Niyoh;
 fough-haagh Sayodeagh seranighraggwaght, Kasheyadeny-
 eghraes Sangoghriyoughstough Rodirighwawaekhoegh, neoni
 Radijehstetajee, neoni Agwegough yagotkeanistough ronwadi-
 yeni, neoni agwast togeske ronoughha ayelanoonwene sayatsaen-
 hogh

hoegh tuitkont ne yaawweyaetferiyo, sayaddaddyrighsera. Tag-
yough, O Kayaner, Raogonnyauftak Songwadaddyafisk neoni
Skeanont tensfonggyough Jesus Christus. *Amen.*

The Prayer of St. Chrysostom.

Addereanaiyent ne Orighwadogeaghti Kryssostom.

TIwagwegough Raeshatfte Siniyehinwe Niyoh, Netaggwand-
daarough nene onwa sereagh oghserooni yont-keaniffa,
ongwadereanaiyent yeseke enyagwadadi ne yeseagh Kaniga
teggeni netens allugh enyagotkonnissfough Saghseanagough asse-
yat-hoondatfe ayoyanneregge Wagwaneggeagh, ne finiyerrhe inye-
nidughte sinhashegougough, ne wahooni Saderiyendare, afheya-
daghniiradde Karonghyage ayeghte, aghserre kerit, neoni taggy-
ough ne onwa Siyagyonhe ayagwayenderihagge Sadogeskeetsera,
neoni sinoondawe ne finiyehinwe ayagyonhegge, *Amen.*

2 Cor. 13. 14.

NE Raodearat Songgwayaner Jesus Christus, neoni Ranorunk-
kwa Niyoh, neoni Raodyoughkwa ne Ronigoghriyough-
stough agwegough addowefegge finiyehinwe, *Amen.*

The Order for Evening Prayer daily throughout the Year.

Ne Yagawagh Niyadewighniferage Yonderaenna-
yendaghkwa yogaraskha Goghferagwegough.

Sentences of the Holy Scriptures.

Yondaddiyadaghkwa Kaghyadoghferadogeaghti.

TOgfa aghsadauwiate kadjeegghayeeghtiferagough ne eght-
sinhase, ikea yaghonkka ne yagonhe yagoderighwagwarigh-
shughsera, O Kayaner fieskoughsonde. Toghsa aghsadauwiate
kadjeegghayeeghtiferagough ne Eghtsenhase ikea yaghonkka ne
yagonhe yagoderigh Wagwarighshughsera, O Kayanner, sief-
koughsonde.

Ageahagge ayagwearough yaghtea yungwarighwaneraksera-
yeagh, Ethoni teyagwaddad d'yadaghtountha, neoni togeskeetsera
yaghtewad ong'gyoughhat'feragough, ok finiyought ongwarigh-
waneraksera enewag'yoeni t'horighwayerie, neoni yoderighwag-
warighsheagh ne songwarighwiyoughsteanisk ne karighwanerea,
neoni songwanoghgharesisk ne kaghserouheandagwegough.

The Exhortation. Yondat-rejarosk.

AGwagh Gwanorunghkwa dendaddegeaogoeah ne kaghya-
doghtferadogighti yongwarighhoenyeniskyotkate Aonfa-
yagwadaddoenrene Neoni ayagwaradde, Esojee ongwarigh
waner-aksera Neoni Kaghseroheaghtsera Neoni ne yaght-ha ya-
gwawenoreghtagh kwane segough a-onghsightough siethagough-
ionde Raeshatfteaghtsera Gwegough Niyoh Songwaniha Karong-
yage t'heenderough. Ok nenegea a-yag'yonderene enwadough
Kanigoughrancaghtane, Neoni yoroughyagcant Neoni wadderi-
yaghawananraghk'wa,

yaghfawananaghk'wa, nenegea finiyenwadooktea ne Aghsongwa-
 righwiyoſtea ne agayeeah ayongwayeendane Yaghtea ſayanet
 reaghtſerookte Neoni Ra-o-nida reghtſeragough, Neoni tuitkont
 A-onſayagwadadd d'yeenderene ne A-oendough Kanigoenranean
 Ra-ohcandough ne niyoh ok ne ſughha Eghnayagwadd'yer-
 Ethoghke enyonggwadkeaniſſa-oe-hagge, wahoeni ayagwadoeni
 reagh Neoni yoyannereaghtſerowane Songwawi Niyoh Wahoeni
 A-onderighwaghteande Ra-o-nidareghſerowanea Neoni ayoe-
 rongge Ra-o-wanadogighti Neoni ahoenwarigh wanoendoughſe
 nenegea eghnikariqhhodeanſe teyodoughwhenjoeni ne adonhetſt
 Neoni ne Oyeroende, Wagarighhoeni wagweaniteaghtea ſewag-
 wegough ne Geantho ſeweanderouh ſewadkanisſoegh taknonde-
 radd'yeah enwadough weri-aghſi-yo Neoni Kanigoenranean weana
 A-eddewartheagh Karonghyage nongadi Niyoh-ne d'yonge-
 wannaghſereght.

A General Confession. Agwegough yondonhaganoonnisk.

S Eſſhatſteaghtſera gwegough Neoni, ſanidareaghtſero-
 waneah Ranihayagwayadaghtoughſkwe neoni ok't'ha-
 d'yorenyough ne ſiſaghhahage ſiniyought yoghtough te yud-
 dinagarondo-ugh, Elojee wagwaghnonderadd'yeght Kaya-
 daghtont neoni kanoshask ongweri yongweandakſatough
 ſawanadogeagtihogough. yagh etho teyongwadd'yereagh
 ne karighwiyo ſinayongwayereachhagge. Neoni ethone
 yongwadd'yereagh ne karighwhakſeah ne yaghethe t'ha-
 yongwadd yereangge. Neoni yaghtea yongwaghnirough
 naagh. Ok O ſayanner Taggweanderhek yagwayenſaghtſe
 yongwarighwanner akſkough, O Niyo ſ'heyadowweyeen-
 douh nenegea jundonhaganoenisk Raoderighwanerakſera,
 S'heyennidareghtſerouh ne Yagaweriaghſanowhaktani, ſi-
 niyought ſawanenda oenne ne ongewhogough yondatdeani
 Jeſus Chriſtus t'ſeragoah Egthſidewayaner, Neoni tag-
 g'yoh O ſayannereaghtſerowane Raniha ne wahoeni Ra-
 orighhoeniyaet. Ne onwa tuitkought ayag'yonheghtſera-
 dogeagtihaagge yoderigh wagwarighſheagh neoni ayodka-
 nonihagge ne Onweſeaghtakſera ſaghtſeandogeaghti. Amen.

The Absolution. Nejeehnerunkshunkisk.

SEeshatfteaghtferagwegough Niyone Raniha Songgwayaner
 Jesus Christus yaghtea teshagonoshask ne Ra-o-neabeiyaet
 Yagorighwanerakskough, ok yoyennerea A-onsahatdatrewaghte
 Ra-orighwaksea Neoni enyagonhegge, Neoni sagaweani Radi-
 jeehestajee Eahowaderighhowanaghte Ra-ongweda ne yerigh-
 wanerakseraghswaghsfe, ne atnereaghshat Neoni Karighwiyough-
 stak Ra-odirighwaneraksera. Seshagoder'he Neoni Raghneraghs-
 shoughsk yegwegough ne agwast Yerighwannerakseraghswaghsfe
 Neoni togeske d'yagwightaghkough Ra-o-righwiyoughferadoge-
 aghti ne wahoeni washagweaniteaghtea ne ashong'yough agwast
 Kanhadeaghtsera Neoni Ra-o-nigoughhriyoughstough nenegea
 aharighwanonwene nene onwa finiyagwad'yerha Neoni yoddad-
 dearough Si-a-yag'yonhegge Oghnageange ageahagge yaghothei-
 nough, Neoni agoyadadogeaghti, Ayaggwawwe Oghnageange ne
 Siniyehinwe ayongwadonharagge Ra-o-righhaeniaet Jesus Chri-
 stus Eghsidewayaner. *Amen.*

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

SOnggwaniha ne Karongyage tighsideron, wafaghnado-
 geaghtine. Sanayert iera iewe, tagsera Eighniawan,
 finiyought Karongyagough, oni oghwanlage. Niyade-
 wighnilerage taggwanadaranondaghlik nonwa: Neoni ton-
 dagwarighwiyoughston, finiyught oni Jakwadaderighwi-
 youghsteani; Neoni toghsa daghwafarineght dewaddat-
 dennageraghtongge nesane sadjadagwaghs ne Kondighsfero-
 heanse, ikea sayanertsera ne naagh, Neoni ne kaelhatfte,
 Neoni ne Onweseaghtak ne siniyehinwe Neoni siniyehin-
 we. *Amen.*

Ejihistije. O Kayanner ditskaraw agwaghskweandakske.
 D'yondadisk. Neoni agwaghse saneandoghse Atroriaet.

Ejihist. O Niyoh desalterighheagh taggwayadagwaghsk.

D'yond. O Kayanner, desalterighheagh wahani Askwagh-
 neanough. *Gloria*

Gloria Patria.

Ejibi. Onweseaghtakfera na-aghne Raniha, Neoni ne Ronwaye Neoni ne Ronigoughriyoughstough.

D'yond. *Siniyoughtone ne addaghsaweah'seragought Egniyought onwa, Neoni tuitkought Engeahagge siniyeheinwe Neoni siniyeheinwe, Amen.*

Pr. Ejib. Eghtsifewaneandough ne Kayanner.

Anf. D'yond. *Wagoerwaneandough Ra-oghseana ne Kayanner.*

Magnificat, St. Luke 1. 46.

A Gwadonhetst eghtskowanaghferooni ne Royaner, neoni agenigoonra yodonhahhere Niyoghseragough akwatnerersah-shiyay.

Ne wahooni segoadkaghto, ne siyodeghtheugh sagonhase.

Ikea sadkaghtho ne onwa yongenadoghser ne Kaghnegwagh-fagwegough yoyadaderi-ugh.

Ikea ne Raeshatsteghtfera naah ne Rakwaddieraseghhaghkwe, neoni Roghseanadogeaghtough.

Neoni raonidareghfera naah onegwaghfa ne oghnekwaghfaogoon seraktane ronoghhage nenegea Ronwatsanighse.

Kayodoghseraeshatite finihod'yereah Raeshatsteghtseragough, tehorenniyadon ne raddinayese Ronennoghtoniyongferagough raoneriaghfaogoon.

Sagoyadughton radieshatstese enniedskwaghrokserage, neoni yagoddughttheyongh ne shagokowannaghtong.

Sagoghtaghteani yondoghkariakskwe ne adnagh kwonnia, neoni agodfogooah wafhagonhane ne aggaogoon.

Shaweghyaghranugh raonidaregthfera rayenawahsk ronhase Israel, finiyught Sagoddaddyaseghhaghkwe ne Songgwanihahogough ne Abraham, neoni raoughha sinahonwaghfere ne siniyeheinwe.

Gloria Patri.

Onweseaghtakfera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye neoni ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghsaweah'seragought Egniyought onwa, neoni tuitkought Engeahagge siniyeheinwe neoni siniyeheinwe, Amen.

Cantate

O Teghtferighwaghkwaes ne Kayaner ne Karannasse, ikêa yongnedhroggwaghtenniyon sinihoddyerea.

Siroweyendightaghkough rasnoonge, neoni Raonentsfadog-aghti roshunnieghtferawi.

Ne Kayaner eneraoni Raoderighwakwarighsyongsera ne Side-ladikaghneronyon arekho yagorighwiyoughston.

Rawighyaghra ongh Raonidregghsera, neoni Raodoheskeetsera-raonoghfa Israel, neoni agwegough siyodoghonfooktaniyon agod-kaghtho ne Raodeanshenniyat Ongwaniyoh.

Oghwensjagwegough eghtsifewadsenoonniaes Kayaner, tesewariwaghk adonharakt neoni sadoughraghseronh.

Eghtsenaendon ne Kayaner ne saed Harp, neoni ne enwaden neowana teyerighwaghgwaetha.

Ne enwadon teyond Horakwadon, neoni Kaghhoonrawatsero-wane yoragare, O enesewaddadoni adsenoonniaed siragough sonde ne Kayaner ne ragsennowane.

Ne Kan'yadarageahkooah teyongwarcoftha ne Kannanhon, ne oghwhensjagwegough, neoni yenago Geronn'yon.

Ne Kaihongghadenniyon agondighwaegge Kondighsnoonge, neoni yonnondenniyon sadagondonharaeh sidhagoughsonde ne Royaner, ikeä daare wahooni ahadoogwarighsheah ne Oghwhensja.

Raddakwarighshughsera ne Oghwhensja, Adderighwakwarighs'yongseragough, neoni ne Ongwehogough Attakwarighs'youghseragwegough.

Gloria Patri.

Onweseaghtaksera na-ah Raniha; neoni ne Ronwaye neoni ne Ronigoughhriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweaht'seragought Egniyought onwa, neoni tuitkought Engeahagge finiyeheinwe neoni finiyeheinwe, Amen.

Nunc Dimittis. St. Luke 2. 29.

R Ayaner, onwa yahaghtaendi eght senhase Kayanertseragough finisawanendea-ugh.

Ikeä kaghtege ne yonnatkaghtho Seeshenyeghtsera.

Ne saghserooni siddikoughsoonde agwegough ne ongweho-T'kagh-

T'kanhswatheght nedahonwadightfswathedte arekho teyagorigh-
 wiyoughstou, neoni onweasegintakfera Songgweda Israel.

Gloria Patri,

Onweseaghtakfera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni
 ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweah't'feragought Egniyought
 onwa, neoni tuitkought Engeahagge siniyehinwe neoni siniye-
 heinwe. *Amen.*

Deus Misereator. Psal. 67.

Niyoh taggwander neoni taggwayaddadyrist, neoni ragongh-
 sonde, tehaghfswadheedtha ong'yonghaedferakta, neoni tag-
 gwander-hek.

Ne ayeyenderihagge Sahahha Oghwhensjage ne eghnekwagh-
 fagongfongferagwegough Sanweghtfera.

O Niyoh, ongwehogough yesannagweghferre, ne ongweho-
 gough thiagwegough yesannoghweghserra.

O nene Ongwedahogough tiyongwanonwene naah, neoni tiyon-
 gwadsenoni ne wahooni Niyoh attagwarighshunkferagwegough,
 neoni ayakwe raoriwa ongwehogough oghwhensjage.

Ongwehogough yesanoghweserre, O Niyoh, ne ongwehogough
 thiagwegough yesanoghweserre.

Ne oghwhensja wayon ne yawig'yaronksk ; neoni Niyoh etho
 Songgwaniyoh ne ensongwayadadyriste.

Niyoh ensongwayadadyriste, neoni agwegough, notdoghho-
 tyjokta-nighhoah rowadfagnighferre.

Gloria Patri.

Onweseaghtakfera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye neoni
 ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweaght'feragought Egniyought
 onwa, neoni tuitkought Engeahagge siniyehinwe neoni siniye-
 heinwe.

The Creed. Teggeniskorighware.

Tewagightaghkough Niyohferagough ne Raniha ne
 Agwegough tihaeshatfe, raonissouh ne Karonia,
F neoni

neoni oghwhensja ; neoni Jesus Christus seragough ra-ough-
 ha-agh Rahawak songgwayaner ne tihoyeghtagh Karighne
 ne Ronigoghriyoughstough ne rodconi yaghte Kanaghkwa-
 yenderi Maria, ne Rononghyageagh finihawe-niyoughne
 Pontus Pilatus tehonwayadaenhare raongh heyyough, neoni
 ronwayadat, nagough rawenoughrough ne Onesseagh ; ne
 assugh niwighniseragighhadont nifatketskweagh nefiniha-
 weheyyoughne ; ne teshodeagh Karonghyage ; rawenough
 tough yeheinderough firaweyendightagh kough rasnoonge
 ne Niyoh ne agwegough tihaeshatfe Raniha, etho tent-
 hayeghtaghkwe, ne onnea tent-hearoughsa ne agonhen-
 yough, neoni ne yagaweughheyyough serough.

Tewagightaghkough ne Ronigoghriyoughstough sera-
 gough ; ne Sigeand'yoghgiyoughstough ne Onoghsadoge-
 aghtige, ne Yeyadare Orighwadogeaghti, Enjondatderigh-
 wiyoghsteagh Karighwannerre ; ne Enjontketskogh ne
 Yeyerongge, neoni Siniyeheinwe Niyag'yonhenyongge.

Amen.

Priest. Ejihestije. Ne Royaner waetseriwawase.

Ans. D'yondask. Neoni waghyariwawase Sewanigoonra.

Let us Pray. Dewaddereanaiye.

Kayaner Taggwanderheck.

Kayaner Taggwanderheck.

Christus Taggwanderheck.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

Songgwaniha ne Karongyage tighsideron, wasaghnado-
 geaghtine. Sanayert sera iewe, tagferra Eighniawan,
 finiyought Karongyagough, oni oghwanfiage. Niyade-
 wighniserage taggwanadaranondaghlik nonwa : Neoni ton-
 dagwarighwioughstou, finiyught oni Jakwadaderighwi-
 youghsteani ; Neoni toghsa daghgwafarineght dewaddat-
 dennageraghtongge nefane sadjadagwaghs ne Kondighsfo-
 heanse, ikeka sayanertsera ne naagh, Neoni ne kaeshatfe,
 Neoni ne Onwesaghtak ne finiyehinuwe Neoni finiyehin-
 we. *Amen.*

Pr.

Pr. Ejihest. O Kayaner, tagyough Sanirareghsera.

Auf. D'yond. Neoni tagyough Sanheghsera.

Ejihest. O Kayaner, Eghtsaddawweyendough Koraghkoah.

D'yond. Neoni Tondagwat-hoondatsk sanidareghseragough, ne ethoghke engwaroughyegghare.

Ejihest. Sheraghs yefajeehestaje ne Adderighwagwarighsera.

D'yond. Neoni seyatsenoonniyat karaggwagh songweda.

Ejihest. O Kayaner, faddeweyeendough songweda.

D'yond. Neoni s'hoyadaddyrist Saraggweagh.

Ejihest. O Kayaner, tgg'yough kayanerea orgwighnifer hogough.

D'yond. Ikea yaghonkka kaniga teyonkhiyaderiyoghfsesk ok foughhaagh, O Songwaniyoh.

Ejihest. O Niyoh, weriaghfiyo tagg'yonissaagh ong'yough hatseragough.

D'yond. Neoni toghfa taggwaghkwagh Sanigouggrigaghstough.

The secoud Collect. *Netegonihadont Addereanaiyent.*

O Niyoh, onkarrege kayentakwa agwegough kanoshaghsera dogeaghti, agwegough kads'yenhayegh ferio, neoni Kayodeghiera kwarightheah, sheyon senhaschogough Kayanerea nena-hotea yaghtthayagon ne oghwhensja ne etho ongweraghshogough ogonthondadde saweanihogough, neoni ayonkhinhe ne yakhidsanighse yonkhighswangse, ok Kaenthayongwayeraen, neoni skananet thayak'yoneghke ne t'serage tewaddeentson Jesus Christus shoongwaghreereghs'yonsk. *Amen.*

The third Collect. *Ne affughhadont Addereanaiyent.*

O Kayaner, wakwaniteaghtea tidswadheet ongwagh fodogongsera, neoni taghkwanhe sisanidare skough tiseragough ne Waghterongeaaghti seragwegough ne d'yodonekt nenegea wagsonde, wagarighhooni raonoronk foughhaah Eghtjeeah rodoni Jesus Christus shoongwaghreereghshyonsk,

A Prayer for the Kings Majesty.

Rowaderean'yenisk Koraghkoah.

O Kayaner Songgwaniha, ne Karonghyage teheinde-rough, Enigeaghyjee, neoni Raeshatfte Sheghfeanagonyough ne Agwegough yeghsenowaneghfe, Seyanertferagonyough Agwegough Rodiyaner, ne foughhaagh skwadaggwask yondaddennageraghtouh, ife fadkaghtfo faddaweyendough Oghwhenjagwegough yenaggere, Ongweriyaghfagough wagwaniteaghtea Gwanea nenenne Saddaweyendough Karaghkoah *GEORGE*, neoni eghjeder ne raodearaet Sanigoughriyoughstough ne tuitkont Ahathondadde sinaahsyere, neoni areghfagge faghhaahagough, eghfough t'hiyawedowwane addaddawighferiyo Karonghyage dewightha, eghfough s'keanenttharonhegge, neoni adaskatfera eghfough Kreshatfteaghtfera ne Assaggofeane agwegough Sinihoenwaghfwaghsfe, neoni ne onwa fironhe oghnageange aondahoyough finiyehinwe Ahutsenonihagge neoni Adaskatfera, ne rorighhooni Jesus Christus Songgwanyer, *Amen.*

A Prayer for the Royal Family.

Ne Addereanaiyent Sinihaghnegwaghfa Koragh.

R Aeshatfteaghsferagwegough Niyoh ne yoghnawwerodde fide-
wightha yoyennerreaghsfera Kanigoonra ; Wagwaniteaghtea
eghjadat-dyrist Rakfeanawanea *George* Koragh Wales, neoni
agwegough ne siyonoghsfide Sinigaghniwaghfa, ne theyough
Sanigoughriyoughstough Sefadsogoghserough ne haoondough sani-
dareghfera sejadadyrist ahona skatstoughhagge, neoni yeseyact-
hew sayanertferagough, ne rorighhooni Jesus Christus, *Amen.*

A Prayer for the Clergy and People.

Addereanaiyent ne Sagdirihonyeni neoni Ongwehough.

RAetshatfteaghsferagwegough neoni Siniyeheinwe Niyoh ;
 fough-haagh Sayodeagh seranighraggwaght, Ksheyadeny-
 eghtaes Saniagbhriyoughstough Rodirighwawaekhoegh, neoni
 Radijehstestajee, neoni Agwegough yagotkeanistough ronwadi-
 yeni, neoni agwaft togeske ronoughha ayefanoonwene sayatfaen-
 hoegh tuitkont ne yaawweyaetiseriyo, sayaddaddyrightsera. Tag-
 gyough, O Kayaner, Raogonnyauftak Songwadaddyafisk neoni
 Skeanont tenslonggyough Jesus Christus. *Amen.*

The Prayer of St. Chrysostom.

Addereanaiyent ne Orighwadogeaghti Kryssostom.

TIwagwegough Raeshatfte Siniyeheinwe Niyoh, Netagguan-
 daarough nene onwa sereagh oghserooni yont-keanissa,
 ongwadereanaiyent yeseke enyagwadadi ne yeseagh Kaniga-
 teggeni netens asfagh enyagotkonnistough Saghsanagough asse-
 yat-hoondatfe avoyanneregge Wagwanegeagh, ne finiyerrhe inye-
 nidughte sinhaschogougough, ne wahooni Saderiyendare, asheya-
 daghniradde Karonghyage ayeghte, aghferre kerit, neoni taggy-
 ough ne onwa Siyagvonhe ayagwayenderihagge Sadogeskeetsera,
 neoni sinoondawe ne finiyehinwe ayagyonhegge, *Amen.*

2 Cor. 13. 14.

NE Raodearat Songgwayaner Jesus Christus, neoni Ranorunk-
 kwa Niyoh, neoni Raodyoughkwa ne Ronigoghriyough-
 stough agwegough addowesegge finiyehinwe, *Amen.*

St. Athanasius's Creed.

Ne Tegeniskorighware orighwadogight Athanasius.

NE Onkka enwerhegge en wakadaskatsstoughhagge, ne te-
 yoddoghwhenjughhagh ayeyena sadegarighhotea agwegough
 tewightaghkough.

Nenehotea ne gea-ah Tewightaghkough, yedaklata, neoni
 G yaghte

yaghte yondeweyendunkfagwegough, ethone agwah yedaksunkfere ne finiyehinwe.

Neoni yeyadare agwegough tewightaghkough naah ne geanyiye asagggwanidughtea skaniyungghferat aslughseragough, neoni Aslughsera sayadatseragough.

Segough yaghte ahonwadiyestanyough agaaye afunksera, segoughyaghte dayekhaghfi agaaye afunksera.

Ikea thigadi ne Raraniha, thigade ne Ronwayen-ah, neoni thi gaade Ronigoghriyoughstough.

Ok Ranioghsera ne Raniha, ne Ronwaye, neoni ne Ronigoghriyoughstough, Skanniyoghseraht naah sadeyudkonnyyust, sadendte finiyehinwe onwefeghtaksera.

Siniyugh ne Raniha naah, eghniyught ne Ronwaye naah eghniught neoni Ronigoghriyoughstough.

Ne Raniha yaghte hoonwayaddisfough, ne Ronwaye hoonwayadisfough, neoni ne Ronigoghriyoughstough yaghte Hoonwayadisfough.

Ne Raniha yaghtieyotheght, ne Ronwaye yaghtieyotheght, neoni ne Ronigoghriyoughstough yaghtieyotheght.

Ne Raniha finiyehinwe, neoni ne Ronigoghriyoughstough finiyehinwe, ne Ronwaye finiyehinwe, neoni ne Ronigoghriyoughstough finiyehinwe.

Neoni yaghte segough asfeteghhadi finiyehinwe, okne onskat finiyehinwe.

Siniyught oniyahte asfugh ayagananissough, segough asfughyaghtieyotheght; ok onskat yaghte ayagawanissough, neoni ne onskat yaghtieyotheght.

Eghniyught naah ne Raniha Raeshatsteghtseragwegough, ne Ronwaye Raeshatsteghtseragwegough, neoni ne Ronigoghriyaghstough Raeshatsteghtseragwegough naah.

Neoni segough yaghte ne aslugh Raewatsteghseragwegoughhough, ok ne kaeshatsteghtferat agwegough.

Ne Raniha Raniyoh, ne Ronwaye Raniyoh, neoni ne Ronigoghriyoughstough Raniyoh.

Neoni segough yaghte ne asfughteghhadi Niyohhogough, okne skaniyoghserat.

Eghniyught ne Raniha Royaner, ne Ronwaye Royaner, neoni Ronigoghriyoughstough Royaner.

Neoni

Neoni segough yaghte ne afsughteghhadi Rodiyaner, ok ne skayanertserat.

Ikea yonkhisteroonwisk raodogeskeetseragongh ne karigh wiyoughstakne niyadiyagora-oughha-ah Niyoh, netens Royaner ne ayandaddenadoughkwe.

Eghniyught oni sadegarighhote Dewightaghkough yongwaghtyawaradisk, ne wahoeni aiyayerough aflughnihadi Niyoh hogough netens aflughnihadi Rodiyaner.

Yaghte onkka teyagawooni ne Raniha, segough agaghsoonhagge. segough ahonwadowwedooonge.

Ne Ronwaye Raninihha ra-onghhage, yaghte hawoonni, segough ahoehsoonhagge, ok Rotighhodowedung.

Ne Ronigoghriyoghstough ne Raninihha t'hawennughtung neoni ne Ronwaye, yaghte agawooniffough, yaghte agaghsoon-nighhagge, yaghte ahonshadowwedough, ok etho dethoradea-gough skanighserat, yaghte aflugh teganighserage; onskat Ronwaye, yaghte aflughteoonwadiyenah, ouskat Ronigoghriyoghstough, yaghte afsngh Teganigoghriyoghstough.

Neoni nenegea afsughseragough; yaghte agohaendong, segough yaghte oghnage ayyene aiyegwanneahagge, segough geaaia-gaska.

Ok ne aflughnihadighseragwegough saddihaddade finiyheinwe, neoni tishondyerreanse agwegough.

Nenegea onwa orighwagwegough watrori ne onskatsera ne aflughseragough, neoni ne afsughsera ne onskatseragough enhoonnyanideghtafe.

Ne engarighdoenni onkka enwerhegge enwagadaskatstane, ne geaniyughtung eghhooweaneannoghtonnyough, ne afsugh onskatsera.

Ok fughha teyodogh whenjngghogh ne finiyehinwe adaskatsera, ne endiyawightaghkough agwagh ne ongwe rodoon-ugh faggwayaner Jesus Christus.

Ne agwagh nenegea dewightaghkough ne d'yongwightaghkough ayagweanreah faggwayaner Jesus Christus naah Niyoh Ronwaye, Raniyoh neoni ongwe.

Raniyoh tyoyagea-ung ne Ranihniha finiyehinwe, rodowwedough, neoni ongwed'yoyagea-ugh ronisteghnehha ronwadowwedough oghwhenjage.

Wagwegough Raniyoh, neoni Wagwegough rongwe,
ronigoonrayen adonhetst, neoni ongwenagawaghrotaen.

Ne fadehonatte ne Raniha ne agaye Niyohsfera, neoni
Kanighraah finiyught ne Raniha, ne agaye ongwegthfera.

Nenehate togeske Raniyoh, neoni ongwe, segough yaghte
Taghniyaghsehgagge, ok onskat Christus.

Sayadat, yaghte dagayestoughagge ne Niyohsfera ne
Owaragough, ikea dehodaddeghkwase ne ongwegthfera
Niyohsferagough.

Sayadat, yaghte yorighhoenni ne dagayestoug, finika-
yadodegh: ok ne shayadadseragough ne Wacarighhoenni.

Ikea finiyught ne Kanigohrowane adonhetst, neoni oye-
roonda ongweegea onskat, Eghtniyught naah Niyoh, neoni
ne ongwe ne onskat Christus.

Nenehate roronghyagea ne Wahoenni Ongwatdaskatfera,
onfsegh rawenoghton, ne aslughniwighniferagighhadont
nisatketskweah sirawahaiyoughne.

Karonghyage sawenoghtoon, feraweyendightaghkough
rashsnunge Niyoh reandearough; ne Raniha raelhatsfegh-
feragwegough; neoni etho tenthayeghtaghkwe tundesh-
goyadaregttaneneyagonhenyon neoni ne yagawanheyough-
ferough.

Nene ethone finadentre agwegough ongwehogough en-
jontketsgwaghfere ne enjeyadoondagge, neoni agayodegh-
fera ronrathe.

Neoni nenegea Kayodeghferio finiyagoddeareah, enyon-
dowweyade finiyheinwe enyagonhenyonge: Ok nenegea
kayodeghferakseah finiyagodd'yerean, finiyehinwe otjira-
gough.

Geangaiye sadegarighhoteah dewightaghkough, nenehote
onkkagiok yaghte agwagh teyohniron endyawigtagh-
kough, yaghte yawight ne aiyagoda/skatitane.

Gloria Patri.

Onweseaghtakfera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye
neoni ne Ronigoughriyoughstough.

*Siniyoughtone ne addaghsewweah feragought Egniyought onwa,
neoni tuitkought Engeahagge sinijeheinwe neoni sinijeheinwe,
Amen.*

The Litany. *Si-akknoonwe Yondereanaiyendaghtwe.*

O Niyoh ne Raniha karonghyage tighsideron tag-
gwan-derhek yongwaandeght yongggwarighwan-
raksough.

*O Niyoh ne Raniha karonghyage tighsideron taggwanderhek
yongggwarighwaneraksough.*

O Niyoh ne Ronwaye faggwahne oghwhenjagwegough,
taggwanderhek yongggwandeght yongggwarighwanerak-
skough.

*O Niyoh ne Ronwaye faggwahne oghwhenjagwegough, tag-
gwanderhek yongggwandeght yongggwarighwaneraksough.*

O Niyoh ne Ronigoughriyoughstough, desayeghtaghkough
Raninihha neoni ne Ronwaye taggwanderhek yongggwan-
deght yongggwarighwaneraksough.

*O Niyoh ne Ronigoughriyoughstough, desayeghtaghkough Rani-
nihha neoni ne Ronwaye, taggwanderhek yongggwandeght yong-
ggwarighwaaeraksough.*

O Sewayadadogehti, yonondont ne Sewayanertfera,
aghseaghniertjon, nenetsagat sayadat Niyoh, taggwanderhek
yongggwarighwaneraksough.

*O Sewadadogeaghti, yonondont ne Sewayanertfera, aghseagh-
niertjon, nenetsagat sayadat Niyoh, taggwanderhek yongggwarigh-
waneraksough.*

O Kayaner, toghsa assenough onggwarighwancrakfera
netens yonkhiyadowwedough sonaderigh wadewaghtough,
segough toghsa dahserighwannerre, seyadanooftat, O Kaya-
ner, seyadanooftat songgweda, nenifeghninough ne wahooni
fanikweaghfanorough neoni toghsa taggwafwaghsek
tuikont.

Taggwayadanoghst at Sayanertserio.

Ne agwegough karighwannerrakfera, yodakseagh, atka-
roonnyaet ne onefeghronough aoriwa fanakweaghfera,
neoni ne finiyehinwe ayonded siraghte.

Sayanertserio taggwaghnereaghsbeagh.

Ne agwegough tegaronwekhonk ne agaweriyane, Ka-
nayeghfera, Kaniyughtfera deyerighwadenyese kanakhea-
ogh teyondatswanghse yagoriwakfa neoni agwegough de-
yotdikhaghse agonigoonra.

Sayanertserio taggwaghnereaghsbeagh.

Ne neghkanaghkwa karighwannerre, neoni agwegough
oyayorighwanerakferageheyon, neoni yagonulhegh ne ogh-
whenja, neoni ne onefeghronough.

Sayanertserio taggwaghnereaghsbeagh.

Ne teweniregarahons, neoni yoronghyakfaaton, neoni
yagoyesaghta kanhrha attoghkariagon, yondoriyosk, addat-
daghsighton, neoni yaghta yottogaet waighheye.

Sayanertserio taggwaghnereaghsbeagh.

Ne agwegough wagorighwharane neoni ne yaghta yega-
righwayeri, yondatderihoen'yenisk, ne teyoghira-ugh aga-
weriyane, neoni ne yefawenafwanghse neoni sinifayereagh.

Sayanertserio taggwaghnereaghsbeagh.

Ne Wagarihooni fanighraggwaght Songgwedadogeaghti
fadownikaghrinough, addatnegoghserhoegh, attoghkaria-
gon, neoni tewatdatdenageraghtoongge.

Sayanertserio taggwaghnereaghsbeagh.

Ne wagarihooni ne faronghyage, neoni onigwanghfa,
fader-

faderighheghsera, ne wahooni teyefayendaenhare, neoni ne Karonghyageanfough, wahooni kanorons fegh-
heyaet, neoni yefayadat, wahooni onwefeghtsera fatket-
skwegh, neoni Karonghyage fenoughtogh, neoni ne wa-
hooni ne itro ne Ronigoghriyoughstough.

Sanayeriserio taggwaghneraghsheagh.

Ne ethno Waongggwaraghyataghkwe neoni Waonggwa-
yennereghse, ne finenyagwanghhye, neoni eghniser-
gough ne addewandeghtsera.

Sayaneriserio taggwaghneraghsheagh.

Wakwanitughten taggwathoondats yongggwarighwaner-
raskough, O Kayaner Niyoh, neoni neneferough fanogh-
fadogeaghtige engesarine neoni askwadaago.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayaneriserio.

Neneferong kaddeweyeandough, neoni kadoogeaghna-
youghtough ne eghsinhase George ne Onggwayaneriserio
neoni Koragh nene togeske Wakwanitughton yaderighwa-
gwarighjoughsera, neoni ronheghtseradogeaghti.

Wakwanitughten Sayaneriserio.

Neneferong raonigoonra dewightaghkought'feragough,
fenorunkkwagh, neoni eghnayoughtough yefekhe askwa-
daagough, ne tuitkont ra-onghha aghyann'yeheseagh,
neoni oktiwagwegough sagwanyeghtsera, neoni onwefagh-
taghkaghreaghse ne ahaghtendiade.

Wakwanitughten taggwathoondats sayaneriserio.

Neneferong raonghha hiyadeweyeandon neoni aeghsenoonna
neoni aeghsenk assagoseani agwegough finihoeaefwanghse.

Wakwanitughten taggwathoondats sayaneriserio.

Neneferong hiyadadyrist neoni hinonna Rakseanawanea George
Koragh Wales neoni agwegough siyagognohade.

Wakwanitughten taggwathoondats sayaneriserio.

Neneferong neroderigh wawaekhogh fagodorihoonnyenisk,
neoni Ronwadienhaase ne Onoghsadogeaghtige nene togeske
yeinderi, neoni ne yottagggwarighsheagh kanigoonra saweana
dayeswat-hete, wahooni sagat ayagonhegge ayondatderihooni ne
a-oughtendiyade.

Wa-

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong Koragh hogough Ronwawenawagough neoni agwegough Radighseanawanoghse, ahunttukhage ne Kanigoonra ifat.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong Ronwennennageraghtough K'heyadaddyrist neoni sedearough neyahadihewe yoderigwagwadaggweagh, neoni ahonderinwadeweyeahtough nene togeske.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong agwegough songweda K'heyadaddyrist neoni Ge-nooghstat.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong K'heyough agwegough ongwehogough fagonigoonrat neoni Kayennerough.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong ongwaniagoonra nenetogeske Ayenoonwene, neoni senidareghtsfera aghserra ganigg'yer ayagoyennawagough saweana.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong songweda k'heyough ne aondighyaron ne'enide-reghtsfera, ne saweana Kanigoughrage ayonkrunkhagge, siyagaweri asseyough ayeyeenna, neoni Kanigoonra aganeagghoondeagh tondagaghawe.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong ne yagoyadaghtoongeh, neoni yondatdenigorh haateanisk, fikheronkyeghha togeske yohade.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferoug ne yeyetde yedaek, ne yaghtea yagoeyadagniron, keghtenera-unst, ne yedaggeraase fikhegetsogh neoni ne Onesfeghronnough dayagwaskaafseraghkwe.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong Kh'eenonna k'heshenough neoni enkheyeyegh, agwegough ne deyagodoghharearough, neoni deyagadoghwhenjooi.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong agwegough ne oghnigage, netens oghwhenjage kanigagh siyeyense, neoni yenerough, neoni kanrha, neoni ikfao-goo-agh, yondatdenhaafi, neoni yondatdenaskwiyeagh ne alseriwawaafse.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neueferong agwegough yaghtea yagonishaendagge neoni ya-
goteghre-unghe teyagawenyarusk neoni ek tiyondattoghraragon
ne fatsftenyareagh.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong agwegough ongwehogough Kedar.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong yonkhighsweanghse, neoni yonkhighserese ashe-
righwiyoughsteagh neoni roneriyane a-onfayondatre waghte.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong ne Kayenthoghfleron ne Oghwhenjage K'heyong
neoni Waghladowweyeandough, wahooni ne wadowgeagh yagoo-
yeandaale.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Neneferong taggwawi nene togeske adatrewaghtough, neoni
skwarighwiyoughsteani ne karighwannerre agwegough yongwa-
niskough, neoni yaghtea yongwaderyendar neoni taggwawi inni-
dareghserra ne Ronigoghriyoughstough neoni Ayonyenneraghston
siyagyonhe.

Wakwanitughten taggwathoondats Sayanertserio.

Niyoh Ronwaye, wakwanitughten taggwathoondatsk.

Niyoh Ronwaye, wakwanitughten taggwathoondatsk.

O Roye Niyoh, ne washawighte ne Karighwannerre ne ogh-
whenja.

Tagg'yough Sayanereaghsera.

O Roye Niyoh, ne washawighte ne Karighwannerre ne ogh-
whenja.

Taggwanderhek.

O Christus, oskwathoondatske.

O Christus, Oskwathoondatske.

Kayaner Taggwanderhek.

Kayaner Taggwanderhek.

Christus Taggwanderhak.

Christus Taggwanderhak.

Kayaner Taggwanderhek.

Kayaner Taggwanderhek.

The Lords Prayer. Ra-odereanayent ne Royaner.

Songgwaniha ne Karongyage tighsfideron, wasaghnado-
geaghtine. Sanayert lera iewe, taghserra Eighniawan,
finiyougkt

finiyought Karongyagough, oni oghwanfiage. Niyade-
wighniferage taggwanadaranondaghlik nonwa: Neoni ton-
dagwarighwiyoughton, finiyught oni Jakwadaderighwi-
youghfeani; Neoni toghsa daghwafarineght dewaddat-
dennageraghtongge nefane fadjadagwaghs ne Kondighfero-
heanfe, ikea sayanertsera ne naagh, Neoni ne kaefhatfe,
Neoni ne Onweseaghtak ne finiyehcinwe Neoni finiyehin-
we. *Amen.*

O Kayaner toghsa daghserighwaferago ne yonggarighwan-
nerre.

Segough t'jonggwadderighwadewaghton toghfe etho naaskwa-
yere.

Let us Pray. *Dewaddereanaiye.*

O Niyoh, Ronidarekon Raniha, ne yaghte teswanghsfe ne ya-
ghtea teswanghsfe ne yagaweriyeghsanoonwask, neoni
federrhe ne yagonigoonrawiese yaghtea tiskeaghreanni tondag-
gwariwawaas onkwaderean-aiyent, ne dewatdoughbareahrongge
wagwarighwaychaghfe, neoni serong ne sagat niyoyenneregge
eaghshena, ne wahooni agwegough ne onefseaghrongough netens
ongwe ogoriwa ayonkhiyaadeagh saghtont ne farighwiflough
fenorunkwagh atteenyarough ereagh awighte ne wahooni tagg-
awnhaasehogough wahooni yagthayagonigoghroondi, sanogh-
fadogeaghtiferagough agwadoonreagh wahooni Jesus Christus
Sohggwayaner. *Amen.*

*Desire, O Kayaner, taggwafsenough fadjiyadagwaghs wahooni sagh-
seana.*

O Niyoh, ongwahoghta yonathoondighkwe, ne akhineghhagh
yonkhighrorighhaghkwe yonnighraggwaght Kayodeghsfera,
ne sayadighkwe Raodighniferagough neoni wahoontse.

*Desire, O Kayaner, taggwafsenough fadjadagwaghs wahooni Sagon-
n'yeghtsfera.*

Gloria Patri,

Onweseaghtaksera na-agh ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni
ne Ronigoughriyoughstough.

Siniyoughtone ne addaghfawweacht'seragough Egnyought
onwa, neoni tuitkought Engeahagge finiyehcinwe neoni finiyeh-
heinwe. *Amen.*

Ne yunkhighfweanghfe taggwayadagwaghs, O Christus.

Taggwanderhek ne yunkhigh Soghkwawighfonsk.

Skayeanyong ne yonggweriyoghfanoonwaksk.

Eedar songgweda ne Rodirighwannerre.

Taggwathoondatsk saddewighk ongwadereanaiyent.

O Ronwaye David, Taggwanderhek.

O Christus, neneferong ne onwa, neoni tuitkont aekheyathoon-
datkse.

O Christus, Taggwathoondatsk, saddewighkooghak Taggwathoondatsk,

O Kayaner Christus.

Ejibisti. O Kayaner, Taggwanadoonhaghs fanidareghsера.

D'yondadisk. Siniyought yonkwarhaare.

Let us Pray. Dewatdereannaiye.

WAkwanitughten, O Raniha, satkaghtho saddawighkooghali
ongwayadaggeheyaet, ne wahooni onweafughsера sagh-
seana creataggwahawightas agwegough yokstese nenetogeske egh-
niyagwad'yerhagh. Ongwarighwannerre, neoni tagg'yough agwe-
gough ne yaghtea yongwayannereaghfisk, wagwegough ayagwan-
yeghsefe sisanidareskough ne yeseke tuitkont ayonggwayanner-
eaghtough ne siyag'yonhe agwayodeaghse, ne onwesughsера sagh-
seana, ne wahooni ongeahha ra-onghhaagh deddewanihogeagh,
neoni songgwadadiyafisk Jesus Christus Sanggwayaner. Amen.

The Prayer of St. Chrysostom.

Addereanaiyent ne Orighwadogeaghti Kryssostom.

TIwagwegough Raeshatfte Siniyeheinwe Niyoh, Netaggwan-
daarough nene onwa sereagh oghserooni yont-keanissa,
ongwadereanaiyent yeseke enyagwadadi ne yeseagh Kaniga
teggeni netens assugh enyagotkonnissfough Saghseanagough asse-
yat-hoondatsfe ayoyanneregge Wagwanegagh, ne finiyerrhe inye-
nidughte sinhasehogough, ne wahooni Saderiyendare, asheya-
daghnriradde Karonghyage ayeghte, aghserre kerit, neoni taggy-
ough ne onwa Siyagyonhe ayagwayenderihagge Sadogeskeetlera,
neoni sinqondawe ne siniyeheinwe ayagyonhegge, Amens.

NE Raodearat Songgwayaner Jesus Christus, neoni Ranorunk-
kwa Niyoh, neoni Raodyoughkwa ne Ronigoghriyough-
stough agwegough addowefegge finiyehinwe, *Amen.*

A Prayer for Rain.

Addereanaiyent teyodoghwhenjogh-hoegh ayogeanore.

O Niyoh, Karonghyage teghsideron Raniha, ne raorighhoon-
yaet ra-onghha rodoonni eghtje-ah shewannendaase agwe-
gough, ne Sayanertsera neoni ne sagariwat yoderighwagwarigh-
shunk yaysaksk agwegough nenahote sinadeyodoghwhenjogh-
hogh ne yagonheghkon. Tagg'yough, wagonideahtea, nengea
sedeyonggwadaghharearong, ayogeanore neoni agayerite, ne
wahooni ne siniyawightyarusk ne oghwhenja ayonggweyon ne
agwayerongge, neoni ne ayotkonyotston sakhseana neayoni ayon-
gwayendone, ra - orighhoonnyyaet Jesus Christus Songgwayaner,
Amen.

A Prayer for Fair Weather.

Addereanaiyent Awonkhnighseryofegge.

O Oktiwagwegough raehtatse Royaner Niyoh, ne Yorighhooni
ne ongewehogough aggorighwanneraksera, ne Oghwhenja-
gwegough fadethetskoghhtunk, ne ok yodaddearong fadeg-
gough Niyongwedagge, Neoni oghnageangi oya niyawea-ungh-
Seddeanrong sinisayereah, Yefegh, ne Yaaghte noonwadong
talnsafsheeskoghte, Wagwanideaghetta Waatkwaddeanfuthaghse,
etho Seneannaah Ongwanakwenksera -nene-gea Yonghnodo-
nedyeh ne Yogonorese neoni Oghnegaogoon ne Yongwatswatch,
ne segough Serong, Togeske onwa Kerighwagwadagwas ne
Aiyondonhaganoonwigh, neoni Geanaiyoughtough Askwanikonk-
radda ne Ayondyeghtaghkwe sitkaronghyade askuen, ne fidi-
wadoonnisk ne Oghwhenjiage Siniwaddonniskask Ayongwa-
yendane, nenagea ne aggarighhoni feghrewaghttha ayagaweyegh,
aonfayag.

aon say agwadow weyendeagh siay agyon hegge, neoni finiyot derigh-
whinough sayanareghtsera ongeughhage, saneandont, onwefeght-
sera neoni satkonnyoff, tuitkont ayagwagh teandiate raorigh-
hoonniyaet, Jesus Christus Sanggwayaner *Amen*.

A Prayer in the time of Dearth and Famine.

Addereanaiyent finiyagawaandaghse.

O Niyoh, karonghyage teghsideron Raniha, serighhoonnisk
yoyannere Sinighs yerha ne yogonoreese, ne oghwhenjiage
wadoonniyanask, ne konderiyoh yonadeghyaghreandyegh neoni
ne kenjihogough wagontkatadte, skaaiyong, Wagwanideaghtea,
ne seghsonghkwawishousk songgweda, neoni tagg'yough nenegea
teyodogh whenjoughhough neoni kanorongieehogh ne yeyeksk,
ne yegayeriwoonwe ne wahooni yagwarongyagost onggwarigh
wanneraksera, ne wagarighhooni ne yoyannereahsera sanida-
reghsera aontkareahrage agagwanha neoni ayotkadegge, tag-
gyough Gengaiye, sayanereahjeehogh Raniha, ne wahooni ne
ranorunkwa Jesus Christus Songgwayaner, nenenne aefewefegge,
neoni ne Ronigoghriyoughstough, roneandont, ongonnyough-
ftak, neoni onwefeghtsera agwegough finiyehinwe *Amen*.

A Prayer in the time of War and Tumult.

Addereanaiyent finionderiyousk.

O Oktiagwegough raeshafte Niyoh, sayaner ne agoyaner ho-
gough neoni skwaddaggwask? oktiagwegough, finifaggwen-
niyaet, yaghte yawight tayefadow wenaworiefe finiske eyadiffough,
feweniyoh ne agorighwannerakskough washehrewaghte neoni ne-
negea newashedeareh, ne togeske woonwe jondonhagganoonnisk,
asheyadowweyendong neoni taggwaghnereghsunk, wagwennide-
aghte ongwaniagonragough, ne finihoditsanight, ne younkhigh-
fwankse, sefterunks finihaddenaye, saghtount raodinaekkawank-
sera, serighwaghtounkseah neoni ronnaddeu weyena, ne wahooni
finayonggwayadawaenne saneregwara ayengwanhe, tuitkont
ayongwannoonna neagwegough finiwaghteroonge, ne wahooni
aiyefoonwefaghte, soonkhaah etho noonwe seleniife washeriwa
waase, raorighhoonnyae: ne tehotdeanso raonghha Eghtjeeah
rodooni Jesus Christus sanggwayaner, *Amen*.

A Prayer in time of any common Plague or Sickness.

Addereanaiyent Siniyonweandase.

O Oktiwagwegough reashatfte Niyoh, ne ethoghke ne Royaner Ko-o David, sanakwankferagough, jiadak niwaghfaen Niwennyowweghseraflegh ongwe feriyough Wag'yonradarine, neoni segough faghsegghyarane Sanidareghfera, ne yagoddaddearough Washeyadow-weyendough, Tendagwanderhek yongwaandeght, ne yotkate neoni yotsanight yonwaandase yondaddenogh-whaktadeanni neoni a-aghferre, Sadayoughtong asleyariste yefarunk yageghronong a-onghkawe yongwarewaghte ethonayoughtong oni onwa, nenegea Kanradarinise Ereah afskwahawighttase, raorigh hoonnyayet Jesus Christus Songgwayaner, *Amen.*

A Prayer for all Conditions of Men.

*Tondaddereanaiyentdaghkweanietha Siokniyagodawweaghse
Ongwehogough.*

O Niyoh ne roughfough neoni feyenawagough agwegongh ongwehogough, wagweaniteaghtea ne onganigoonragough niyadeyagough, nene aghseoonwene asseendadoonhaghse sehahage ne yefatsenonyalisk ne agwegough ongwehogough, ok onioya, wagweaniteaghtea siyoyennereajeelhighogh fanoghfadogeaghtige, nenegea ayondatgwadago, neoni ayondadatfteriste newahooni fanigoughrivoghitough, ne agwegough jondatreuwaghta nene yagorighwiyoghstough yondatdenadoghkwa ne togeskeonwe fidiyohade ayyegte neoni agoowayenawagough dewigh-taghkough ne aonghlaah ne kanigoonra, sinayoghtough kayennerea neoni yodderigh wagwadaggough ne siayagonhegge, sinaawwe wagighronhaghse seniha yoyennereaghtfera nenegea agwegough kahhaok aondonyeghtaghkwe ne yagonigoorawife, neoni yondatdenigoughrariryough ne yeyerongge, netens finiyagoyeendaghkwe [*Ne agaongh-hagh nenegea ne yagawea yongwadereanayehaghse*] ne aghse-
noenwene

noenwene aghfeyeyeah, neoni ayondatnereaghli sinegough
 teyagodoghwhenjoni fenigoughraghnirad lityagodough-
 harearough, neoni aonfayagodaghskatsfoughagge agwe-
 gough finadeyagodoghfarearough nenegea agweg'ough
 wagweaniteaghtea ne wahoeni Jesus Christus t'harerrhe,
Amen.

O God whose Nature &c.

O Niyoh nenenne tuitkought yedeaghre ne yeweniyo
 neoni ethoniyought waondeweyeendough, jeenah
 nenegea ongwadereanayent, neoni ethosenenne yonkhigh-
 nereaghtough yongwarighwannerrea, ne ayongwaghne-
 reaghsheagh ne yoyennereaghtsfera sisanidaeskough, ne
 wahoeni tehodeantfo Jesus Christus geaniffongwayerha
 neoni songwadadd'yafisk, *Amen.*

A General Thanksgiving. *Ne Tondoghraatha.*

O Ktiwagwegough [Kaeshatfe Niyoh, Raniha agwe-
 gough Reandearask, tagwanhase Niyadeyagwad-
 deronyousk wagwadoenreagh ongweriaghfagough ne wa-
 hoeni agwegough sayanereaghtsfera neoni senorunkkwa
 taggwanonwese, neoni agwegough ongwehogough [*Ne
 agaonghhaagh nenenne kanadough, ne onwa waonwe waoon-
 doenreagh newahoeni yagoyenda-ugh Kayennerea*] Wagwanean-
 dough ne wahoeni yonkhiyadiough, yonkhiyatsteriftha ne-
 oni agwegough ne oyadadderieghtsfera, nenegea siyag'yonhe,
 ok agwegough aonghhaagh ne wahoeni yaght'yayeghhewe
 ayayrough senorunkkwath ne snereaghshough ne oghwhenja
 ne yorighhoeni songgwayaner Jesus Christus, newohoeni ne
 Raodeweayena keandearough neoni yodowwenodagh-
 kwaed ne onweseaghtsfera, neoni Wagweaniteaghtea,
 tagg'youth nenahotea yekayeri agwanoghtonyoughfe ag-
 wegough sayanereaghtsfera, ne ayoni ongweri yekarighwa-
 yerion-

yerioenwe aondoenreagh, yaghok aonghlaagh tegwean-
 neandoughst agwagh skweadakskeh, ok neoni siyag yonhe,
 ne wahoeni ise agwayodeaghse, neoni ifekkeh ayagwefegge
 orighwadoeaghtietseragough, neoni yoderighwagwadag-
 gweagh ongwichniferagwegough, ne wahoeni Jesus Chri-
 stus songgwayaner, nenene fadefewaweniyo ne Ronigough-
 riyoughstough agwegongh Utkonyoughtsera neoni onwe-
 seaghtsera ne siniyeheinwe, *Amen.*

The Church Catechism.

**Yondatderighhoenyenneathagh Onough-
fadogethtige.**

Terigh wanondoenti'ha.

U Theynough faghseana ?

Tayondadi. N. netens M.

Yer. Onkka nenegea sawi kaghseana ?

Tag. Neyonkfeanawi siyonknigoghserhoegh, Etho-
nenne wag'yadarane Christusne, neoni Niyo Royceagh
neoni yongeragwani Karongyage, yodoeugh.

Yer, Oghnenaond'yere ethone yefaghfanawi faghse-
nagough.

Tag. Waeweneandane aghseaghnikariwagge K'seana-
gough, D'yod'yereaghtough, ne issiya ongwadi ne onesseagh-
ronough neoni agwegough Ra-oyodeachsera, ne kana-
yehsera Neoni yawegase ne oghwhensia neoni ne yodak-
seansa yonoosheagh neowarouh, Ne tiggenihadont, ne
agwegough aondongwightaghkough ne Skarighware ne
kanighwiyoughstahk dewightaghkough, ne Aghseaghha-
dont, neneyageriette Niyo ireri'he orihhwado geaghti neo-
ni weani, ne sagat ayagwefegge eghniferagwegough
finengonhekke.

Yer. Yaghkeagh tighfenoughtonyoughsk, ne aghsnerenge,
ne agayea agwegough tighsightaghkough neoni etho na
A aghs'yere,

aghs'yere, nenahote faghseanagough yagawenondaugh.

Tay. Etho Togeskie-oenwe; ne ahaktneanough Niyo i-gerr'he ethonengadd'yere, neoni cahhiyadoenreagh Raggeniha Karongyage t'heinderough ne agweriaghlagough, neneonoghweugh nenegea finika'yadoteagh ne yontsenaniaet daghkwa karongyage K'heronghyeggha raorighhunniaet Jesus Christus karongyahe songgwayadeahawightha. Nconi i yenideaghtafiesk Niyo, ne arerr'he K'heyough keandearough, newahoenni ok ne sagat aongenawagoughhagge sniyenkadonhooktea.

yer. Ya'jeerough neskarighware tefightaghkough.

Tay. Tewagightaghkough Niyo seragough ne Raniha, ne agwegough tihaefhatfte, ra-o-niffough ne karonia neoni oghwhensia, neoni Jesus Christus seragough raonghha Rohawak rodoeni, Eightsidewayaner, ne t'hoyeghtaghkough Ronigoughriyoughstoughne, rodoeni yaghta kanahkw ayenderi Maria, ne Rorongyageagh finihaweniyoghne Pontus Pilatus, tehonwaydaenhare, Raonghheyough neoni ronwayadat, nagough raweanoughtough onefsheagh, ne aghseagh niwighniferagighhadont nifotketskweagh ne liniha weheiyoughne, teshoodeagh karongyage rawenoughtough, yesheinderough siraweyeendightaghkough rasnunggene Niyo ne agwegough tihaefhatfte Raniha, etho tent-hayeaghtaghkwe, ne oenea tentheahroughsa ne yagonhenyough neoni ne yagaweheiyoughserough, Tewagightaghkough ne Ronigoughriyoughstough seragough fikend'yough gwado geaghti, ne yeyadare orighwadogeagtigea, En'jondatderigh wiyoughsteagh, ne karighwannerrea ne en'jontketskogh neoni finiyehinwe inyagonhenyongge, Amen.

yer. Oghnahote saddatderighthoen'yenisk finid'yought nenegea skarigtware tefightaghkough.

Tay. D'yod'yereghough, kadatderighthoen'yenisk, ne agwagh endewagightaghkough Niyo seragough ne Raniha, nenenne

nenenne nenegea oghwenfiagwegough Rag'yadiffough.

Ne Tiggenihadont, Niyo Ronwaye feragough, nenenn i-i neoni agwegough oengwehoogough eghnigwaghfafa-e goghneareagh shough.

Ne aghseaghhadont, Niyo Ronigoughriyoughstough sera-
gough nenenne i-i neoni agwegough sagoyadoughrong-
gweagh Niyo sagoyadadogeaghtough.

yer. Saadough neniyeaghsanawi yesawennendafegh,
ne Niyo sagaweani afayenawagough ya'jeerough tonani-
gough.

Tay. Oyeri.

Yer. Kagaddinenigayaa.

Tay. Nenenne fagat, nenahote Niyo yehodadi ne te-
waghseagh Kapittel *Ekfodus*, Wahainron i. ag'yaner fa
Nigo ne gwayadinegeagghoegh *Egipten* ne siyetfin haeskwe.

Ne D'yod'yereghtough Weani.

1. Toghsa oya Niyohoogough Esayeandagge fikkoegh-
sonde.

Ne Tiggenihadont Weani.

2. Toghsa Aghfadadd'yadoughniferonn'yea, segough
otheynough taonsag'yad d'yereagh, ne karongyage, neoni
oghwhenfiage, neoni oghwhenfiagough ne kanonwagough,
kondinageri. Toghsaok ne defadontfothaghse ne aghferigh
wanegennighhegge, ikea ne aghyaner faniyoh wagenof-
heagh Niyo, wakerighwaghstough ne Karighwanerre,
nerodikstenhoogough sagodi ye-o-goeagh ne aghsea-ugh
nekayeri N'yade fuit-fwanet neneyonkkeghroenni nesane
wagennidarefkon teyonk n'yawighferough yonggenoenwele
keyaght'ya wanrati yagonhondadough.

Ne aghseaghhadont Weani.

3. Toghsaok ensennayefaght ne Royaner fa, Niyoh, ikea
ne Royaner yaghtane ok yaght'ya sakorighwasta nire, nera
oghseana ayont fa wanoriaette.

Ne kayerighhadont Weani.

4. T'jaderiendarak ne Sabbat senondadagightough-
 liak ne yayaek niwighniferage ne enſayodege, agwegough
 enſewaghſa ſiniſewayodeghſerough oyafane t'jadakhadont
 Ra-o-sabbat, ne Royaner ſaniyo, onedeghyaghot t'haugh
 ſagh d'yere Neife yaghta oeni ne Eght'jeeah, yaghta oeni
 neſeyeeagh, yaghta oeni Edſenhaaſe, yaghta oeni Neſin-
 haaſe, yaghta oeni ſaggwariyo, yaghta oeni Neakaho-
 whent'jaya ayefoughwant jorea-ugh, ikea yayaek Niyoda
 ne Royaner Ra-o-niſſough ne Karonya neoni oghwhen-
 ſia, neoni kanyadare agwegough ſiniwat N'yeho dorishoegh
 ne t'yadakhadont Niyoda, newahoeni rawandad derieſtough
 Royaner ne ſabbat rawighniſeradogeaghtounk.

Ne wiſkhadont Weani.

5. Edskonnieaſthak ne yaniha neoni neſaniſteghhagh
 ethone ayoeniſe aghſon hege oghwhenjage, ne wahoeni
 aſayennerieghſe ſi d'youghwenſiayeah, ne Royaner ſaniyo
 eanyough.]

Neyaghyaekhadont Weani.

6. Toghſaok Aſheriyo.

Ne Tjadakhadont Weani.

7. Toghſaok t'ha-onghſaghſadogea.

Ne ſadegoughhadont Weani.

8. Thoghſaok aſſenoko.

Ne Taightoughadont Weani.

9. Toghſaok Da-eghſewadat ſnenough dyſewadad
 denoweaghteagh ſaghs'yadat.

Ne Oyerighhadont Weani.

10. Toghſaok Aghſenasha ne ſaſyadat yagonoghſade,
 toghſaok

toghfaok aghfenofha fasyadat teyederough, oeni Fonwan haafe, oeni konwanhaafe, oeni Ra-odikwarieyo, cerutheynough aghhodiyeendagge fasyadat.

jer. Utheynough taddatderighoen'yenisk finid'yought nenegea weani.

Tay. Kaddadderihoen'yenisk degariwagge, nenetsagat finenwagereah Niyoghne, neoni finenkheyeraafe sag'yadat.

jer. Oghnanchote kagarodde sineght'jeeraafe Niyo.

Tay. Sinenwag Gereah, Raonghhat'seragough ende wagightagh kough, eahiet sag hnighsegge, eahinorunkk'h-wagge aggweriaghlagwegough, Agwadonhegh'tseragwegough a-ageeshatfteaght' Seragwegoughne-eaghhigonnyoughsthaagge, eahhiyadoenreagh raonghhaagh eahhiyadownenodaghkwaethagge, yeghhironghyeaghhagge, raoghseana neoni Ra-oweanadogighti engowefaghte, Neoni yekayerioenwe eahhiyoodeaghse finiwighniifragegh engonhegge.

jer. Oghnanahote kagarodde sineasfeyeraafe fasyadat.

Tag. Sineanwagerea, ne Eaghhinorunkkhwagge finiyought kaddat denoenwese; ne agwegough Oengwehoogough ethonak'heyerre finiyought agwegough oengwehoogough nayonggere, neneyonggwatdowwedough aekhenorunkkwagge, akhegon'youghsthaagge Neoni akheynawafeghhegge, ne sinagadd'yere ne Koraghkoo neoni agwegough neyondat dennageraghtough, akhegonnyoughsthaagge neoni akheyathoendaddihegge, ne agwegough yonkkwadaggwaghsk, sagoderighhoen'yenisk, ne Keanihadiyerhagh karighwiyoughstogh Neoni Radiweniyose, akheynageraghtoghhakkene aggenigoenragough neoni oyotkonn'youghstoghhagge sinaekheyeraafe agwegough, ne fugga yegwaneaghse finiyought; ne yaghonkka akheyesaghtanyough Aondagadadi netens kayodeaughne oktiwagwegough Aongwaderighwagwarieghtheagh, Agatteweyenoenni neoni ayottaggwarighstough

fi-a-geſegge, ne yagthaoendaghke G'yadagough adat-
ſwea-ugh Neoniaonggenigoughrakſeahhagge, ne age-
noghſkwaghſegge, keanaſakſke ayonoweahagge, Kagoena-
dough, adaddewenodaugh, yodakſeagh yondaddyadagh-
kwa, neoni yondaddat-Roriyaſiſk, agatteweyeendough,
Negerongge aakſteroughſe aonttukhagge neoni yaghot-
heynnough t'haya-oroege, ne yagthakhenofha agooreah
agooweagh netens tagaderiyeendagare; nok eawag'yodea
neoni engatſteenyarough engeghſagge neteyodoghwen-
joughhoegh gonheghkough ne agooreane, neoni ſinayough-
tough ſigonhe yageriette, neſineaghhanoenwene Nigo
neahhageroughyahearate.

yer. Goenongweſe keea, agwagh ſaderecandarak, Ne-
negea, karighwa-ogough yaghtea t'yaghſheriette ſiniſaas-
hatſteaghtſera, ſegough oeni ya-aghſewe Niyo ſagaweani,
neoni Ethoght'jee ahoewayoodeaghſe, ne yaghteah teagh-
hagodearaane, negadiayoenie Aghſadatderihoenn'yenigh-
hegge neayoeni tuitkought aghſatſteenyareagh adderea-
nayent enyageghſagge.

Geen'yough wagathoendik nene aghſeweyeendightong
Raodereanayent Royaner.

Tay. Songgwaniha ne karongyage tighſideron, waſagh-
ſanadogeaghtine, ſayanert'ſera iewe, taghſerre eghniawan,
Siniyought Karonghyagough, oni oghwenſiage, Niya-
dewighniſerage taggwanadaranondaghſik nonwa, neoni
tondagwarighwiyoughſton, ſiniyought oni ſiakwadada-
righ wiyoughſteani, neoni toghſa daggwaghſarineght de-
waddatdennageraghtoongge neſane ſadſiadagwahs nekon-
digh ſeroheanſe, Amen.

Yer. Oghnenahotea eghtſenegeanisk Niyo geangayea
Addereanayent.

Tay. Hinegeanisk ne Royoner Eghtſidewa-Niyo neoni
karongyaye t'heinderough Raniha, Nenenne ſagoowieſk
agweyough

agweyough Oyennereaghtaghk, ne raonghha neoni ag-
wegough oengwehoogough, a-arerr'he K he-fatitat ne Ra-
odearaet, na ashakwagonn'yeaghsthaage neoni ashagwayoo
deaghse yagarighwayerige agwegough ahoewathoendatse,
hi yeenniteaghtafisk oeni ne ashoengg'yough, agwegough
nenahote teyodough whenjoughhoegh Aggwayerooenge
Neoni karongyage a-aw-wighte ne adonlietsthogough,
ne ashunggwayena fironidareskough neoni aonfashoeng-
warighwiyoughstea ne yonggwarighwannerrea : Nenaha-
noenwene nenashoengwanhe agwegough karighwiyough-
staghkne neoni wayodondoghharearough aggwayerongge,
Ayonkhiyadowweyeandough ne wahoenni Agwegough
kondighferoheanse neoni geandaksat'ha karighwannerrea,
ne yonkhinighoughraghsweaghse neoni finiyehinwe geahey-
gough neoni geangayea agwegough wagadowwenodagh-
kough, ethonahadd'yere finihonideareskough neoni Rod-
dewighk Oyennereahstera, newahoenni Eghtsidewayaner
Jefus Christus, newagarihoeni kaadough siyeyoodookte,
Amen,

Ethoniyought yageanrough.

Yer. Tonegough sakrament Christus Royoendon Ra-
onoghfadogightige.

Tay. Tiggeniok, ne rawerough teyodoughwhenjough-
hoegh ne karongyage ayontsenonn'yaettaghkwe geangayea,
yondatnegofferaghsk, neoni orighwadogeaghti tegarigh
wagighhadont.

Yer. Oghnenahote Saghronggat'hah neneyoendowh sa-
krament.

Tay. Kaghronggat'hah finiyeyoderighwhinough ne yont-
kaghtoghsk Watden'yerdeaghtough ne nagough neoni
karighwiyoughstough yonkhidearough, Christus Royoen-
dough, newahoeni ethonayoughtoghhagge finikayadoot-
cagh,

eagh, ethofenenne ne sagat yonggwayeandaase ne wadden'yendeaghtough nenahote orighwhiyoot'jee yonggwatdoonfisk.

Ter. Tonadeyekhaghshoughs ne onskat sakrament.

Tay. Tiggeni, net'jeeyonkaghtoghtha wadden'yendeaghtough neoni nagough karighwiyoughtaghk keandearough.

Ter. Oghnenahotea nenagough yontkaghtoghsk wadden'yendeaghtough netens finid'yought neadatnegosferhoegh.

Tay. Oghneganoghsk, yondatnegosferaghta, ne Raghfeanagough ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni ne Ronigoughriyoughstough.

Ter. Oghnenahotea nenagough neoni karighwiyoughtaghk keandearough.

Tay. Ne geahheyoughfe karighwannerrea, neoni afe Waondoennie finiyought yodderighwagwadaggweagh, ikea finiyeyadodeanse karighwaneraakferagough yagoodoeni neoni ondat'yeogoe-agh ne kanakwea-ugh, geantho waonkhiyoenni ne keandearough ondat d'ye o goeagh,

jer. Oghnenne yagaweagh enyond'yerea neyondat ne gosserrawhe.

Tay. Ent'jondonhaganoennie, ne engarihoenni enyeghsweaghsegge ne karighwannerre, ne tewightaghkough ne engarihoenni Togeskioenwe end'yagawightaghkoegh ne Rowenedaugh Niyo ronogghage geangaye sakrament finikayadooteagh yondatdeani,

jer. Oghnennewahoenni yondatnegosferask ne ikfaogoeagh, ne yaghtteyawight ikfaogoeagh negayeyeriette.

Tay. Newahoenni geangaye tet'jaareagh yeweneandaase, ne wahoenwadighfeanough, nenahotea yagowenondaugh agaonghha yeyeriette enyegowanha.

jer. Oghnenahotea werough neorighwadogeaghti tegarighwagighadont Kayooendough.

Tay.

Tay. Newahoenni tuitkoughtayagawigh yaghraghkon-
nibhegge ne Rodewendightough Neoni Raweaheyyaet
Christus, neoni kayannerough ethod'yoyeghtaghkough
yonggwageandaase.

Ter. Oghnenahotea yoon'tha newadden'yendeaghstough
ne Royaner Raorighwadogeaghtighhadont.

Tay. Kanadarok neoni oneaghharadafeghhoeferaggerieh,
nenahote ne Royaner sagaweani enyeyenaghlegge.

Ter. Oghnenahotea nagough kayadareaghkough, neoni
wadden'yendeaghstough finiyood'yerea.

Tay. Nerayerongge neoni Raonigweaghfa Christus, ne-
nahotea Togeskionwe yagoyenah ned'yagawightaghkough
neorighwadogeaghti degarighwagighhadont.

Ter. Oghnikayennereaghferoteagh, negeantho dewaya-
daraate.

Tay. Ne kaeshatstatskh neoni t'jonheght'jeeghhoegh
ongwadonheft, newahoeni rayeronge neoni Raonigwe-
aghfa Christus, Negarighhoenisk onggwadonheft fad-
goewadenoendeagh agwayerongge fondagaridadde newa-
hoenni kanadarok neoni oneaghharadafeghhoeferaggerieh.

Ter. Oghneane yagaweagh nayond'yerea ne wacaghre
g'yadaraen ne Royaner Raorighwadogightighhadont.

Tay. Ne enyondatde nigoughriefagge, netogeskioenwe
a-onlayondat rewaghte finiyagorigh wannerrea, neoni
ayoghnirough ayerhegge aase siyengonhegge, Neoni En-
yonheghtjeegh Hoeghendewagightaghkough Niyot'fera-
gough fronidareskoegh newahoeni Christus, ne ayon-
daghreanighhegge ayagawighyaghraghkweanighhagge ra-
weaheyyaet neoni ayendaddenorunkkwagge finiyought
ondat degeaogoeagh agwegough oengwehoogough.

Teyodookte.

A Morning Prayer for the Master and Schollars.

Ne Orhoengene addereanayent ne Eahaathagge
Sagorighhoenyenie Neoni Yondadderighhoe-
n'yenisk.

ROneandoont ne Royaner ne sidagaraghkwinnegeane,
ne finadenwatsothogh ne sagat. Ise tagwanniyoh,
Neoni yaggwighre engwancandough, ise tagwanniyoh,
neoni yaggwighre Engwaddoenreagh.

Ise taggwayadissough yelayereah: Niyadewighniferage
fayenawagough neoni wadeskwaghsnieah ise taggwaghne-
reaghshough ne yorighhoeni ne Ra-onigwaghfanorough
rayadanorough Eghjeeagh; ise skwawie farighwado-
geaghtie ne wahoeni ayonkhirigh wawe yofteagh Neoni
fanigoughhriyoghstough tagwarharatfteani ne wahoeni
ayongwanhe ise ne yakhienoghkwe neoni yoyennere fini-
yeyerha feyattogaat deanie, nenenne yagotfteenyarough-
kwe ne fyonkhi yeghyareagh neoni yonkhirighhoen'yenie:
ise nenegea yorhea-ugh wasgwatkanissa-aghte ne ayonk-
hirighwaweyofteagh neoni ne ayonkhirighhoennie nena-
horea ayagwatfenoenyaatdaghkwe.

Newahoeni nenegea neoni agwegough sadd'yesaat
kanigoughrage neoni sinaauwe ongwadonhest agsyadad
dyriehte neoni agoewagowanaghte Saghseanadogeaghti,
Ongwanigoenragough wagweanictteaghtea ne aghs'yena
nenegea orhoengene Wagwarighwayehaghse ne yonean-
doont neoni yagwadoocreask ne wagarighhoeni Jesus Chri-
stus songgwayaner.

Neoni

Neoni ife O fayanner, nenenne taggwayenawagough
 nenegea Ondighniferaghdaghsaweagh Waskwayaathe-
 we, Ethonoenwe Askwanoena ne agarighhoeni fagwen-
 yeghtfera kaafhatfteaghk neoni tagyough nenegea wigh-
 niferade ne yaghta yagwarighwanerackhe, fagoughne
 tayongwadoghgharearough kaniga, ok ne ongwayodeagh-
 fera ne agarighhoeni agwegongh aghferighwhiffa agagwa-
 dagough, newahoeui tuitkont ne Ethonayagwadd'yere
 nenahotea yodderighwagwarighfthough ftyadeskanere, ne
 wagarighhoeni Jefus Chriftus fongwayaner.

Waddogea wagweaniteaghte newahoeni ayonkhiyadad
 dyriefte ne oghwage yongwaderieandoghffough, Tagg-
 waheandeans o fayanner, ne agwegough ongwadeweye-
 na ne aggene fennidareskough fadd'yefaat, Neoni tagg-
 waghtendiyaat ne aggene tuitkont Seghsnieanousk, ne
 wahoeni nenegeangaye neoni agwegough ongwayodeagh-
 fera nenenne farihoenie t'yagodaghfawe, ychaasheaow
 neoni ne finiyeyo derighwhinough ya-onthefefaghfeana-
 dogeaghtie ayag'yonwefaghte, Neonine oghnageange ne
 agarighhoeni fanidaregghtfera ne finiyehinwe ayag'yonheg-
 ge ayaggwauwe, Ne wagarighhoeni Jefus Kriitus fong-
 wayaner.

Ditfwatheet, Wagweaniteahtea, Ongwanigoenra
 taggwanigoughraghnierat, Askweriyaghfadogeaghtiefte
 neoni fwadagofi-enyag'yonhegge; taggwafnieancah nenenne
 ayagwarighwaweyeendightane neoni tayagwayadorighte
 ne finiyoyennerefe, newahoeni orighwhiyo ayongwarihwi
 yoftough, neoni ayagoyeendaghte ne oghwenjage ne ayoon-
 wensaghte fietfenowanea, Ne ayagonigoughrileyohagge
 nenenne Ne Eghnieyought yogoddewihk goenwatiteenya-
 roen fighhaghkwe ongwadonhetft neoni aggwayerongge
 Neoni yaggwaweniyo oghwage neoni oghnageange en-
 yoyenneraftough Giennyough fayadaddyriefghtfera watkadat
 s'eyadd'yans

s'eyad'yeans agwegough yakhinoghkwe neoni yoyennere finiyeyerha, Waddogea ne yagorighwawaakhoegh nenen-ne yagottaggarighshough ne wahoeni ne ta-onrihwarynie ne Evangelium. Soniffaagh tayorighwagaghtough ne Ronadeweyena radighsnongge, O Sayanner ne Ronadeweyena Radisnongge soniffa agh ne ta yorighwagaghtough.

Nenegea Ronwanadereanayenie tejareagh neoni ong'youghha onganigoenragough wagwariewyyeahne Raghfeanagough Eghjeeagh Jesus Christus songwaghne-reaghshough, Enyagwarighhooktea ne Raonghha agwegough yeyotheight Raodereanayent finikaweanagge.

Songwaniha ne Karoughyage, —

An Evening Prayer for the Master and Schollars.

Ne yogaraska Eagghadereanayendaghkwagge ne sagorihhhoen'yeni neoni yondatderigh hoen'yenisk.

TAgywariewawaas wagwenieteaghtea, O sayanner, yogaraskha wagwarigh wayenhaghse ne yoneandoont neoni wagwadoenreagh ne wahoeni agwegough sayennereaghtsra Neoni yonoenwigh taggwarigh wa wafisk, Waddogea newahoenine taggwayadady riestonh nenegea wighniferade; ne wahoeni sendearaat yongwanoghne Neoni sayenawagough, newahoeni ne yoweyestoonse nenenne yon wayendaugh Wahoenine yonkhirighhoeryeni neoni onderighwaghteandi onganigoenra. Ne-
wahoeni

wahoeni agwegough ne wa-onkhiyeycagh ne negea Yag'yonhe, Neoni ne yoddowwenodaghkwaat ne finiyeheinwe Enyag'yonhegge, ne waggerihhoeni Jesus Kristus songwaghneaghtough.

Tondaggwarigh wiyoghstoh agwegough roni dareskough Raniha, ongwani goenragouh wagweaniteaghtea agwegouh yonggwatwadough neoni jonggwatderigh wadewaghtough nenahotea ong'yogh hat'feragough ye satkaghtoh ne yod deghniferado hetstough, neoni taggwafnica nonh a ondayagwayeri ete yon hadeant ne ayagwayageaghwe ne wahoeni nenahotea finijonderighwadewaghtah ne agarighhoeni a yagwatsteeney areagh nenenne a yotkanodiehagge.

Ne yaghteyongwaderieandare taggwarighhoeni, taggwarighwaweyofteagh ne agwegough ogaastough sinayagwadd'yere okt'hatejareagh ne ifege neoni ongweho ogouh finenyakhiyerafe, Neoni tagyough kendea rough tuitkont Ethonayagwadd'yenea nenagarighhoteane yggennereft.

Neoni aghsenoenwenesiyadeskanere ne wagarighhoeni Jesus Kristus songwayaner.

Agwegough ne yoyennere yonkhirighwaweyesteanie nenahotea keawighniferade yonkhiyawie.

Tagyough ne ayongwat steenyarongge ne ayagwenogh tonyoghfe, Neoni. Ethoghjee ayagwadd'yanieddah: Neoni nenahotea kanoshast'ferieyo feyedeacani neongweriagh sagough yefaseaghtough,

Tagyough ne agarighhoeni ne wagonhe fendearaat etho ayondadd'yaathewe ayagotkanoniehagge; newahoeni ne ayotkonyostogh ne sagheana, Neoni ong'youghha, sadayoghtogh nenenne yonkhirighwawanfisk nenegea kayodeaghne yonkhirigh waweyofteanie ayonkhiyeghyeghsegge ne wahoeni linenwigh niferadegge ne Endeshagoradde ne Baharighhoeni songwayaner neoni karongyage lagoyadeahawighha Jesus Christus, D

Ditſwatheet ongwaghſadagoughſera wagweaniteaghtea,
 O Sayanner, neoni wagarighhoenigwane ſanidareaght-
 ſera tondaggwanoena. ne agwegough ſiniwaghterongge
 neoni aonghightſera nenegea waghſoende, yadegagonde
 ne askwayadaddyrieſte nenenne yongwayeendafe, Neoni
 askwaghſnicanoeſh ongwadoenraat ne agarighhoeni aya-
 g'yoonderene, ne ayoeni aondeweyeendongge aiyoonde
 neoni ne aonderighwaghteande ne agaltonde.

I jadaddyrieſt, O Sayanner, wagweaniteaghtea agwe-
 gough yakhinoghkwe neoni yoyennere ſiniyeyerha, wad-
 dogea ne yagorighwawaakhoegh ne wahoeni nenahotea
 Ethonoeſhwe ethononyonggwayerea ne wahoeni Enyakhi-
 yadereanayehaghſe,

Skwadagough neoni ſoniſſaagh taylorighwagaghtough
 Agwegough Raoderigh wiyoghſtaghk raddirigh wiefakſk
 ne wahoeni ne taonrighwaryni ne Evangelium ne Ogh-
 whenjage.

Nenegea yoddoenraat Neoni yondereanayendaghkwa
 ongwaniſogonragough wagwarighwayehaghſe ſaniyoh
 t'hieſkwanneane wagarighhoeni ne ſagodareanayenie Egh-
 jeeagh Jeſus Criſtus ſongwayaner, nenenne Raghſeana-
 dogeaghtiet'ſeragough Neoni owennaogough enyagwa-
 righhooktea agwegough ſiniyagwanoshak,

Songwaniha, ne karonghyage tighſideron.

*A Morning Prayer to be used Daily by
Every Child of the House.*

Ne Orhoengene addereanayent ne wahoeni ni-
yadewighniferage agonoghagough niyadegak-
fadagge ne Enyoonthagge.

ONweseaghtsera naagh, O sayanner, nenenne eskwea-
noennaghkwe ne finiwaghterongge ne Geawagt-
foendadighkwe, Ne waskwatkanoenyaatteagh ne siwagie-
daaskwe neoni fasketfkoegh fughha faghseanadogeaghtie
ne ayagwaneandough.

Aggenigoenragoegh wagoyeniteaghtea, O Niyoh, ka-
ronghyage t'heanderough Raggeniha, ne rorighhoeni Jesus
Christus, Raknereaghshough, neoni segough ifege wagad'-
yadond'yeghte, genoshask yodowenodaghkwaat ne Agoe-
yodeaghse nenegea wighniferade Neoni agwegough ne
finiwagighniferage Engonhegge.

Taksnieanoegh tagyadiiffough ne agighyaghra segge ne
Eghniferagough figeksaagh.

Taggwadauwe yeendough ne yaghtag'yadaghtough
neoni keandight'heugh nenahotea yoranendagough sinen-
gad'yadihaagh addenoserheagh enwag'yad'yoniedde,
Neoni taggenawaas yaghtha ongerighwayeendagge ne
gwanea jonderighwadewaghtha.

Taknereaghshough ne yadewad'yeronyosk agweriyane,
Neoni ne yongwadenageraghtha kend'yoghkwaite.

Yehaasterous agwerie: agweyough ne finiyoyennerefe ;

newahoeni aongwaddouweyeendonge neoni aggenigoenragough, togeskeoenwe neoni aongwadderighwagwarighshough, Agayerige neoni ayognegarongge, ne ayotkonyafoohagge neoni aekhewenaraghkwagge, nenenne G'hegwanea: Ne yadeyotkeandodde agwegough agont-faghnighfegge neoni agonorunghkwe ne fag'yadat aekhenorunghkwagge finiyought, Neoni niyadeyagough Ethonaakheyerre finiyought iegerr'he Ethonayongerre.

Gienyough sagaeanyoughtt'ferieyo nenegea wighniferade wakkwadagough agwegough finiyodakseanse: Gienyough ne Raodearaat fanigoughriyoughstough tuitkont ayonkheandeanse neoni aongenhe.

Tagyadaddyriest, Wagoyeniteaghteagh, figadadderighhoen'yenie, Neoni takfnieanough Niyadewigh niferage ne aond'yeste agattogaghfegge neoni kanigoughrowaneaght-fera, neoni agwegough yoyennerefe.

Ne kanigoenragough wagenniteaghta se ne ayagoyadaddyrie agwegough ong'youghhage Neoni teyagwaddadde-noghkwe [Waddogea Raggeniha neoni Esteaa Aggwaddaddegeaogoeagh neoni aggwaddenofseaghha neoni Niyadeyagough nenegea kanoeghsagough] Yaasheyough agwegough ne Enyagoyennereaghsteagh nenegea siyagonhe. Neoni yaasheyaaatheauw ne finiycheinwe Enyagonhegge.

Aggenigoenragough wagadd'yadond'yeghte ifege O fanyanner ne Raghsanagough Jesus Christus karongyage Ragyadeahawightha neoni ne O weanagough Raonghha Raggerighhoen'yenie,

Songwaniha, ne karonghyage tighsideron.

*An Evening Prayer to be used daily by
Every Child at Home.*

Ne Yogaraska Addereanayent newahoeni niya-
dewighniferage agonoghſagough niyadegak-
ſadagge ne Enyoonthagge.

ONweſeaghtſera iſe, O ſayanner, Nenenne taggenoe-
naghkwe ne geawighniſeradighkwe, Nenenne tagya-
danoeghſtadough ne agwegough ne ſinikaghſeroheanſe
ethonoenwe nenahotea tuitkont addenoſerheah iegedde
nenegea yaghtea-gaddogea ſigonhe, nenenne ſerough
ſkeanea t'hihronhe, nenenne tagyeſteanie agweyoh te-
wagadogh whenjoonie kariwa yondönheſthagh neoni ka-
righwiyooghſtaghk.

Aggenigoenragough Wagoyeniteaghtea O karonghyage
t'heanderough Raniha ne aſkerighwiyooghſteagh agwe-
gough nenahotea ſiniwagaderighwadewaghtough nenegea
wighniſerade yeſatkaghtho, aggenoghtonyoughtſeragough,
netens wagaddadie netens ſiniwagerea Takſnicanough,
Wagoyeniteaghtea ne ſinask'yadodeaghſte tuitkont agya-
daghnegarongge ne tagaghjareagh neoni aekheſeani ni-
yadegaghſeroheandagge ſaoyeraat ne ſiniwat ayyada-
gough, Neoni ſinadeyongwadenageraghtha ne atſteanon-
gadie.

Takſnicanough Niyadewighniſerage ne a ond'yeſteagh
ne agattogaghſegge Neoni Agonoronghkwe Ne Aggeni-
yoh Neoni karonghyage Ragyadeahawightha Jeſus Chri-

Taggenadoebaghs ne Ohaghha senengathahiedaghkwe, sinaghhe geksaaghi keah, Neoni tagough ne yaghtea noweandough t'hagathaharagough.

Tagyadaddyriest Wagoyeniteaghtea, agwegough nena-hotea yoyennerefe yongerighwaweyofteanie nenegea wigh-niserade liniyongerea aonknieanea aontsteenyarongge nenenne agyenawagough, Meoni Ethonoenwe ayotkanoeni agadigh yaraggh; Ne wahoeni tuitkont aongwatdighyaghrond'yeagh agenderiehagge kanigough rowaneaghiera neoni yoyennereaghtera.

Aggenigoenragough wagoyehaghfe aggwadonheft neoni gerongge ne fifatsteenyaraggh nenegea waghfoende, Wagenieteaghte newahoeni sendearaat taggwanoeghne neoni Oyadaddyrieghtiera Neoni Agwegough nenegea Oyadaddyrieghtiera nenenne kaddaddeniteaghtafisk nesagat agweriyane k'henoshafisk ne sagwayadat neoni k'henoghkwe. Neoni niyadeyagough geangaye kanoghsagough.

Giennyough ne askwanoenwene agwegough ne askwagwadaou h nenegea onwa siyag'yonhe Neoni askwasharienechte karonghyagough sayanentfera, ne aharighhoeni Jesus Christus songwayaner Neoni karonghyage faggoya-deahawightha nenenne raoweana Engerighhooktea aggwaddereanayent,

Songwaniha, ne karonghyage tighsideron.

*A Short Prayer for Every Child when they
first come into their seats at Church.*

Ne geaniyorighwhisha addereanayent niyade-
gaksadagge ne Endewaddd'yereaghte enyon-
douweyate fiyagonakte Onoghsadogeaghtiegea.

SAyanner, sanoghsagough onwa, giederough; takfniea-
nough neoni jeenagh Wagoyeniteaghtea aggwadde-
weyena, Gienyough sanigoughiriyoghstough yaghtewag-
yadagnierough waktneianough, saddeweyenoeni Aggwe-
riyane ne yegayerie, onoghtonyoghtsera neoni karighwi-
yoghstaghk. ne ayotkonyofteagh faghseanadogeaghtie,
Neoni ayoyennerastough aggwadonhetst, ne Rorighhoeni
JESUS Christus karongyage songwayadea hawightha,
Amen.

Before they leave their Seats, thus.

Ne oneah yeyageansere fiyederoendaghkwe; Gea-
nenyoughtough.

OYadadyricghtsera faghseana O sayanner ne wahoeni
nenegea ongeweyestafe newahoeni agoenyodeaghse
sanoghsagough neoni kayodeaugh, Tagoeni Wagoyeniteagh-
tea, Ethonaaggere finisawenodeaugh, neoni yaghtea ne ok

a onghhaagh aongwathoendegge, taggwayeanawaas akthatejareagh neoni ongwadeweyena ne wagarighoeni raonghhaagh geanifongwayerha JESUS CHRISTUS, Amen.

A grace before meat.

Ne addereanayent ne yontforiyane.

SErighwadoegeaghtiest, O sayanner, Wagoyeniteaghtei nenegea yoyenerese Saweaghk ne gaathagh neoni, agoyodeaghfeghhegge ne wagarighoeni JESUS Christus songwayaner Amen.

A grace after meat.

Ne Addereanayent waontsoriaghkonthoegh.

OYadaddyrieghtsfera neoni yodoenraat saghteanadogeaghtie, O sayanner newahoeni nenegea Neoni agwegough oyaashoegh tagyadad dyriestough tagyesteani ne Rorighhoeni JESUS Christus songwayaner Amen.

Grace before meat.

Ne addereanayent neyontforiyane.

KAyannertserieyo Wagweaniteaghtea taggwayadadyriest, neoni serighwadoegeaghtiest nenegea ongw-weak

weah ne ayagwaathagge, foenni nenenne skeanough
 ayongwanigoughrayeriete neoni agwaddoenreagh ne wa-
 hoeni agwegough fanidareghtserahoogough Jesus Christus
 t'seragough, *Amen.*

A Grace after Meat.

Ne addereanayentwa ontforiagh konthoegh.

OKt'hiwagwegough ongwanigoenragough wagwa-
 doenreagh, O Karongyage t'heanderough Raniha
 newahoeni ne karighwiyose nenenne taggwawie. Neoni
 yeyotkagtho ne fannoghwhough aggwayerongge newagh-
 saghtaghteagh ne Oghwhenja yagoghtaghta, Aaghser'he
 oni aghsaghtaghteagh ongwadonhetst, ne aoendough ka-
 rongyage yegayea adaskatstoughtsera ne wahoeni Christus
 t'harrerr'he *Amen.*

was as if the world were
a great stage, and we
were all players in it.

A Great After Dinner

The following is a collection of
the most interesting and
amusing stories which I have
heard of.

One day a man was walking
down a street in London.
He was carrying a large bundle
under his arm, and was
looking at the ground as he
walked. He was so busy
looking at the ground that he
did not see a hole in the
pavement. He fell into the
hole, and his bundle fell
out of his arm. He lay on
the ground for some time,
and then he got up and
went home.

Pſalm I.

Y Oyennere ne rodastkats ne yaghtea hagtentiese
 1. Kahaghferagoon, ne radighſerohaſe, ſegough aye-
 daage Oghhahagigh radirigh Wannerakhon, ſe-
 gough ayetskodagge ſiradigonnadaghkwahoon.

2. Ikea akwah ne ranorunkkwa ne Kayaner raoriwa-
 gough, neoni ranoghtonn'yusk raoriwa ighneſerage, neoni
 aghfundage.

3. Neſane raonhayengeahagge ſiniyught Karondio ka-
 yenthogh kaghnowaktahogough ne raohighk ſaghgowisk
 ſiniwadoniſſaſk, neoni nenahotea ne yaghtea kaneraghta-
 enſe, neoni agwegough ſinihovode ne rodastkats.

4. Yaghtea etho Tighhaddiyadodegh Tadighſerohaſe;
 iketa ſiniyught oghſewaghtſera ne kahawieſe ſiyaodaddieſe.

5. Ne wahooni raddiyadeanſere radighſerohaſe Niyoh
 raoghghagſeragough, ne ſegough ne yagorighwanneraks-
 khogough warighwiuyughton.

6. Ikea ne Royaner rayenderi ne ſiniyeheinyeſe ne
 ronnaderighwagwerighshunk; Ok ne radighſerohanſe ſini-
 yehoonneſe.

Plal. 15. Theharigewahkkwaantha David.

S Ayaner, onkka onweſegge ſanoghſadogeaghtige
 ſeragough, onkka enyenaggeregge onondoghha-
 rage ſarighwadogeghſera.

2. Nene d'yagorighgwayeriyeyeenſe, neoni kayadegh-
 erakwarighshugh, neoni ne raweriaghſagough tharigh-
 yayerids ne otheinooni waondadi.

L

3. Nene

3. Nene raonaghfakske ne yagthheshagorigh wanos-
kwatha, neoni yagthhodferohadaennihe ne yenefe, neoni
addadkeanron ne tahoghkwafe faghniyada d

4. Ne raogaghtege kageghroonnihe ne yeghferohaense,
ok ne fagoniyugftha Nenegea ronwatfanighfe ne Royaner
nene yughniron ronwannonda-ugh ne ahadkaroni ethone
yaghtea Oyatenshayerane.

5. Ne yaghteshagowisk raogwista efo aonsoendonde,
segough yaghteaeyenask addaddawi neneyaghtea hadfero-
hatenh nenegea eghniyondyerhagge yagththathehodogh-
haraghrone finiyehinwe.

Pfal. 32. Tharighwaghkwaatha ne David.

1. **R**Odaskats naah ne onkka agorighwakfe sayandad-
derighwiuyughfston ne onkka yagorighwannerre
kaarhoron.

2. Yagodaskats Naah ne owgwe nene kayaner, nene
karighwannerre yaghtea haghrahe; neoni onkka ago-
onnigoonragough yaghtea waddaddenigorhadeani naah.

3. Et hoghke okthadowagadode ongayone akftiegh
wagoghfsenthe ne kaondaddi.

4. Ikea fanentsakfte wankaondagi, neoni aghfontha-ugh
neoni aggenanawe oyanaawane onftathegh.

5. Aggerighwannerakfera wagorighhowanaghtea, neoni agger-
waksungfsera, neoni yaghtea geerhoroks wagiron eneengonyagh-
neghsfera aggerighwannerakfera ne kayaner, neoni erenwasha
wighte nekaryghwakfungtsere aggerighwannerre.

6. Ne wahooni fadeyagoyadadogeaghti yefanideghtafere n
ayefayadadfaenri etho enyognawadightonghagge nekaghneko
wane ranoghha yaghtea oni teahowagenaghfere.

7. Ise skyadaghseghtong Naah ise taghkenoghne ne tewad-
doghkaraghronge, ise wadiskwadafe ne yoranawiskwaet ne ad-
daddinhe.

8. Gonnadonnire Neoni engorighhoonni ne nohaha finiy-
hengfe engayawiheghtsere sineyawan akkaghtege isege naah.

9. Togk

9. Togkfa eghni syadodeghhak siniyught yayoghfsadask siniyught addinadi nenahotea, ne yaghtea konttuikha nene wagon wadighsterongfe konddigksene siyodirighstanhonde, neoni wahooni agothenont enyefayerane.

10. Ne yagorigh wannerakskon Eso yagoreronwakhon, ok ne kayanertserage waondowenodaghkwe ne tenhaghwadase ne kayanertsera.

11. Sadsenoonnighhek ne kayanertseragough, neoni saddonharak fewaderighwakwarighfi, Neoni teghseriwak ne yonwefegk fewagwegough fewadderiogh sakwarighfhugh.

Genesis Cap. 1.

I. **A** Daghtsawaghtseragough Raonissough; Niyoh, ne karonnia neoni ne oghwhenja.

2. Neoni oghwhenja karhagough geghne, neoni oriwagough, neoni oghwhenjage aghfsadagongtsera naah, neoni ne Ronigoghriyoughstongh Niyohdio-awwe oghnegage.

3. Neoni Niyoh wahaenrough waengehak, neoni eande oondon.

4. Neoni Niyoh wahadkaghthone waende ne Naah yoyanere, neoni Niyoh waedhakhafi ne weande ne diogeraask.

5. Neoni Niyoh wahanadonk ne woende igniserah, neoni aghfsadagonghtsera wahanadongh aghsonthea ethone diagaraskwe neoni yorheanskwe ne naah tiyoddighniferadireghton.

6. Neoni Niyoh wahaenron karooniaradik naah ne sadowagh-fane oghnegahogough, neoni ne waedhakhaghfi ne dy'ogeagh oghnega neoni oghnega.

7. Neoni Niyoh waghronissa ne karoonia neoni waedbhakhaghfi dyogeagh oghnegahogough ne nagontkayeen sidkaronghyade, neoni dyogeagh oghnegohogough nene enigeah ne karonghyade neoni eghniyugh naah.

8. Neoni niyoh wahanadonh ne karoonia karonghyage ethogh ke diyogeraskwe neoni yerhanskwe ne naah ne dewighniseragighhadont.

9. Neoni Niyoh wahaenron nene oghnegahogough nagough nakaronghyade konwadkanifaghtani, neoni ne agonwatkhaghtthoghstathengske, neoni eghniyught naah.

10. Neoni Niyoh wahanadonh ne yoghtathe oghwhenja, neoni
ne

ne watkaniffhugh ne oghnegahogough wahanadonh kanyadare,
neoni niyoh wahatkaghtho yoyennere naah.

11. Neoni Niyoh wahaenron, nene oghwhenja feghyaron ogh-
hoonde onwerakte neoni waghyenyontha karondahogough, ka-
nyontha niyedewayage ne nakanneahote oghwhenjage, neoni
eghniyught Naah.

12. Neoni ne oghwhenja waaweghharon oghhoonde neoni ka-
noghkwardferio yeyenthoghtha kanea, finikannehotea neoni
waghyonnyontha karoondahogough nenahotea kanea etho iwa
finikaghhondote, neoni Niyoh wahadkaghtho ne yoyennere naah,

13. Ethohhke diddyogeraskwe, neoni ne yorhaenskwe ne
affeniwighniferagighadont.

14. Neoni Niyoh wahaenron, waenhegeahak karonniyaetsera-
gough ne karonghyage wahooni tayekhaghfi ne dy'ogeagh ne
eghnifera, neoni dyogegh ne aghsonthane, nenegea naah on-
waddeenyendeghsta enwaddaghhitste neoni ne oghniferaho-
gough neoni ne oghserahogough.

15. Neoni ne naah aowaendegh ne karoonia tiferagough ne
karonghyage, wahooni waende agoyon oghwhenjage, neoni
eghniyught naah.

16. Neoni Niyoh waghroniffa nene dejareagh wendeghtse-
ferowaennegh ne taggaghfnige ne ighniferahogough neoni kani-
waendeghtfera ne tagaghsnige oghsontheyne: oni raoniffongh
ojitak hogough.

17. Neoni Niyoh waharaneandakta ne karoonia tiferagough
ne karonghyage wahooni agoonwawaendeghferon ne oghwhen-
jage.

18. Neoni wahaoni keanogayere eghniferage, neoni oghson-
thane, neoni ne wahooni dagakhaghshoughfegge ne siweande,
neoni aghsadagoughfera, neoni Niyoh wahadkaghtho, yoyen-
nere naah.

19. Neoni dyogaraskwe, neoni yorheanskwe ne kayeri niwigh-
niferagighadont.

20. Neoni Niyoh waeanrough, ne aghnegahogough ayawigh-
yarough esojee ne kanoonheghtjeeghgh neoni t'jeed'yogoo-agh
kondidiyefa ne oghwhenjage, nagough nekaroonia t'feragough
ne karonghyage.

21. Neoni Niyoh waghroniffaagh negenfiwaneaghse, neoni
agwegongh

agwegough kanoonheghtjeeghough konese, finikondiyadoodean-
segh, neoni agwegough sideaogooagh kondiddiyese finikondiya-
doodeanse, neoni Niyoh wahatkaghtho ne yoyennere Naah.

22. Neoni Niyoh wahayadadyriste, waheanrough, fewigh-
yarough, neoni watkadat oghnegage, kanyadaragogh, neoni
t'jeedy'yogooagh wagontkadatde oghwhenjage.

23. Ethone dyoggaraskwe neoni yorheanskwe ne whisk ni-
wighniferagighhadont.

24. Neoni Niyoh waheanrough, ne oghwhenja yawighyarough
kononheghtjeeghough finikondiyadoodeanseh, katseneagh neoni
kandeferefe, neoni karyough ne oghwhenjage finikondiyadodean-
seh, neoni ehoneyawea.

25. Neoni Niyoh waghronisaagh karhagough goonese kar-
yough finikondiyadodeanseh, neoni katsenough finikandiyado-
deanseh, neoni agwegough kondeferefe oghwhenjage finikondi-
yadodeanseh, neoni Niyoh wahatkaghtho, yoyennere.

26. Neoni Niyoh waheanrough, giniyough diyongwedooni,
entjonkhiyereahagge, neoni enyoniyohagge ne kenjeeghough
ne ganyadarage, neoni nejidegoooagh ne katseneagh, neoni ogh-
whenjagwegough kondeferefe.

27. Neoni Niyoh wasagoyadissaagh ongwe sonwayereagh, fini-
hayadoteagh. Niyoh waghoyadissaagh, Rajin neoni Rone was-
sagoyadissaagh.

28. Neoni Niyoh washagoyadaddyriste, neoni Niyoh washa-
gaweaghhaghse, yotfiyeghyarough, neoni seyatkadat oghwen-
jage, neoni enseniweniyohagge ne kenjeeghhogongh ne kanyada-
ragegh, neoni jideogoooagh ne fikaronghyade neoni agwegough
konderiyo oghwhenjage kondeferefe.

29. Neoni Niyoh waheanrough, t'jatkaghtho agwegough gy-
wawi yeyenthoghtha finikanaggere oghwhenjagwegough karon-
dahogough yeyenthoghtha enwagh ewagh yanyondeagh ensenegge

30. Ok agwegough kondiriyo oghwhenjage, neoni agwegough
sideoogooagh ne fikaronghyade. neoni agwegough konderiyo kon-
deferefe oghwhenjage nenegononheghtjeeghough K'henondeah
oneggeri agoonneklegge neoni ethonayawea.

31. Neoni Niyoh wahatkaghtho agwegough siniha-onishogh,
neoni sadkaghtho, yoyennereaghtjeeghough, ethone diyoggaraskwe,
neoni yorhea-ugh ne yayak niwighniferagighhadont.

1. E Thone kanweyenonda-ugh ne karonghyagehogough, neoni ne oghwhenja, neoni agwegough siniodyeranyough.

2. Neoni onwa niyehonorisheagh Niyoh Raoyodeaghfera ne sinibaonisthough, yehodorisheagh ne jadakhadont Niyoda agwegough sinihoyodeaghserough sinibaonisthough.

3. Neoni Niyoh tijadak niwighniferagighhadout-Raweadado-geaghstough neoni rawendade ristough, ne wahooni eghniye hodorisheagh agwegough sinihoyodeaghserough, nenalo-ee Niyoh sinibaonisthough ne wahooni ahaweyeneandaghte.

4. Nene geangayeah yonadoni ne karonghyage, neoni ne oghwhenja, ethone sahaghfa, nesiwighniferayeah nene Royaner Niyoh sighroonni ne oghwhenja, neoni ne karonghyage.

5. Neoni arreko utheinough siyoniyoagh oghwhenjage, neoni agwegough arreko siyonyogh aghoonde kahendaage: Ikea arreko ne Royaner niyoh sihogeanarcghtong ne oghwhenjage.

6. Ok yot-saddayenthogh oghwhenjage, neoni oghwhenja-gwegough wagananawoghste.

7. Neoni ne Royaner Niyoh sagoyadoniyadough ongwe ogeara ne oghwhenja, neoni fidehaniyongaronde eghyegghoranda-dough ne siradowriyeghtha ne adonhetst, eghkaddina-awe yonhe-oonwe ongwe agodonhetst.

8. Oni ne Royaner Niyoh royenthogh Edenseragough, siet-koraghkwinnigeanse nongadi neoni etho washagodeaghste ne ongwe, ne sagoyadisthough.

9. Neoni ne Royaner Niyoh oktiwagwogough karonda-hogough rawighyarough oghwhenjage, kanosha-ugh fideye kanere, neoni yoyennere ne wa-egge, neoni ne yorondonhe sadewagh seaneagh siroyent-hogh, neoni ne karoonda yeyenderhastha ne yoyennere neoni ne yodakseagh.

10. Neoni kaighhghadadi etho diyoyeghtaghkough Eden nenegea figayenthogh a-ondeweyehandongh neoni etho kayeri nadeyo-ighhoge.

11. Ne a-oghseana ne diyodiyereghtough ka-yghhooghghadaddi Pison; nenegea oktiyowanjagwegough wighnodonghkwa Havi-lah sikaghwisto ajeenigwar.

12. Neoni nesidonghwhenjade kaghwisto yoyennere, kanagge-

re oni Bdeiliam neoni onyxstone.

13. Neoni nea-oghseana ne tiggienihadont kaighhooghhadaddy-
jeegh Gihon, nenegea oktioghwhenjagwegough oktihadegogh-
kwadasedough Ethiopia.

14. Neoni a-oghseana neaghseaghhadont kaighhooghhadadd-
deagh Hiddekel, nenegea siyeyodihogghinough sietkaraghkwine-
geanse noongadi Assyria, neoni ne Kayeighhadont Kaighhoogh-
hadaddeagh Euphrates.

15. Neoni ne Royaner niyoh wahoyadeagghawe ongwe neoni
wahodeaghte ne sikayenthoogh Eden nenenne ahatsleriste ne-
oni nenenne eaghodeweyeendongge.

16. Neoni ne Royaner niyoh waghshagawagghaghe ne ongwe,
wahaenrough nanegesa finiwakayent-hogh karoonda enslanegge.

17. Ok nene karoonda ne yeyenderhastha ne yoyennere, neoni
ne yodaklea, yagh-nenne Tensenekhe; ikea ne Enwighniser-
yeendagge, nenenne eaghsege waghshighheye.

18. Neoni ne Royaner Niyoh wahaenrough yaghtea yoyen-
nere ne aga-ongha-ah ne ongwe, eaghhiyonisaaghe ne hot-
kanoonnyatea.

19. Neoni ne Siroyaner Niyoh Roughsangh agwegough ne
konderio oghwhenjagwegough roraggweagh, neoni agwegough
fideaogoo-ah sikaronghyade, neoni Adamne waghshagoyaethewe,
ne wahooni ahat-kaghtho fineahanadonghkwe, neoni Sineaha-
nadough, Adam agwegough sinigonoonhe Eaghhaanadaughkwe,
ne engoowayats-segge.

20. Neoni Adam onearanadough kakseanea, neoni ne t'jeedea-
ogoo-ah ne sitkaronghyade, neoni agwegough konderiyo ne egh-
taage goonnefe, ok ne Adam, yaghtea hotleriyogh ahoonwawafe
yenanoonyatough ne ahoonwaghshynough.

21. Ethoghke ne Royaner ne Niyoh wahaddawghte,
ne Kasereghtowane ne Adam, neoni wahodawe neoni Wa-
hoghtighkaradagghkwegh neoni Saghhaanoondighke sidhoda-
ghkon awaronarate.

22. Neoni ne Royaner niyah waghagoyadoni-ate agoon-
heghti ne oghtighkarra ne Adamne thaddoghkon, neoni ra-
onhage wahahayaethewe.

23. Ethoghke Adam wahaenrough nenegea naah ne
onwaoksti ne akstiyendage, dawighte, neoni ne awarea

akgewazhrone dawighte, ne Konwanadone ne Rone, wahooni d'yoeghtaghkon Kadfinadagon naah.

24. Ne wahooni sagoyadond'yefere ne Rajin ne Raniha neoni Raništeha, neoni ne tighniderough teyoghnirha, neoni shagawarad enhyadon wadoughiere.

25. Neoni ne niadoskough naah ne Adam, neoni ne Rone neoni yaghtea hiadeghhenghse.

Genesis Chap. 3.

NE Oniyare onwa nikanigorhaatha yogonyough ne agwegough Konderiyo ne Konendage konefe nenahotea ne Royaner Niyoh Ronighaghkwe, neoni Wa-aweagh-haghse ne agonheghti, raweageagh oni Niyoh, yaghtea esewagge agwegough Karoonda ne kahendagegh.

2. Neoni ne Agonheghti wagagweaghhaghse ne oniyare Waghyaniyondough ne Karonda-o-gough yagwakheghfere nenegea Kayenthogh.

3. Okne Waghyaniyondough Kaghhentheagh nekerhide-Rodaadi Niyoh nenegea yaghtea esewagge segough yaghtashena, ne wahooni yaghta finiheyoughfere.

4. Ethoghke oniyare wayaweaghhaghse ne agonheghti, yaghtadafenighheye.

5. Ok Niyoh Roderi-eandare, Neneanwightiferadegge nenegea eaghsegge Teyefaghkwarighstoughhe, neoni etho Neaghfiddootdeaghhagge finiyught Niyoh eaghshenderihagge ne yoyennere neoni yodokseagh.

6. Neoni ne agoonheghti onkaghtio ne Karondio Kakwhiyo, neoni ne yonoonwight sikoowatkaghthurks etho nenekaronda ne yonoshaet wahooni ayago nigoughrawa-nahte, neoni Waganyendaagough Kaghghik, neoni onge, neoni Wahawea oni tighniderough neoni Waragge.

7. Ethoghke tejarongh wathoonwadikaghkwarighshough,

neoni

neoni wahaddidogeaghse, ne Roddiyadoskogh, neoni waghadekharoonni.

8. Neoni waghhoonwawenarongge ne Royaner Niyoh irese kahendaage sikayenthoghne sid'ya-ode ne eghtniferage, Ethoghke wahadaghlighte Adam neoni ne Rone sithagoghsonde ne Royaner Niyoh nekahentheagh siyodderondooni kayenthogh.

9. Neoni ne Royaner Niyoh waharonghyegghare *Adam*, neoni wahaweaghhaghse kadeghsiderough.

10. Neoni wahaenrongh wagoowenarongge kaghhendage sikayenthogh, neoni wakteroonse: Ikea agyadoskonk ne wahooni wagadoghseghtong.

11. Neoni wahaenrongh onkka faghrori, ne sayadoskogh, fagoogeagh ne karoonda nenahotea koyaghtyawearaadi, ne yaghttaghfegge.

12. Neoni wahaenrough *Adam* ne Agonheghti, ne taggwawi ne wagawi karoonda, neoni wagegough.

13. Neoni ne Royaner Niyoh waghreaghhaghse ne agoonheghti oghnenahotea geangaiye finisaddyerhaghkw neoni ne Agoonheghti Wagearough, ne oniyare wagenigorhadeani, neoni wagegongh.

14. Neoni ne Royaner Niyoh waghreaghhaghse ne Oniyare, ne wahooni sinaghsaddyeri, ne ise teaghsadonhagayaghtjee yadeanshegeani agwegongh katseana finiyought-agwegengh konderio ne kahendageshongh finikwaendakske eaghfaghteandiyathagge, neoni oghwhenja eaghsekfegge finewighniferage eaghlonhegge.

15. Neoni khedealtaane tenjadatsweagh, neoni nenegea Agoonheghti, neoni Teseninihogeaghsaanea neoni kininihogeagh kanea, ne sagatteansanoonfis taghrightea, neoni reghtseradaghrigtane.

16. Ne wahaweaghhaghse Agoonheghti, eangooyatkatse nene asanooghwakte, eaghfadowedonyogh Seyeogoo-ah,

goo-ah, neoni sifedeniderough fanoshaghsera, neoni eagh-haweniyohagge ne ife.

17. Neoni wahaweaghhaghse *Adam* nengea fathondaa-dough finiyoweanodea-ugh defeniderongh neoni ne agayea karoonda sagough nengea gogghyaghtiyawearadighne waageagh toghsa nena-aghfegge, negadi wahooni ne aghwhenja yefewaghserihooni wanodakfeane, neoni eaghseronghyageaghti ne neaghfegge eghniferagwegough finiyehinwe eaghsonhegge.

18. Oni enyawighyarough oghhiikta, neoni orhheskoo-wagh, neoni eaghfekfegge ne yoddeneggerooni oghwhen-jage.

19. Eaghfadarehean-ugh fiskonghfonde eaghfenadarak-fegge, finiyehinwe oghwhenja eanfeghsadough ne wahooni etho yefaraggweagh; Ikea ogeara ne ife neoni ogeara efeghsaadough.

20. Ethone wahanadough *Adam* ne oghseana Rone Eve, ne wahooni a-onghha ongwenisteahha agwegough finiyagyonhe.

21. Neoni ne Royaner Niyoh washaga-oniffa-aghse *Adam*, neoni Rone addiyawiet oghnageaghfa, neoni washagoraghle.

22. Et-hoghke ne Royaner Niyoh wahaenrongh fad-kagtho ne ongwe finiyawea-ugh i-i, yeyenderi ne yoyenneré neoni ne yodakfea, nenonwa yaghtahonentsfada-dongh neoni oyeyeara ne yorondonhe, neoni finiyehinwe ayagyonhegge.

23. Et-hogadiniongh wahoyadinigeaghwe ne Royaner Niyoh fiet-kayenthoogh ne Eden ne wahooni ne aghronghwhenjoooni fiethoonwaraggweagh.

24. Neoni washagoyadinigeaghwe ne ongwe, neoni washagorihonthaghse Cherubims, sinoonwe ne karagh-kwninni-

kwinnigeanse ne sikayenthoogh Eden, neoni ne yodonghkodde asharregoo, ne yonostaddiyese, ne wahooni a-ondeweyeandough ne yothaghineghtongh sidiyorondonhe.

Matt. Chap. i.

18. **N**E rodooniyat Jesus Christus naah, siniyught nefane ne ronisteghha Maria ne rodirighwifson ne Joseph. Arekko-sihodinyagough waganeroonne taghyayentaghkwe Ronigoghri-yoghstough.

19. Joseph aonghha rhone roderighwagwarighsheah naah, neoni yaghterehre agarighhowanha agoni adehengsere, agwagh irerhe skenaah nig'yadoondi.

20. Neoni eghniyught nenegea rarooghtonniyost sadkaghttho ne raoronghyageronon ne Royaner wahodd'odadadise raose-raghtagoughgwaakgeanron Joseph royeeah David toghsaok tefadoghharearon Maria teghseniderongh taedfyaderanege, ike ne nahotea aonghhaferagough yeyadat ne Ronigoghriyoghstoughne d'yoyetaghkough.

21. Neoni aonghha wadewedoghseere sayadat ronwayer, et senadoghseere raoghseana Jesus : Ikea raongha enfagoyadaggough raongweda sinyagorighwannerre.

22. Neoni geangaiye ne agwegough ethoniawa-ongh ne wahooni yagayerighseere nenahotea Royaner rodadighne ne Propheetne wahaenrough.

23. Sadkaghttho yaghtea ne kanaghkwayenderi kaneroughseere; Neoni sayadat-Ronwaye, wadewedone neoni eghtsenadoghne raoghseana Emmanuel, Nenahotea dekawwandennyyon Niyoh idewese.

24. Joseph ethone wahonwayeghte firodask eghnahayerre siniyuyht Raoronghyagerononh Royaner rawani neoni tighnide-rough wadhiaderanege.

25. Neoni ne yaghte tishagoyenderha-ongh sinaghhe kanigyen aongha T'yoddyereghton rodooni Ronwayen Ondowwedough, neoni wahoyese raoghseana Jesus.

1. **E**T-hoghke onwa Jesus ona fihodoni ne Bethlehem-Seragough ne Judea, eghniserahogoonseragough ne raghsanowanegh Herodes, fadkagtho od'yage roddinigogh rowanasse sidkaraghkwinnegefe taghhaddiyetaghkwe ne Jerusalem wahadiwe.
2. Wahoniron, kaghha naah nihodoni waghshanowanegh Judea, Ikea yagawatkoghthoskwe raodfistok sidkaraghkwinnegefe seragough neoni waaggwawe ne wahooni ashaggwennighteaghtafe.
3. Ne Raghsanowanegh Nerodes onwa onerodhondeght waedhadoghbaraenron, neoni radigwegough Jerusalemne.
4. Neoni agwegough washagoodkaniffaghte ne ronwannenageraghton sagoderighhonyeni, neoni radighyadoghserayenderise ne ongewehogough waerighwanoondon ronoghha sinoonwe Nihadonyane ne Christus.
5. Neoni wahoonwaghhaghse raonghhage ne Bethlem Judea seragough; Ikea egnniyught kaghyadon ne Prophetne.
6. Neoni ise Bethlehem oghwhenja Juda yaghkaanteeshatefe watyeston raddikowaneghse Juda. Ikea iseke thahayentaghkwane ensagoghfarine ne ayongweda Israel sayoribbhonyennire.
7. Ethoghke Herodes ne roddinigoghrwaneffe Skanaeahah saronghyaharon, neoni wassagorighwanoondoghseh sinaghhe t'yonratighron ne ojistok.
8. Neoni washagonhane Bethlemne wahaenron sewaghteandi, neoni akwaghsewessak ne Raksaah, neoni sedfariethsere enskwarori, neoni wahooni yeengewe, neoni okne sahayatad oghhiyenidoghatafe.
9. Neoni ronwathonderaghsanowanegh wahoonghteandi, Neoni fadkagtho ne ojistok ne rontkagthoghskwe sidkaraghkwinnegefe seragough; oghhaendon oghteandi neoni igadde Senoonwe yegayenne raksaah.
10. Ne onwa sahoetkagtho ne ojistok wahontonhare negwanehadonharak.
11. Neoni wahondoweyate kanoughsagough naah wadhadiedfari raksaah Mariaoghne ne Roniffaagha; neoni akwawadhontrakwantarhe wahonwenideghtafe, Neoni finihadiye wahadinoond'ksiron wawihe kagwiftiyo karistanorongh, neoni onoonhkwad neoni kahondiyoy.

12. Neoni Niyoh waghshagodogate waghshakawegeen ne eserehtagough toghsaok yefafewadonkoght: Herodesne netiyo-habhate wahoghteandi raonadon oghwhenjage.

13. Ethoghke onwa oneah fihonaghteandi, fadkaghtho ne Raoronghyageronough ne Royaner wehodd'yatadadse Joseph kaseraghtagough, wahaenron satkitsko, neoni yehaashogh ne raksaah, neoni ronisteghha, neoni faddegogh Egypten seragough, neoni etho sidskodak sinaghhe finentkonyughaghse; Ikea Herodes saghyoyadisagge ne Raksaah ne wahoniroriyoghse.

14. Ethoghke wahatkitsko wahodeghyawe ne raksaah, neoni ronisteghha raonghage neaghfondagon, neoni wahaghteandi Egyptenne noongadi.

15. Neoni ethonoghhe yeheinderongh sinareghheiye Herodes, ne wahooni akwagh togeske naah waddoghse, nenahotea Royaner roddadighne ne Prophetne, wahaenrongh, keronkyaghhai-roonk iveah ne Egypten.

16. Ethoghke Herodes sahatkaghtho ne raonghha ne roddini-goghrowanasse wahonwanigorhade ethone akwagh wahonak-whegn, neoni odiyage sagonhaongh ne washagodirrio agwe-gough ne iksaagoeah ne Bethlehemne, neoni okhadeyoghkwadadon raddinaggere ne teyoghserage siyeennaggere, neoni sughha, konihonasa oghnagoonge neneoh nene raonghha ne rodini-goghrowanasse rodften'yaron rarighwisakske.

17. Ethone akwagh togeske naah yoddoong nenahotea rodadighne ne Prophetne *Jeremiah*, wahaenrough.

18. Syowanat yagoghronge Ramagough eso wadadiderrhe, neoni yawoonfenha, Rachel yagonase aggoeogoeah, neoni ne yaghtewere ayongkweye ne wahooni yaghtea jedderough.

19. Ethone onwa one sibawheiyon *Herodes*, fadkaghtho Raoron-ghyageronon ne Royaner wahadd'yatadadse Joseph ne kaseraghtagough ne Egyptenferagough.

20. Wahaenrough, sat-kitsko eghjahdeggha ne raksaah neoni ronisteghha ifeggh neoni yafatteandi raododogh whenjage Israel: Ikea ronahaiyong ne yagighsatske ne raodonhets ne raksaah.

21. Et-hoghke nahatkitsko waghhyadeghhawe ne raksaah, neoni ronisteghha, neoni yoharawe raodoghwhenjage Israel.

22. Ne Oklahharonge ne *Archelaus* raghsanawane Indatefesa-gough.

gough sidhonakte Raniha Herodes wadhodonghararon ethoniyare ok ne Niyoh waghshagodogataen waghshagadoweyeen ne oferaghtagon wahonteandi Galilea.

23. Neoni yaharawe neyaharago firwahonnageratto. Ne kanadagongh konwayatsk Nazareth. Ne wahooni akwagh togeske ne Prophetne rodadeighne rowanadon ne Nazarene.

Matthew 5. Chap.

1. **N**Neoni (Jesús) wahadkaghtho kaneanra wahaat-hah onondoghharage, neoni oneah sahaddie wahadiwe raod'yoghkwa raonghhage.

2. Neoni raghsheana wahanhodongogh washagorighhoni, wahaenrongh.

3. Yagodaskats ne yeyefaghse ne kanigoghrrage, ikeá ranoghha aodiyantersera ne karonghyage.

4. Yagodaskats ne agonigoonrawife, ikeá ranoghha ronweneghyene.

5. Yagodaskats ne agonigoghranetska, ikeá rongwadirakwannire oghwhenja.

6. Yagodaskats ne yondokatiyaks, neoni yagoniyadathengse ne yoderighwagwarighsheah, ikeá ronaghtasere.

7. Yagodaskats ne yagonidareskough, ikeá ronwaddidarane.

8. Yagodaskats yahodhenonteyaore akaweriyane, ikeá ronwat-kaghthoghse Niyoh.

9. Yagodaskats ne skanenthiyeense; ikeá Niyoh shagoyeenhongonah ronwadinadone.

10. Yagodaskats ne yondatnoonderatrefe ne wahooni ne yoddirighwagwarighsheah: ikeá ronoghha ayodiyantersera ne karonghyage.

11. Yagodaskats fadeyoght ne yesaghswangse ongwehogough, neoni yesaghserese, neoni onowaen agwegough yodakse yesadad'yase ne wahooni yeyaghgerihoniyat.

12. Yodsenoonyat faddonharak, ikeá enyesayeritse gwane ne Karonghyagough, ikeá fadeyoghtsagodighnonderadiskwe ne Prophet-hogough sewanhaendon.

13. Ise ne saghyojisk ne oghwhenja; onghte teyoyojisk onwa ne teyoyojisk yaghtea enjoyenneregge oghnehotea te Koghyo-fittar.

fittarhoghſere yaghtetſoyanere kaniga ſunha ethone; wahdōni-
hatſte inyagode, neoni teyongſwaſeraghkwagge ongwehogough.

14. Iſe ne aowaendegh ne oghwhenja ſkanadad onondoghha-
rage, ikea yaghteyawight ayongſeghte.

15. Yaghte ſegough teyehogadontha, neoni ne kanaghkokon
ayeſen, okne waeghniyodegh ſiyehogatodaghkwa, neoni waat-
kāt teyogtſwathete agwegongh ne Kanoghſagough yeceerough
naah.

16. Ethoni deſagħſwatkhēk tiyoghſwathe O haendon ne on-
gwehogough ne ſayodeghſerio ahont-kaghtho neoni yaniha ne
karonghyage yeheanderough ahowanaendon.

17. Togħſa firkhēk ne iyewagough agerighſi wahooni raori
wadogeaghti, netens ne Prophethogough giyaghtewagough ne
agerighſi Okneengerite.

18. Ikea akwagh wagoyehoghſe nenekaronia, neoni ne ogh-
whenja enwadohetſte ne yaghte onſkat kayeronitſton ne raoiwagh-
warigh'jat aondohitſte agwegough etho nenyawane.

19. Ne ok onkka ethone onſkat nenegēa Keaniyerighſi
wayondatdani Eneghnereangħſhealh neoni ne Ongweho-
gough ſiniyought Yondadderighhon'yenighhaghkwe ne Ka-
niyagaah yeyondaddenadon ne Kayanertſeragoon ne Ka-
ronghyage : Ok onkkagiok ethoniyaody'ereah neoni enya-
godadderighhonnyeni, ne yegwanah yondaddenadoon-
reah ne kayanertſeragough ne Karonghyage.

20. Ikea wagoyehaghſe neok ſaderighwegwarighſhi-
yonſera ſhunha ne tegħſegani ſiniyught ne radighyadogh-
ſerayenderiſe, neoni ne Pharifeen ne yagħthafewadawiyate
Kayanertſeragough Karonghyage.

21. Sadhondighkwe nenahotea yondatdeani agotſteha
togħſaok aſſeriyot, okne onkka inyondatderio, radiedſi-
hayesk ſeragough ne eghhonwarewaghte.

22. Ikea Wagoyehaghſe onkkane enhodarighwdihaſe
enhonakwaſe yadadegeagh ne ethonwarewaghte radiedſi-
hayeskſeragough, neoni onkka enhawanhaghſe yadade-
geah yaddehaed ne ehonwarewaghte Kahaghſero wane
ok

ok onkka engoanron faende ne eghhonwewareghte onessfegh dyodikha.

23. Katke enshyongfere *Altare*, neoni agaye enfenoghton yongkwagge ne jadaddegeah yotheinon eghyeghhaghse.

24. Etho Kayeendak ne nosheyong ohaendon ne *Altare*, Neoni yesaghteandi teanjadadderiwyonghstough ende-wadireghte jadaddegaah, neoni Karogafeght, Neoni sheyonserawighse.

25. Oksaok safanigoghriok ne desadatswanse sinaghhe ise segough isenese oghhage, ne wahooni ne yesaßwanse vaghtea onghte ise ne yondatdenagaraghton enhoniyong, neoni ne yondadenageraghton ise ne yondaddenhase enhoniyong, neoni enyesayadoondi siyondatdenhodonkha.

26. Akwagh wayoyehaghse yaghtea jageansere sinaghhe noghnagongigh engkfagari.

27. Sadhondighkwe nene agokstenha yagawangne yaghtanirighwanerakhe oyadeyedough.

28. Okne wagoyehaghse nenegea onkka agoonheght'ycn inyondatdatkaghtho, ne wahooni ne sagat ayenolha, oksaak rodderighwannerre raweriaghsgough.

29. Neoni ethoghke siseweyeendightakkough skaghtege infariwannerakte, Kastaghkwaed, neoni isiyasadi: Ikeane yoyennere sisaghtonderiserat aonghton: neoni yaghtea wagwegongh jeronge onessfegh ayagod'yeffere.

30. Neoni engeahagge siseweyeendightaghkough sisonge infarighwanerakte yahaedjack, neoni isiyasade, ikeane yoyannere ne sisaghton deriyeferat aonghton, neoni yaghtea wagwegangh jeronge onnessfeghayagod'yeffere.

31. Aioni yeyagawang ongagiok teg'ydoge tighniderough ne washagawan aonghha kaghyadoghsera teyondikhaghsiyatha.

32. Okne wagoyehaghse nene Onkka wagoyehaghse nene onkka rayadond'yeffere tighniderough oya aggarighhooni

righhooni ne aggerighwannerre ne waghroniffaagh ne aonghha
wagerighwanneragge kanaghkwa, neoni ne onkka enhodinyaekha
ne yondadd'yadondiyon ne wanirighwanneragge Kanaghkwa.

33. Ok oya fadhondighkwe nene agoksftcha yagawangne yagh-
thayerighhonegge nene yoghniron agodadi okne enghsyeen
awagough ne Royaner akwagh fadadighne.

34. Okne wagoyehagse yaghtaenfi oriwagough yaghniron tagh-
fadadi sitkaronghyade ne wahooni raonghha naah ne firagogh-
fonte ne Niyoh.

35. Nokhare ne oghwhenjate, ne wahooni raonghha,
naah netehoraghfidageenferakough; nokhare Jerusalemne
ne wahooni aonghha naah ne raonada kwane ne Ragh-
fanowane.

36. Nokhare senoonfine yaghhahsiron akwagh yogh-
niron ne wahooni yaghskannoghkwifferat asseragaiste
netens ashoonfiste.

37. Okne etho igeanhak sawana etho, etho, yaghtea
yaghtea, nenahotea funha nenegea engerighwaregge fikon-
dighforahase ikeageanse.

38. Sodhoondighkwe ne yogawang; skagarat wahoo-
ni adeangene ogearat; neoni Skanawirat wahooni adean-
gene onawirat.

39. Okne wagoyehaghse ne yaghtea feyatori aghne-
roonhaghse yeghferohaense, okne onkka enyefagoonregge,
neoni yehaghtats fefewegeendeghtaghkough fhranoonge
ne oya.

40. Neoni onkkagiok engeahagge niyerhegge teyaekya-
derighwagenni, neoni faddijadawidyeyehawe neoni eght-
fong nefofa.

41. Neoni onkka enfaghsteronwikhegge onskat mile
aghfaghteandi yahaefene teggeni mile.

42. Yaelheyon ne enyefanega, neoni ne yaghtea fenogh-
ftatse ayenihaghse,

43. Sadhoondighkwe yeyakawangne engfenoronkhagge
fas'yadat.

fas'yadat, neoni sheffwanse entseghswaghsege.

44. Okne wogoyehaghse senorunkkaghk yefasswanse feyadadyrist ne yefagona dagkwa yoyannere sinuffiyerafe ne yefasswanse neoni seyaderanayenhaf: nene yefaror-
gyageantha, neoni ne yefadserhatha.

45. Ne wahooni aondoos faggoyeogooah naah yaniha ne Karonyagough yeheinderough; Ikea raonghha Kani-
hayerha raoraghkwa ne taharaghkwinnegeghte ontongoghte ne siyeghferohanse agoyanerefe raghtaroond'er-
ha ontongoghte; yaghkoderighwakwarighsheah neoni ne yaghtea yaghkoderighwakwarighsheah.

46. Ikea engeahagge assenoronkkwagge nenene yefano-
ronkkwagge oghnenahotea eyesaritse finiyond'yerha etho niyoght teskyad'yereh neyakorighwannerakskonhogough.

47. Neoni engeahagge ise sewaddadddgeaogoooh raon-
ghhaah taesewaddaddenogweraddoghhegge oghnenahotea wadeshegeoni thiyeyadade etho niyondyerha ne yago-
righwanerakskough.

48. Ethoni sewanaghnohok naah sinyogh yaniha ne ka-
ronghyageferagough naah rananough.

A Collection of some Sentences of the Holy Scriptures, for Knowledge and Practice.

Ne Watkeaniffaaghtough odd'yage finiyoghthare ne Kaghyadoghseradogeaghti ne Waboeni Ayagoderieandaragge neoni Ayondadderighhoenie.

Of the holy Scriptures.

Ne Kaghyadoghseradogeaghti.

IKea 'ne Okt'haoeneana otfoenwege yaghtea yaggorighwhifough ne ayagorighhoeniegge oengwe ok Raongwedadogeaghti Niyoh Ronigoughhriyoghstoughne d'yoyeghtaghkough fagonigough dea-eannie finihonadaadie, 2 *Peter* 1. 21.

Agwegough ne finikaghyadonyough Niyoh Sagodoeweanadaeannie, neoni yotkanoeni Ayondatderighhoenni, yowadaagagough ne a-onfayon douweyeendough, ne ayagorighwaweyesteagh nenenne yagoderighwagwarighshouh. newahoeni ne Niyoh raongweda D'yagorighwayerie Okt'hikayodeaghseragwegough yoyennerese D'yagorighwayerise, 2 *Timothy* 3. 16, 17.

Concerning God. *Sinihayadotea Niyoh*

IEie ne G'yaner, neoni yaghtea kanniga ne Oya, yaghtea oya teskanniyoughserayeagh, ie-ie Engoughferoeni, ethosenenne yaghteskeraghk'hua. *Jesaja* 44. 5.

Ok ne Royaner Niyoh ne Radogeske-oenwe, raonghha ne ronheghjeeghhoegh Niyoh neoni ne finiycheinne raghsano waneah,
ne

ne Raonackwheaghsera Wad'youghwhenfishoeghkwe, neoni ne Ongwchoenwe Yaghteyawight agoewadaghtatstatse Ro-onackwheahsera, *Jerm. as 10. 10.*

Kanigoenra t'hige Niyoh, neoni nenenne Wahoeweaniteahtea, Eahoewenitahtafe Kanigoenragough neoni togeske-oenwe, *Johanes 4. 24.*

Onwa ne Royaner-koo Siniyehleinwə, ajaghtayodakseane, ne Yaghtea hoenwageaghsk ne Agwegough finihongoenra Niyoh, yotkoneyft neoni Onweseaghtsera Agwegough Siniyehleinwe, *Amen, 1 Timothy. 1. 17.*

Geniyought radough ne Royaner, ne Yagonigoughrowaneah yaghttha yondaddeneandough siyagonigoughrowaneah, neoni ne Yeeshtatse yaghtthayondaddeneandough Siyeeshtatse, ne Agotso-goo vaghtthayondaddeneandough ne Siyotso-goo, *Jeremias 9. 23.*

Ok nenei ne Enyondaddeneandouh, geantho Enyondaddeneandoonte, ne Yagonigoughrayeendase, neoni Yongenderie, ne ie-ie G'yaner, yoyennere Sinenyond'yere, yottaggwarighshough neoni Yagoderighwagwarighshough ne Oghwhenjage, ike a nena-garighhotea Wagoenwiskwanni, Radough ne Royaner, *John. 7. 7.*

Ike aghseaghnichadie Nenenne Ronadefiyeendare Karongyagough, ne Raniha, ne Onweana, neoni ne Ronigoughhriyoghtough, neoni nenegea aghseaghnichadie jayadat, *1 John. 5. 7.*

Concerning the Creation. *Siniyarwea-ugh Ra-oniffaenhoegh.*

Iese Ethonighs'yadoteagh foughha-agh ne Sayaner, iese sagh-fough ne Karonya, ne Karonghyage ne Karonghyagehoogough neoni Kend'youghkwagwegough, ne Oghwhenja neoni agwegough nenahotea Ethdyegaye, ne Kanyadare neoni Agwegough finiewat, neoni ise nenenne Agwegough Waasheyonhedde, neoni ne Kend'youghkwagwegough yeroughyagighronough yefaniteaghtafisk, *Nehemiah. 9. 6.*

Raonghha ra-oniffough ne Oghwhenja ne Wagarighhoeni Ra-ooshtatseaghk, raonghha Roddeweyenoeni ne yoghwhenjade ne wagarighhoeni Ra-onigoughrowaneaghtsera, neoni ne Karonghyage Rogowanaghtough ne Wagarighhoeni Ra-onigoenra, *Jer. 10. 12.*

Raonghha

Raonghha raoniffough ne Oghwhenja ne wagarighoeni Ra-oo-
hatfteaghk, raonghha roddeweyenoeni ne yoghwhen jade ne wa-
garihoeni Raonigoughrowaneaghtsера, neoni ne karonghyage
Rogowanaghtough ne wagarighhoeni Raonigoenra *Jeremiah* 10-
12.

Ise sayanner jadanorunghk ne asayeendane ne onweseaghtsера
neoni ne ayotkonyostough, neoni ne kaashatfteaghk, ikea ise
orighwagwegough saghsough, neoni ne wagarighhoenni t'hagh-
ferr'ne Ethoniyawea-ugh, Neoni Kagsough *Revela* 4-11.

Concerning good Angels.

Siniyaweachse Teronghyagighronoontserieyo.

NE Raoronghyagighronough ne Royaner teshagon'yaghiroode-
ansk nanaeyadotea, nenenne Ronwatsanighse, Neoni wa-
ondatnereaghshough, *Psalms* 34. 7.

Eghseneandough agwegough Raoronghyagighronough; Eghse-
neandough agwegough Raod'youghkwa *Psalms* 147. 2.

Neoni ne Ethona aweane Ronigaghskweagh waghreaghheiyeah,
neoni ne Karonghyagighronough wahoenwa yaathewe Ranaas-
kwagough Abraham. *Lnke* 16. 22.

Concerning Evil Angels or Devils.

Sinikond-yadoodeansie Onesseaghrongh.

IKea Engeahagge Niyoh ne Onesseaghrongh nenenne yodi-
righwannerrea, yaghtea t'hadehonoghyanieggough, ok nenene
ne Onesseagh sagoyadond'yeagh sagodewendightough ne yondat
nereagh aghsadagough, newahoeni sinadentheaghronghsa teyon-
datd'yadorighte. 2. *Pet.* 2. 4.

Toghfa lanoeghwaraghtough neoni sad'yeaghwadeagh, ikea
neneyaghsweachse ne Onesseaghrongh teghyaniehaghronghsk
finiyought geareks yonaakwhea-ugh, sagoyadisaksk onkagieok
ashogoyadarajonggo. 1. *Pet.* 5. 8.

Concerning Providence.

Siniyod'yerea Kaggaeanyoe.

Sadderighwagwanighshoughsfera ethonicyought fadeyought ne yonondenyough Niyoh, saddewendightsfera Karighwhanea yoghnodeas sayanner, sheyenawagough ongewhogough neoni katfena. *Psalms*. 36. 6.

Ne yondatd'yaakhoenie ne Eghniege waondaddaddyeanse, Ok ne wagwegough sinadegayadoreghtouyh Royancrtne dawighte *Proverbia* 16. 33.

Neoni *Job* waheinrough, Agyadoskough dewagyagea-ugh Kanigweandagough Estea-agh, neoni agyadoskough Ethoneaskighte, ne Royaner Raggwawie, ueoni ne Royaner sahago, ne Raoghseana ne Royaner wagadoenreagh. *Job* 1. 21.

Ne Ragahtegg: ne Royaner agwegongh sikanaktenyogh yega-yeah, sagogeaghsk ne yeghsferotea neoni yagoyennere. *Proverbia* 15. Chap. 3.

Concerning Mans Fall and Recovery by Christ.

Siniyawea-ugh yagodaggera-ugh ne ongewehoogough neoni fisha-go getskough ne rorighhoenni Kristus.

NE wahoeni finiyought jongwedat yagorighhoeni ne yagoghthe Karighwaneraktane ne oghwhenjage neoni ne wagarighhoeni ne Karighwannerrea ne geaheiyough, neoni Ethoniyought ne geaheiyough agwegough ongewehoogough yagoyadoteanse ne nahotea agwegough yagorighwannerrea. *Rom.* 5. 12.

Ikea sayadat ok ne Niyoh, sayadat ok tiddewaniehookea Niyoh neoni ne ongewehoogough ne ongwe Kristus Jesus. 1. *Timothy* 2 5.

Neoni yongwat-kagtho, neoni yongwadderieandare ne Raniha Ronha-ugh Royea-agh ne Karonghyage ashtagoyadeahawighte ne oghwhenjage. 1 *Job* 4 Chap. 14.

Neoni ne Karonghyage yeghtha yaghtea oya agariewaragge. ikea yaghtea oya Agaghfenayeendagge ne finietkaronghyade nenenne ne ongewehoogough ayondaddawigge, ne agarighhoenie nena-

nenahotea Karonghyage Ayongwayadeahawightea. *Acts*

4. 12.

Neoni ne Raonghha Rorighhoeni Kayennere raenie ne wagarighhoeni ne Raonigweaghfa sidehoenwayadaanhare, ne Rorighhoeni Kadough origh wagwegough soddeweyeendough raonghage, nenagarighhotea ne oghwhenjage, nenagarighhotea ne Karonghyagough gayeah. *Coll.* 1. 20.

How Christ became Man.

Siniyarwea-ugh' ongwe sahadough Khrifstus.

OK ethoghke ne siyehonthewe Ethonoenwe oenwe yehonhaugh Niyoh Roye-agh ne agoonheght'yonge t'hahayeghtaghkwe, wahaweanaraghkwe ne Kariewa *Galatians.* 4. 4.

Ne Karonghyagighronouh Gabriel Niyoh sagonha-ugh had-d'yeagh ne figanadyeah Galileat'seragough goenwayetsk Nafaret *Luke* 1. 26.

Ne yaghteakanaghkwayenderie nenenne teyoderighwhiffough ne Rajin, ne Raoghseanaiege Joseph, ne Oghsferoeni Roddinoghfade *David*, neoni ne A-oghseana yaghteakanaghkwayenderie Maria 27.

Neoni ne Karonghyagighronough wagoddowweyatough, waganrough, wady'esaneagheradough yefendearongh, ne Royaner yarighwawafisk, yesayadaddyristough ne teyagodyostough agoonheghtioogoo. 28.

Neoni ne Karonghyagighronough wa-aweaghhaghse, toghfa tefadoghghareghroghhek Maria, ikea yendearough Niyohne sarighwattferriyoh 30.

Neoni sadkaghtho, Eaghseneroene, neoni Ronwaye Eaghtsadouwedough, neoni Eaghtsenadaghkwe Ra-ooghseana Jesus, 31.

Eahagowaneahagge, Neoni ne Ronwaye ne Enigeaghjee Eahoewanadoghkwe, Neoni Niyoh ne Royaner ne eahawea raoniet-skwarak Roniha *David*, 32.

Ethoghke Maria wa-aweaghhaghse ne Karonghyagighronough, Ogh noenanayawea yeghtekheyenderie ne Ejin 34.

Neoni ne Karonghyagighronough tondadi neoni wa-aweaghhaghse, ne Ronigoughriyoghftough eaghyadowweyadeagh, neoni

ne Raeshatsteagk ne enigeaghjee enfadeaghbararane, ne engarighhooni oni ne agoyadadogeaghti ne enshyadowwedough, Niyoh Ronwaye eahoowanadoughkwe. 35.

Neoni ondowwedough ne tond'yereghte wahoddowwedouh Ronwaye neoni onyadaran wahoraghse, neoni wagaye ne Karondoot'seragough, ne wahoeni wahoddinaktayowwha siyondouweyadaghkwa Lukas 2. 7.

Neoni Ethonoeuwe Roenese ne Raddiyaghtadd'yese ne katsena, kaghhentheagh Raddiederouh Neoni Raddienoghne ne raoditsena, 8.

Neoni sadkaghttho ne Raoronghyagighronough ne Royaner oghferoeni radigonyadde, Neoni ne Raonweseaghtsера ne Royaner wahonadeaghbararane, neoni waathonadoughharearough negwane teyodoghharearoughk. 9.

Neoni ne Karonghyagighronough wagaweaghhaghse, ne toghsa telewadowghharearough, ike a sadkaghtthowagwaghrore gwanea yotslenoeniyaat, nenenne agwegough ongwehoogough finenyagawe, 10.

Ike nenegeaweande waeghsifenadoenyase ne Karonghyage Ensfagoyadeahawighte, nenenne Kristus ne Royaner ne Raonadagough David. 11.

Neoni geangaye Ensfaddan'yeendeaghsteagh, eaheghjadatsfari ne Raksa-agh Ronwanyadaraatseragwynoenie, neoni rayad'yoeni Karondotseragough. 12.

Neoni oklaok ne goone ne Raoronghkagighronough ne yotkate ne kendyoghkwa Karonghyage tayeghte, Ronwaneandoughsk Niyoh neoni wayrough 13.

Onweseaghtsера Niyoh ne Enigeaghtjie sietkarongyade, neoni Kayennere oghwhenjage, ne Ongwehoogough waondaddenoenwene. 14.

Neoni Ethoniya wea-ugh si-oenea ne Karonghyagighronough Oenea sihoenwadiyadon dyeagh Karonghyage jonenough-tough, ne Raddienoghne Katsena waathondaddeaghhaghse, Giennyogh dewaghteandie A-eddeawighte Betlehem, neoni Giennyogh A-eddewatkaghttho ne finiyawe-ugh ethonoeuwe, nenahotea ne Royaner sinisongwayerea. 15.

Neoni wahadiwe tehodisterehea-ugh, neoni wahaditsfearie Maria, neoni Joseph, neoni ne Raksa, ah rayadyoeni Karondotseragough. 16.

fini

Of Christs Life in the World.

Siniyarwea-ugh sghronhe Kriftus ne Oghwhenjage.

NEnenne yaghtea otheinough Tehorighwannerrea,
segough yaghtea otheinouh ayagorighwatsearri-
yough raghsagough Ashagonigourhadeanigge, 1 *Pet.* 2. 22.

Ethoghke nenenne Ongwehogough yagotkaghtso ne
yod'yanadough ne finihod'yerea Jesus, wa-y-rough, nene-
gea tageske-oenwene Propheet-legeah, nenenne oghwhen-
jage Rawhe. *Johannis* 6-14.

Ifse sewajin Israelhaga, Nenegea sewathoendat finih-
wenoteagh, *Jesus* ne naserehaga, ne Rajin Niyohne te-
sewad'yestough yetfinadoeniesk ne wagarighhoeni kaashats-
teaghsera neoni yonnoghraggwaghtanvough neoni yod-
d'yanadough, nenenne Niyoh finih'od'yereane ronigh-
hoeni ne sewaneaggherheaghsadeyought oni sewaderican-
dare, *Acts.* 2-22.

Concerning Khrist death.

Siniyarwea-ugh Raweaheiyat Kriftus.

ROnwageaghronghaghkwe, neoni ne yaghtea hoen-
waraghkweagh ne ongwehoogough, ne finih-
noghwaktan'yenie, Neoni tehonwadennageraghtough
si waghahetkeaghjee, Neoni Niyadeyagough waontkough-
saghsaghte nenahoenwagea, Ronwageaghronghaghkwe
neoni yaghteshagwaraghkweagh. *Isaiah* 53. 3.

Sinihoyadawea-ugh ne wahoeni jongwaderighwade-
waghtough, Ronwaashoegh, ne wahoeni yongwatswadan-
yough tehonwayadaghrighough, ne wahoenwaghrewaghte
nenenne Kayannere waonkhighheghse wahodderighwa-
gighroohaghse, neoni ne oorighhoeni finihonoghwakta-
n'yeni ne jonkhijeendaghkough 5.

R

Nenenne

Nenenne raonghha ongwarighwaneraksera rayadagough rahawienne oyeendage, ne wahoeni ayagweaghheiyase ne Karighwannerrea, ne yodderighwagwarighshough ayag'yonhegge, ne rorighhoeni ra-onogh whakteaghsera yetfijeendough, 1 *Peter* 2. 24.

Neoni yongwaderieandare nenahotea agwegough finihod'yereah, tejureagh ne sironadoghwhenjade yooden neoni ne Jerusalem, nenenne Ronwarriyough, Ronwayaathare oyendage, *Acts* 10. 39.

Yontkaghtosk ne t'hihagwanea Sagosharienese neoni Royerietough ne tewightaghkough Jesus nenahotea ne wahooni ne Adonraraghk nenenne Ronwarighwayeennie, ne tehonwayadaanhare Rodaghtatstadough neoni addighheaghsera Ronwagearugh neoni Addighheaghsera ronwagearugh, neoni yehodd'yeagh siraweyeendightaghkough raghsnounge Niyoh siragoghsonde, *Hebrews* 12. 2.

Ikea Christus oni roroughyageandaghkweagh newahoeni Karighwannerrea, raonghha Rodderighwagwarighshoagh ne agoriewa yagktea yagoderighwagwarighshough, ne wahooni Niyoh ne Assongwayaathewe, nenenne ronwarriyoh ne Owaghroene, ok Sonwayonhedough ne Wagarighhoeni Kanigoenra, 1 *Pet.* 3. 18.

Ok nenegea Rongwe (ne na-ah, Christus) Rodatdewen-kightough ne wahoeni ne Karighwannerea Rodatdewendightaghkough, yeheanderough finiyehinwe siraweyeendightaghkough raghsnounge Niyoh, *Heb.* 10. 12.

Of Christs Resurrection.

Ne finiyarwea-uh Sahatketskoegh Christus.

NEnenne Ronwaddewendightaghtkoegh ne Wahooni Ongwarigh wanneraksera, neoni sonwagetskoegh ne wahoeni Ashonggwarigh wagwadaggwaghse, *Rom.* 4. 25.

Neoni ne *Ronwayadat*, neoni Sonwagetskweagh ne aghseagh niwich

niwigh niferagighhadont, ne finikagh adeaghferotea, 1 Cor.
15. 4.

Neoni Wagwarighhowanaghtea ne yondaddewenendafe
ne finihodiyaddawe-agh Yonkhinighha ne raonghha Niyoh
fongwayerietough Sagodiyeogoe-agh, ethoghke Saghogetf-
kogh Jesus, *Acts* 13. 32.

Christ ascended unto Heaven.

Karonghyage Sawenoghtogh Christus.

NE Royaner Ethoghke oenea ne Sadegodightharag-
gweah, Karonghyagouh Sawenoghtough, neoni ye-
heanderough siraweyeendightaghkough ne Raghfnongge
Niyoh, *Mork* 16. 19.

Neoni ethoni geangaye Sahaweaneandane, enigegh Wa-
honwayadeahawighte ne Sidehaddegaghneronyough, neoni
Oghsoendoghk waathoyadaghkwe fidehadiganere, *Acts* 1 9.

Nenenne yeheinderough ne Siraweyeendightaghkough
Raghfnonge Niyoh, teshodeah Karonghyagough nongadi,
ne yeroughyagighronough, neoni yagogwenyadanyough
neoni yeelhatfese Sagonhat'sroenighhe, 1 *Pet.* 3. 22.

Concerning Christs sitting at the Right Hand of God, and
making Intercession for us.

*Siniyod'yerea syeheanderough Christus siraweyeen dightaghkough
Raghfnongge Niyoh, neoni sinihad'yerha Tefsonggwaderea-
nayenie.*

OK Washagwetkaghtho Jesus ne Onweseaghtsfera neoni
yotkonyoft Tehonwanoenwaranhaftough nenenne
Geanigoenha Geanighra-agh Rodo-oe-ne ne finiyeyadoteah
yeroughyagigh ronough, ne yorighhoeni finihorrough yageah
ne Geaheiyough, ne wahoeni Raonghha agrighhooni ne Ra-
o-dearaat Niyoh agwegough ne ashagaweahiyafe, *Heb.* 2. 9.
Stephanus

Stephanus Rod'yenie rananoegh ne Ronigoughriyoughstough, neoni wahadaghragetskough Wahatkaghttho Karonghyage nongadie, ne Wahatkaghttho Ra-onweseaghtsfera Niyoh, neoni Jesus ieradde Siraweyeendightaghtkoegh Raghfnongge Niyoh, *Acts* 7. 55.

Onkka ne Onesseagh Enyagoyadoendie, Christus nenenne Raweahciyough, etho ne fughha, nenenne oeni Songwagetskweagh, nenenne oeni Siraweyeendightaghtkough raghnongge Niyoh yeheinderough nenenne oni Tessongwade-reanayenie, *Rom.* 8. 34.

Newagarighoeni nenegea Rongwe, ne wahoenie ne Sinieheinwe oenea Sinenyoghtough, yaghte waghtoghse Sagorighhoenyenisk, *Heb.* 7. 25.

Ayega-canyough ethoghke Raggwane Songgwarighhoenylene yongwayeah, nenenne Tehodohetstough ne Karonghyage-hogough, nenenne Jesus ne Niyoh Ronwaye, gienyough nenegea yongwayenawagoghak yongwawenenda-ugh, *Heb.* 4. 14.

Concerning Christs commanding his Disciples to Preach the Gospel to the World ; and of Baptism.

Ne siniod'yerea ne Sagorighwanyeghtough Christus ne Ra-od'youghkwa ne Evangelium agoenwadadd'yase ne Toghwhenjade, neoni sinikarighhoteah ne yondatnegofferask.

YAfewaghtend'yonggo, ferighhoeni agwegough ne Ongwehoogough, ne sa-eyadat Enjondat ne Gofferaghwe ne Raghseanagough ne Raniha, neoni ne Ronwaye, neoni ne Ronigoughriyoughstough, enyondadderighoeni Enjagoyenawagough agwegough nenahotea sinagonhane, *Matth.* 28. 19.

Nenenne end'yagawightaghtkough, neoni enyondatnegofferhonge, Karonghyage ennyeghte ; ok nenene yaghtea dyagawightaghtkoone, onesseagh canyeghte, *Mark* 16. 16.

Ethogke Peter washagaweaghhaghse, sewaddatrewaght, neoni Niyadedjough Enyondat negofferaghwe ne Raghseanagough Jesus Christus, Jonaddaderighwioughstaghkwe ne Karighwannerrea, neoni Sewayendafere ne Ra-o-d'yesaat ne Ronigoughriyoughstoh, *Acts 2. 38.*

Ikea yetfiweniyosfough ne siniyagawea, neoni Se-ye-o-goe-agh, neoni Agwegough nenenne ie-nough ye-yeense, ethonigough sinashagoroughyegghare ne Royaner ongwaniyoh, *V. 39.*

Nenenne ethoghke Wahoewawwenanoenwene Wa-e-yena, wondat negoferaghhoegh, neoni ne saeghniserat Wa-e-yeste geani-egough aghseagh niwenyow wighseraghseagh adonhetst. *V. 41.*

Concerning the Lords Supper.

Ne siniyod'yerea ne Tegarighwagighhadont ne Royaner Ra-oriewa.

NEoni Waathanadaraghkwe, neoni oenea sihodoenreagh waathayaakhoegh, neoni Washagawea, Waheanrough, nenege-ronge nenahotea ise sewariewa wa-etfiyough Enyongwighyaghrafegge, *Luke 22. 19.*

Sadeyought oni Katse yeghnegighraathagh oenea-kagongge yogaraskha, Waheanrough, nenegea Katse yeghnegighraathagh ne ase Testament aggenigweaghsagough, nenahotea ise Sewariewa Waakrighre, *V. 20.*

Ikea Royanertne ne Wageendaghtough nenahotea oni Gyawi, ne Royaner Jesus, ne aghsonhea-ugh ethoghke Sahoenwanigorhatteah, ne Waathanadaraghkwe, *1 Cor. 11. 23.*

Neoni oenea sihodoenreagh waathayaakhoegh, neoni waheanrough, Jena, Sek, Nenaggerongge, ne Wadiyetfiyaakhoehaghse, chonasewayer Enyongwighyaghrafegge, *V. 24.*

Sadeyought waathatsedaghkwe yeghnegighraatha ne oenea Gagonge ne yagoraskha, neoni waheanrough, nenegea Katse yeghnegighraatha ne ase Testament aggenigweaghsagough, ethonasewayer, siniegough ne Ensawagh negiera Enyongwighyagh rafegge *25.*

Ikea siniegough geangayea kanadarok Ensawagge, neoni nenegea Katse ensawagh negiera, ferighhowanaght ne rawaheiyaat ne Royaner, ne sinadentre. *26.*

Ne Ethoghke onkkagiok yaghtea yagotsferoeniaghkonthoegh geangayea Enyenadaragge, netens ne raotse yeghnegighraatha ne Royaner Enyeghnegiera, nenenne enyagotkarayehaghse ne Raoyerongge Neoni Raonigwaghfa Royaner 27.

Ok ne onzwe Enyondatden'yeendeaghste agaonghha, neoni Eanyegge ne Kanadarok neoni Enyeghnegiera ne Katse yeghnegighr daghkwa 28.

Concerning Repentance.

Ne sinayeyere Ayondat rewaghte.

SAsadeweyendeagh, neoni sadatre waght, newahoeni sarighwaneraksera Aonsayenoghghare, ethoghke ne waddoogea ne Enyagawistoghtea canwawwe, ne siragoghsonde ne Royaner *Acts* 3. 19,

Engeahogge ongarighwaneraksera Enyagwaghseaghsege. Rodoewenodaghkwaad neoni Roderighwagwarighshogh, ne wasunggwarighwiyoghsteagh ne Karighwanerrea, neoni Waslungwanoghgharese ne agwegough sinijonggwaderigh wadewaghtough, *Johannis* 19.

Ne yagorighwanerrakskough Enyagorighhoondi siniyeyado-teagh, neoni ne Rorighwanhighse Rennoghtonyo-us, neoni Royanert. ne enyond'yadondyghte, geaneyoghtough raonghha enlishagoderre, neoni ongwaniyoghne, ike a fashagorighwiyossteagh teyorighwannedaryogh *Isaiah* 55. Chap. 7.

Wagoyeghhaghse, yaghtea, ok engeahage yaghtea jondatre-waghtane, fewagwegough sadenyoughtough waghtoghse, *Luk*, 13 3.

Nenenne Yerighwaghfightha sinijonderighwadewaghtha yaghtha yagoyannereaghse ok nenenne waondoenderene, Enyoughtkawe addaddiedearough yagoyendasere, *Proverbs* 28 13.

Geaneyought wagweaghhaghse yonatseneoenie ne Ra-oronghyagigohronough Niyoh wahoeni jeyadat yagorighwanerakskough nenenne Enjondatre waghte, *Luke* 15 10.

Of Faith in Christ.

Ne sinayoughtough A-ondayagawightaghkough Kristus i'scragough.

NEnenne yagoyea ne Ronwaye, nenenne yagonheghtserayeah, nenenne yagteayagoyea ne Niyoh Ronwaye nenenne yagtea yagonheghtseraye, 1 Joh. 5. 12.

Nenegea Nagarighhotea gwaghyadoonse nenenne end'yagawightaghkough ne raghsanagough ne Niyoh Ronwaye, newahoeni asaderieandaragge chsayeendane ne finiyehinwe eghsonhegge, neoni ne wahoeni tesightaghkough ne Raghsanagough ne Niyoh Ronwaye. 13.

Segough yagtea ne oya Karonghyage ayontsenoëniyaadaghkwe, ikea yagtea kaghsanaye finietkarongh yade ne finid'youghwhenjade, nenenne ongwehogough ne ayondatsennawi, ne agarighooni nenahotea Karonghyage ayontsenooniyadagkwe. Acts. 4. Cap. 12.

Neoni geangayea ne finiyehinwe enyagonhegge, ne yesayenderie ne raonhhaagh togeske-oenwe Niyoh, neoni Jesus Kristu Nenenne Eghtsenha-ugh Joh. 17. 3.

Neoni geangayea ne sinirerr'e nenenne ragenha-ugh hadd'yeah ne niyadeyagough nenenne ne Eaghhoewatkaghttho ronwayea, neoni raonghatseragough End'yagawightaghkough, ne finiyehinwe Enyagonhegge, Neoni enkhegetskeogh finenwadighniferooktea John. 6. 40.

Ethonihanorunghkwe Niyoh ne yoghwhenjade, ne Raonghhaah roddowwedogh ronwaye sagowi, ne wahooni niyadeyagough nenenne raonghhatseragough endyagawightaghkough yagthayedakseane, okne finiyehinwe enyagonhenyongge John. 3. Chap. 16.

Of Obedience.

Ne sinayoughtough ne ayonthoendatsegge.

RAonghha yetfirighhowanaghteanie, Ojongwe, Nenahotea finiyoyennere, Neoni oghnahotea ne Yanegeanisk Royaner ne yottag-

yottaggarighsheagh sineaghs'yere, neoni yoyennereaghtsfera eagh-senohhwhelegge, neoni Kanigoenragough ne enyeenslegge ne sani-yohne. *Micah. 6. 8.*

Neoni ne sagat oni agwegough Eaghfatsteenyareagh yeghshewe, yehaasheaw site sightaghkough, yoyennerele neoni ne siyoyennerefe yonttogaatha 2. *Per. 1. 5.*

Neoni ne siyonttogaatha ayondouweyeendough, neoni ne si ayandouweyeendough ayondaghkatstade, neoni Ne si ayondaghkatstade a yagorighwiyoghsteagh 6.

Neoni ne si ayagorighwiyoghstough ondad degeaogoeagh tayondad denorudghkwagge neoni ne jie ondaddegeaogoeagh tayondaddenorunghkwa, agwegough tayondaddenorunghkwagge. 7. ike a engeahagge nenegea enfarighwayeendagge; Neoni enyotkattege, yaghtea soogough segough enganeahoendea ne attogaght-t'ieragough songwayaner Jelus Kristus 8.

Ike a ne Karonghyage yontsenoeniyadaghkwa Raodearaat Niyoh, sagod'yadadadie agwegough ongwehoogough *Titus 2. 11.*

Taggarighhoenni, ne Karighwanerakfsra Neoni ne oghwhenja yonosheagh ayagway adoendie, ayagwadouweyeendough neoni ayoderighwagwarighsheagh Neoni a yongwarighwiyoghstough si a yag'yonhegge nenegea youghwhenjade 12.

Concerning Prayer.

Ne sinikarighhotea addereanayent.

NNeoni si oknahotea Eaghfenoshaghsegge K'feanagough, ne Ethonengere, ne wahoeni ne Raniha ne Ronwayet'feragough eaghhoewefaghte, *John. 14. 15.*

Giennyough ne dewayadaghnegaronk ethoyaeddeawe ne siethagoghsonde ne kennearough, ne wahoeni ayongwayeendane Enidareghtsfera neoni Kendearough ayagwatsearie ne wahoeni ayonk-highsinieanough ne finen watkannoenie ethonoanwe. *Hib. 4. 16.*

Ne Royanert'hohagh ierese agwegough nenenne Ronwarunghyeghhaagwegough nenenne Ronwarunghyeghha ne togeske-oenwet'feragough, *Psalms 145. 18.*

Wagoyeyeah ne wahoeni orighwagwegough, ne finenyeyere enye.

Ethogke *Peter* wasnagaweaghhaghse, sewaddatrewaght, neoni Niyadedjough Enyondat negofferaghwe ne Raghseanagough *Jesus Christus*, Enjondadderighwioughstaghkwe ne Karighwannerrea, neoni Sewayendaferene ne Ra-o-d'yefaate ne Ronigoughriyoughstoh, *Acts 2. 38.*

Ikea yetfweniyosftough ne siniyagawea, neoni Se-ye-o-goe-agh, neoni Agwegough nenenne ie-nough ye-yeense, ethonigough sineashagoroughyegghare ne Royaner ongwaniyoh, *V. 39.*

Nenenne ethoghke Wahoewawwenanoenwene Wa-e-yena, wondat negoferaghhogh, neoni ne saeghniserat Wa-e-yefte geani-egough aghseagh niwenyow wighseraghseagh adonhetft. *V. 41.*

Concerning the Lords Supper.

Ne siniod'yerea ne Tegarighwagighhadont ne Royaner Ra-oriewa.

Neoni Waathanadaraghkwe, neoni oenea sihodoenreagh waathayaakhoegh, neoni Wasnagawea, Waheanrough, nenege-ronge nenahotea ise sewariewa wa-etsiyoughe Enyongwighyaghrasegge, *Luke 22. 19.*

Sadeyought oni Katse yeghnegighraathagh oenea-kagongge yogaraskha, Waheanrough, nenegea Katse yeghnegighraathagh ne ase Testament aggenigweaghsagough, nenahotea ise Sewariewa Waakrighre, *V. 20.*

Ikea Royanertne ne Wageendaghtough nenahotea oni Gyawi, ne Royaner *Jesus*, ne aghfonhea-ugh ethoghke Sahoenwanigorhateah, ne Waathanadaraghkwe, *1 Cor. 11. 23.*

Neoni oenea sihodoenreagh waathayaakhoegh, neoni waheanrough, Jena, Sek, Nenaggerongge, ne Wadiyetfiyaakhoehaghse, ehonafewayer Enyongwighyaghrasegge, *V. 24.*

Sadeyought waathatsedaghkwe yeghnegighraatha ne oenea Gagonge ne yagoraskha, neoni waheanrough, nenegea Katse yeghnegighraatha ne ase Testament aggenigweaghsagough, ethonafewayer, siniegough ne Ensawagh negiera Enyongwighyagh rasegge *25.*

Ikea siniegough geangayea kanadarok Ensawagge, neoni nenegea Katse ensawagh negiera, serighhowanaght ne raweacheiyaate ne Royaner, ne sinadentre. *26.*

Ne Ethoghke onkkagiok yagtea yagotferoeniaghkonthoegh geangayea Enyenadaragge, netens ne raotse yeghnegighraatha ne Royaner Enyeghnegiera, nenenne enyagotkarayehaghse ne Ra-oyerongge Neoni Raonigwaghfa Royaner 27.

Ok ne ongwe Enyondatden'yeendeaghste agaongha, neoni Eanyegg ne Kanadarok neoni Enyeghnegiera ne Katse yeghne-gighr daghkwa 28.

Concerning Repentance.

Ne sinayeyere Ayondat rewaghte.

S Afadeweyeendeagh, neoni sadatrewaght, newahoeni sarighwanerakfera Aonsayenogghare, ethoghke ne waddoogea ne Enyagawistoghtea eanwawwe, ne siragoghsonde ne Royaner *Acts* 3. 19,

Engeahogge ongwarighwanerakfera Enyagwaghfweaghsege. Rodowenodaghkwaad neoni Roderighwagwarighfhogh, ne wasunggwarighwiyoghsteagh ne Karighwanerrea, neoni Wafhungwanoggharese ne agwegough finijonggwaderigh wadewaghtough, *Johannis*. 19.

Ne yagorighwanerrakskough Enyagorighhoondi finiyeyado-teagh, neoni ne Rorighwanhighse Rennoghtonyo-us, neoni Royanert. ne enyond'yadondyghte, geaneyoghtough raongha enfishagoderre, neoni ongwaniyoghne, ike a sashagorighwiyossteagh teyorighwannedaryogh *Isaiah* 55. Chap. 7.

Wagoeyeghhaghse, yagtea, ok engeahage yagtea jondatre-waghtane, fewagwegough sadenyoughtough waghtoghse, *Luk*. 13 3.

Nenenne Yerighwaghfightha finijonderighwadewaghtha yaghta yagoyannereaghse ok nenenne waondoenderene, Enyought-kawe addaddiedearough yagoyendasere, *Proverbs* 28 13.

Geaneyought wagweaghhaghse yonatfeneoenie ne Ra-oronghya-gigohronugh Niyoh wahoeni jeyadat yagorighwanerakskough nenenne Enjondatre waghte, *Luke* 15 10.

Of Faith in Christ.

Ne sinayoughtough A-ondayagawightaghkough Kristus t'seragough.

NEnenne yagoyea ne Ronwaye, nenenne yagonheghtserayeah, nenenne yaghteyagoyea ne Niyoh Ronwaye nenenne yaghtea yagonheghtserayeah, 1 *Joh. 5. 12.*

Nenegea Nagarighhotea gwaghyadoonse nenenne end'yagawightaghkough ne raghséanagough ne Niyoh Ronwaye, newahoeni asadericandaragge ehsayeendane ne finiyehinwe eghsonhegge, neoni ne wahoeni tefightaghkough ne Raghséanagough ne Niyoh Ronwaye, 13.

Segoughyaghtea ne oya Karonghyage ayontsenooniyaadaghkwe, ikeá yaghtea kaghseanayea finietkarongh yade ne sinid'youghwhenjade, nenenne ongwehogough ne ayondatséannawi, ne agarighooni nenahotea Karonghyage ayontsenooniyadaghkwe. *Acts. 4. Cap. 12.*

Neoni geangayea ne finiyehinwe enyagonhegge, ne yésayenderie ne raonhhaagh togeske-oenwe Niyoh, neoni Jesus Kristu Nenenne Eghtsenha-ugh *Joh. 17. 3.*

Neoni geangayea ne sinirerr'e nenenne ragenha-ugh hadd'yeah ne niyadeyagough nenenne ne Eaghhoewatkaghtho ronwayea, neoni raonghatseragough End'yagawightaghkough, ne finiyehinwe Enyagonhegge, Neoni enkhegetskoegh sinenwadighniserooktea *Joh. 6. 40.*

Ethonihanorunghkwe Niyoh ne yoghwhenjade, ne Raonghhaah roddowwedogh ronwaye sagowi, ne wahooni niyadeyagough nenenne raonghhatseragough endyagawightaghkough yaghtaye-dakseane, okne finiyehinwe enyagonhenyongge *Joh. 3. Chap. 16.*

Of Obedience.

Ne sinayoughtough ne ayonthoendatsegge.

RAonghha yetfirighhowanaghteanie, Ojongwe, Nenahotea finiyoyennere, Neoni oghnahotea ne Yanegeanisk Royaner ne yottag-

yottagwarighsheagh sineaghs'yere, neoni yoyennereaghtsfera eagh-senohhwhelegge, neoni Kanigoenragough ne enyeensegge ne sani-yohne. *Micah. 6. 8.*

Neoni ne sagat oni agwegough Eaghstfteenyareagh yeghshewe, yehaasheaw site fightaghkough, yoyennerefe neoni ne siyoyennerefe yonttogaatha 2. *Pet. 1. 5.*

Neoni ne siyontto gaatha ayondouweyeendough, neoni ne fi ayandouweyeendough ayondaghkatftadde, neoni Ne fi ayondaghkatftadde a yagorighwiyoghsteagh 6.

Neoni ne fi ayagorighwiyoghstough ondad degeaogoeagh tayondad denorudghkwagge neoni ne jie ondaddegeaogoeagh teyondaddenorunghkwa, agwegough tayondaddenorunghkwagge. 7. ikea engeahagge nenegea enfarighwayeendagge; Neoni enyotkattege, yaghtea soogough segough enganeahoendea ne attogaghtt'seragough songwayaner Jesus Kristus 8.

Ikea ne Karonghyage yontsenoeniyadaghkwa Raodearaat Niyoh, sagod'yadadadie agwegough ongwehoogough *Titius 2. 11.*

Taggwarighhoenni, ne Karighwaneraksfera Neoni ne oghwhenja yonosheagh ayagway adoendie, ayagwadouweyeendough neoni ayoderighwagwarighsheagh Neoni a yongwarighwiyoghstouh fi a yag'yonhegge nenegea youghwhenjade 12.

Concerning Prayer.

Ne sinikarighhotea addereanayent.

NEoni fi oknahotea Eaghfenoshaghsegge K'seanagough, ne Ethonengere, ne wahoeni ne Raniha ne Ronwayet'seragough eaghhoewefaght e, *John. 14. 15.*

Gienyough ne dewayadagnegarouk ethoyaeddeawe ne siethagoghsonde ne kennearough, ne wahoeni ayongwayeendane Enidareghtsfera neoni Kendearough ayagwatfearie ne wahoeni ayonkhighfinieanough ne finen watkannoenie ethonoenwe. *Hib. 4. 16.*

Ne Royaner t'hoagh ierefe agwegough nenenne Ronwarunghyeghhaagwegough nenenne Ronwarunghyeghha ne togeske-oenwet'seragough, *Psalms 145. 18.*

Wagoyeyeah ne wahoeni orighwagwegough, ne sinenyeyere enye.

enyenieteaghte, addereanayent, Enyondaddad dereanayehaghfe.
 Enyondogh reanighhegge ne agwegough Ongwehoogough 1.
Tim. 2. 1.

Eaghhoewanad'yerafe Koraghko-at fough, neoni agwegough
 nenenne yondaddena geraghtough, ne wahoeni skeanea t'hagea-
 hagge neoni fi ayag'yonhegge finayoghtough agwegough ayong-
 warighwiyoghftough, neoni ayotkonyafteagh. 2.

Gienyough dewaderiaghfagetskoogh faddayoughtough ne ag-
 gwaghfnongge, Niyohne ne Karonghyage Lament. 3. Chap. 41.

Of thanksgiving.

Ne yondoghraatha.

KAddogeaniyoghtoghkak ne fadereanayent, neoni fad'yeghwa-
 teagh ne sagat ne aghfaddoghrennighhegge. *Col.* 4. 2.

Ayondoenreagh tuitkont ne ayoeni orighwagwegough Niyoh
 neoni ne Raniha ne Raghsfeanagough songgwayaner J'esus Kri-
 stus. *Eph.* 5. 24.

Eghtfaddoenreagh Niyoh agwegoense, ikea geangaye ne fini-
 rerr'he Niyoh J'esus Kristus t'feragough ifege, 1. *Thess.* 5. 18.

Eghtseneandough ne Royaner, Aggwadonhetft, neoni agwe-
 gough finiwat agyadagough Raoghfeanadogeaghtie. *Pfalm* 103.1.

Of Watchfulness of our Thoughts, Words and Actions.

*Ne Ayond'yeghwadagbkwe ne wahoenie Ongwenoghtoryought-
 sera finiyondadisk, neoni Agoderweyena.*

Of Our Thoughts. *Ne Yagwenoghtonyoughtkwa.*

IKea ne agaweriyane Kokhtendiyese kaghserohea waonoghton-
 yough, Waondad derieyo, kanaghgwa yerieh waneraks, yenos-
 kwaghsk, teyondatfnieanosk yagonowea yondad d'yefaghtan-
 yousk *Matt.* 15. 19:

Nenegea nagarighhotea nenenne ne ongwehoogough yagodak-
 fatha, ok ne waegge yaghte yagoghjoghghare yaghtayagodakfate
 ne Ongwehoogough, 20.

Of our Words. *Ne Yagwaddad d'yaatba.*

NE yagaongwedieyose Karighwiyose finiyeyerha ne t'kayage-
anse agaweriyane ne yoyennere Kayenda-ugh, neoni ne
yeghferohea ongwe oghferoheanda finiyeyerha Kayageanse ne
Kaghferohea yagoyenda-ugh. *Matt.* 12. 35.

Ok wagoyeghaghse ne finiyagodoewenakfatough nenahotea ne
Ongwehoogough finiyagodadie, nenetsagat Enyefarighhodaghf'-
yafe ne snadentheaghroughsa enwighniferadegge. 36.

Yaghtea yodakfea taghfeweninnegeane, ok Engarigh whiyo-
hagge finayawea ne ayontfenoeni yadaghkwe ayagorighoenni,
ne wahoeni yagoderr'he nenenne ne yagothoende. *Ephef.* 4. 29.

Ok Kanaghkwa yerighwanneracks neoni agwegough yodakfean-
se, netens Kanioughtfera, neoni toghsa ne ayetfinadoghkwe,
fadenyoughtough ne agoyadanogeaghti agodeweyena *Eph.* 5. 3.

Segough yaghthayotkonyostough, segough yagorighwagate
netens yegonnaathagh, nenahotea yaghtea Etho t'hayeyere, ok
fughha Eso Enyondoghronighhegge. 4.

Of our Actions. *Ne finiyagwad'yerba.*

Glenyough tefasswathek geanyoghtough ahonadeaggharo-
teagh ne Ongwehogough, ne yahontkaghtho fayodeaghse-
rieyose, neoni yaniha nenenne ne Karonghyagough yeheinder-
ough ahoenwefaghte *Matt.* 5. 16.

Ikea dewagwegough Enyonkhirighhodaghf'yafe ne sinoenwe
Eahentfkaragge Kristus, ne wahoeni niyadeyagough enyeha-
wighte nenahotea finiyod'yerea Agoyorongge ne finiyond'yer-
haghkwe, Ne Enyoyenneregge netens yodakfea 2 *Corrinth.* 5.
Chap. 10.

Ne Wahooni sinaghfy'adodeahagge aghfaddeweyenooni neoni
afaderighwagwarighugh, Niyoh sagoyeogooagh Aondough yagh-
thay ondatrewaghtane Raddineaherheaghne teyotfaaktough Neo-
ni teyotkarhadenyough Eghnigwaghse, nenahotea finiyought
degaghfwatheethagh ne oghwhenjage. *Phil.* 2. Chap. 15.

Concerning the Observation of the Lords Day.

Ne finiyod'yerea ne yentferiestha Rawighnifera ne Royaner.

SAdderieandarak sewendadogeaghstogghak ne sabboth, &c. ne Kayerighadont Weani. Sewendadogeaghtiestt aggwagh-sabbathhoogough neoni ne enwadden'yen-deaghstough deddewanihoogeagh, neoni tesjewanihoogeah, newahoeni asewaderieandaragge, ne ieie ne G'yaner sa Niyoh. *Ezek. 20. 20.*

Of the Dutys of Husband and Wife.

Ne finenyagoyerea ne Ejin Neoni tighniderough.

SEwajinhogough yetfinorunghkwak tefeweanderough, neoni toghsa fessweaghsek *Coll. 3. 19.* Sewaanheghtiogoe-agh yetfiwenarahhk'wak ne tefewean-derough, finiyought ne Royaner, *Ephes. 5. 22.*

Ikea ne Rajin ne Ronwagwana ne tighniderouh, fadeyought oni Kristus ne Ronwagwana ne onoghsadogeaghtiegea, neoni royenawagough ne Agoyerongge 23.

Of the Duties of Parents towards Children.

Ne finenffagodeyer ase yagodourwedough jagodiyeogoe-agh.

SEriehoenni ne ikfaogoe-agh ne Endewad'yereaghte eaghfsadaghfaweagh finenyoghtogh ne enyeensegge, fi oenaenyond'yadiffa-agh, ne yagthagoewayadoendie, *Prov. 22. 6.*

Keagh, fathoendat ne yaghriestha yaniha, neoni toghsa issiasarihoendie ne forighhoenyenisk fanisteagha, *Prov. 1. 8,*

Eghtsaghriesthaghk Eghjeagh, sinaghhe yoorharattt, neoni toghsa tehonoghyanik fadonhetst ne wahoeni tehasenthosk *Prov. 19. 18.* Ne-

Nenegea sinikaweanagge, nenenne sinagonhane, feri-yaghfsagough enwadagge. *Deut.* 6. 6.

Neoni feyeogoeagh enwenigoughradda, neoni ne Enfsadadd'yadaghkwe, fanoghfsagough siyeffietskodagge, neoni enfewathagghidakhe, neoni fineaghsaradde, neoni fineaghsatketskoegh. 7.

Ise yetfiniha toghsa senagoenie feyeogoe-agh, ok seyegh-yareah ne serighhoenyenighhek neoni seyeghyeghhek ne Royaner. *Ephes.* 6. 4.

Nenenne raonh'ya yondouweyeendosk, roghsweaghfe royeagh, ok nenenne ronorunghkwa, okt'haoeneana Rogh-foghkawwifhousk. *Prov.* 13. 24.

Of the Duties of Children towards their Parents-
Ne sinenssago diyerafe Radiksaogoe-agh ne Ronwanadouwe-dough.

EGhtskonn'yofsthak Yaniha neoni sanisteaghha &c. Ne Wiskhadont Weani.

Sewaksaogoe-agh feweanaraghk'wak yefadouwedough oktiwagwegough, ikea ne Royaner ne rarighwanoenwefe *Coll.* 3. 20.

Eghtskonyofsthak Yaniha, neoni sanisteahha, Nenahotea ne t'yod'yereghtough Weani ne Kawenenpa-ugh *Eph.* 6. 2.

Ne egaghtegge, ne Rotsowwenoriyaatha Roniha netens ne goewageaghroenighhe ne ondatdenisteaghha agoe-wawwenaraghkweagh, nenenne jogawwegoo enyagodi-gaghtaweamyeh, neoni ne tenowwereaghtoongagh odd-oonyont Engoendigge. *Prov.* 30. 17.

Onkkagieok Roniha, netens Ronisteaghha enyonde-weandighta, ne Ahohogaada enyoenfwahte aghfsadagough fietkahoeniic. *Prov.* 20. 20.

Ikea sagaweani Niyoh, raweah Ehhtskonyofsthak Yaniha

ha neoni fanisteaghha neoni onkkagicok Roniha netens
ondatdenisteaghha Enyondeweandighte, nenenne enya-
yghheye oenwe. *Matt. 15. 4.*

Of the Peoples Duty towards their Ministers.

Ne sineahowayerafe ne ongwhehoozough Rajihesaji.

SEweanaraghkwakyefahendeanse, Neoni feyathoendad-
dighhek, ikea ronoghha goenwad'yeghwadanie fe-
wadonhetft nenenne Eaghhoewadirighhodaghs'yase, ne wa-
hoeni ethonahond'yere ne ahonadonharagge, neoni yaght-
hayaga oughsenhagge, ikea ne yaghteyotkanoenie. *Heb. 13.*
17.

Ne yagorighwawaakhoegh nenenne yagodbouweyeen-
dough yontsterieftha teyoghnanet waogonyofthene eny on-
dadderaghkwagge, gaddogea nenenne yagoyodea-ugh ne
oweana neoni yondadderighhoenyenie, 1. *Tim. 5. 17.*

Nenenne yondadderighhoonyenisk finikawenotea, Enje-
yaaknerefe ne Ronwarighhoonyenisk, *Galat. 6. Chap. 6.*

Of the Duties of Young and Old People.

Ne sinayeyere yenigeaghtarontsuugh neoni agokstea-hoogo-eagh.

Of young Persons. *Okne yenigeaghterontsough.*

EGhtsenoghtonyough onwa ne yayadissough ne Eghnife-
ragough sisanigeaghterough, arreko Ayoodie ne Wigh-
niserakfeanse, neoni ne sinivoghserage oenea waddooktane,
nenahotea aghsierough, yaghtea gerighwanoenwefe ne fa-
gariwat *Ecclef. 12. 1.*

Kaghha-nigayeah ne Enigeaghterough Eahadeweye-
noeni ra-o-haghha, ne Eahoyenawagough siniffewenoteah
Psalms 119. 9.

Ne Radinigeaghterontfough fadenyoughtough ronw-
neyousk ne Eahondenweyenoeni. *Tit.* 2. 6.

faddegwas ne finiyenoshask Enigeaghterough, Neoni fe-
righwaghseright yoderighwagwarighshough, dewightagh-
kough, yenorunghkwa, Kayennereagh nena-eyadootea ne
yehonwaroughyeghha ne Royaner ne yagaweriyaghse-
yough, 2. *Tim.* 2. 22.

Toghfa Eaghskfenayefaghte, ikea ne aghsidakfate ne Ra-
oghseana faniyoh, ie-ie ne G'yaner *Lev.* 19. 12.

Kaddogea najadodeaghhak nenchotea yefarighhoenyenie,
reoni togeskeoenwe finiyefayerafe, fadderieandare ne ye-
arighhoenyenie 2. *Tim.* 3. 14.

Of Aged Persons. *Ne agokstea-hoo-goe-agh.*

NE rodiksteahoo-goe-agh yaghta yogonoghwaragh-
tough, enyondeweyenoenie, Enyegacanyough, ne
enyoghnegarongge sidewightaghkough ne enyenorungh-
kwe enyondenigoughkatfadde. *Tit.* 2. 2.

Ne odiksteao-goe-agh oddienheghti fadenyoghtough ne
onoeghha sinengondieyere finiyought agoyadadogeaghtie,
yaghta gondigoenadaghkwe, yaghtea Efo t'hagondigh ni-
giera oneaharadatighhoontferaggerie, ok Enyagoderigh
hoenyenighhegge ne finiyoyennerefe. 3.

Newahoeni onoghha enyagoderighhoennie, Kondiyada-
feefough agondeweyenoeni, Agondinorunhkwagge tegon-
diderough, agodieyeo-goe-agh agondinorunghkwagge. 4.

Agondeweyenoeni, agoongwe ageahagge, ne ayenogh-
fanoona, ayagoyenneregge, tegondiderough ahoonwadi-
weanaraghkwe, ne wahooni ne Ra-aweana Niyoh yagh-
thagoonadaghkwe.

Of submission to those that are in Authority.

Ne sinahoenwadiyerafe nenenne yondaddenageraghtough.

A Gwegough ne Ongwehoogough yondenhafe sadeweana-
narahk, newahoeni ne Royaner rawerough, Ko-
raghkoo-tens, ne tighhakwana Rogweniyaatferayeah. 1.
Pet. 2. 13.

Agwegough adonhetfthoogough yondatteaghsteagh yon-
datdenageraghtough Enyondaddeweanarahkwe, ikea
Niyoh fagonageraghtoughsferoenie, neoni ne yondatdena-
geraghtough nenenne yederoendough, ne fagonha-ugh Ni-
yah. *Rom. 13. 1.*

Onkkagieok ne enyondaddewenoendie ne yondaddena-
geraghtough, ne wahoewawenoendie Niyoh roddenha-ugh-
neoni onkkagieak enwaddewenoendie, agaonghha waondad-
deweandighte. 2.

Of Afflictions. *Ne finiyaweaghse yondata'yesaghtha.*

W Ag'yanereaghsk ne yongesaghtaghkwe, ne wa-
hoeni finighsarighwhiffough Wagadadderighhoen-
yenie. *Psalms 119. 71.*

Agwegough finiyondatfoghwawishoughsk nenoghwa-
ge, ne yaghkariewaterge ne ayagodonharagge, ok ayagoni-
goughraneaghteagh, ethofane ne oghnageange waganea-
hoendeah ne yoyennereaghtfera ne yoderigh wagwarighs-
hough nena-eyadotea no fagariewat yagodadderighhoen-
yenie *Heb. 12. 11.*

Tengadadighkwase ne Royaner Rao-naakwheaghfera ikea
hirighwanerakteanie, *Micah 7. Chap. 9.*

Ikea neneaffagonorunghkwa ne Royaner, fagoghfogh-
kwawishoughsk, neoni washagoghrewaghte niyadehadie
fagoyeagh nenaahagoyena. *Heb. 12. 6.*

Ikea

Ikea yaghteyorighwakfte yongwayefaghtha, ne geaoknaghhe ondoghhetfte, yonwayodeaghfisk ne yonoenwight finiyehinwe wagoden'yeendeaghfte ne Onweseaghtlera, 2. Cor. 4. 17.

Ne sinaghe yaghtadagoenwayadorighte ne nagarighhotea ne dewatkaghthosk, ok nenagarighhotea yaghtea goenwatthaghtask, ikea ne nagarighhotea ne dewatkaghthosk waddooktaane, ok nenagarighhotea ne yaghteagoenwatthaghtosk finiyehinwe igeah. 18.

Of Patience.

Ne sinayoghtough ayondenigoughkatstade.

NE engarighhoeni ethoghke oni, geaniyought gwanea oghsoendoghk ne yonkhighroriesk teyongwan'yehoorea yongwadadd'yenie, Gienyough yongwarighhoendie agwegough yokfese, neoni ne Karighwaneraklera nenenne yongwanigoughrodaggwask, neoni Gienyogh yongwanigough katfteaghk ne adewaghtandie siyoughtendiyaatha, nenenne yonkhiyeennie, *Heb. 12. vers 1.*

Sadderieandarak' ne yefadden'yeendeaghfisk ne sidsightaghkough yoyodea-ugh ayondenikoughkatstade *James 1. 3.*

Ok ne yondaghkatstats waeweyeneandane, newahoeni asaweyenenda-ugh neoni wagwegough ayottaggarighshough yaghkanniga teyorieware ayagodookthaghsfe 4.

Of Contentment.

Ne d'yagodad denigonghrayeriedough.

NE Karonghyage yontfenoeni yaatha Gwaneateyondeant-fask ne tayagonigoughrayeriete 1. *Tim. 6. 6.*

Ikea yaghtea otheinoegh ne teyongwaghhe oghwhenjage, Ne yorighwadoogea yaghtea otheinoegh t'haonsayagwayageaghwe. 7.

Neoni Enyongwayeendagge icyeksk neoni Yoghkwatsk, Etho enyongwadaddenigoughrayeriedough. 3.

Sieghsfeegg: toghla saniyohak, neoni sadaddenigoughrayerietoughhak ne noghwage, ikea Rawea, yaghtha-d'yadikhaghsheagh, segough

segough yagthagoen yadoendie *Heb. 13. 3.*

Ne d'yagawightaghkough, Yagorhaare, neoni yenorunghkwa.

Venegea Kaghyadonyough, ne wahoeni endefightaghkough ne Jesus Kristus iegeah, ne Niyoh Ronwaye, neoni ne wahoeni endefightaghkoughagge ne aghsonhegge Raoghseanagough, *John. 20. 31.*

Oawa songwayaner Jesus Kristus raonghha, neoni ongwaniyoh neoni Raniha ne songwanorunghaghkwe, neoni songwawie ne siniyehinwe yonkhiyeyesk, neoni voorhoratserieyo Kendea-rough, *2. Theff. 2. 16.*

Neonirayeneandough ne siyorharatst ne Raonweseaghtsfera *Mych. Rom. 5. 2.* Roneandoont ne Niyoh neoni Raniha songwayaner Jesus Kristus, nenenne jeegwanae Ronidareskough selsongwadouwedough, ne yonheghjeeghhoege yorharatst, ne Rorighhoe-
ni ne sotketskweagh Jesus Kristus ne firaweacheiyoughne. *1. Pet. 1. 3.*

Ethoghke sineanwe endewesegge, Gienyough yoyennere sinayethiyerale agwegough ongwehoogough, ok gea-agwagh ne siyagonoghfoodough ne d'yagawightaghkough *Gal. 6. 10.*

Of Drunkenness.

Ne yeghnigagaafttha yagonoghwaraghtoghse.

YAghkeaghtesaderieandare ne yaghteyagoderigh wagwarighs-
hough ne yagthayondadderaggwaghse Raoyanertsera Niyoh,
1. Cor. 6. 9.

Segough yenoskwask, segough yagonieyoonse, segough yeghnigagastha yagonogh waraghtoghse segough yegoenadaghkwa, segough oktha ondadighkwa yagthayondadderaggwaghse raoyanertsera Niyoh. *10.*

Sewanigoenrarak, ne seweriyane katke-ok toghsa, yonigouhrodagough ne yadeyondyeronyosk, neoni yeghnigagaafttha yagonoghwaraghtoghse, neoni goenwatsteenyaroenfe nenegea siyagonhe, neoni ne Ethonenwighniferodeahagge yaghtea aghlad'yerea-
ok ethonasayadaweagh, *Luke 21. 34.*

Gienyough Ethonyonwighnifero deahagge, ayotkonyoftogh si ayagwesegge, yagthadayond'yeronyough neoni yeghnigagaafttha yagonoghwaraghtoughse, yaghtea siyagodaaghttha siyonoghfa
W weaghte

wēaghtē neoni yadakseansa, yaghta dayondaddeffweagh neoni ayondaddenaakwase *Rom. 13. 13.*

Ok Eghjena ne Royaner Jesus Kriftus, neoni toghsa satfteen-yaroons ne owarough ne aganosfhaghfegge 14.

Ne Wagodeaghtene nenenne orhoengeghjie yontferoenisk Kaghnegaashatfte goenwaghserese, neoni yaontkoendeagh finade Kayghhoegh sadeask ne oenea yagod'yagightaadough oneaharadafeghhoontseraggerie *Isaiah. 5. 11.*

Of Lewdness and uncleanness.

Ne yadeyond'yeronyosk neoni yodakseanse.

TOghsa ta-onsaghfadoogeah.

Ne yodakhadoont Weani.

Ne Rajin oni nenenne onkkagieok teghniderough roddinaghkware, ne siwoenea saghniyatad teghniderough roddinaghkware, togesko-oennwe enyondadderieyo, ne Ronaghkware, neoni ne yonaghkware, *Lev. 20. 10.*

Engeahagge ne Rajin Eahoewayadoreane, t'hiehayadadde ronwanadencanayenie oonheghti Eaghniinaatfegge tejarough teghnighheye, ne Rajin nenenne nienaatkwe ne oonheght'yea, neoni ne oonheght'yea, neoni ne oonheghti, Keangadinenyoghtogh eaghs'yageaghwe ne kaghseroheanse israelne. *Deut. 22. 22.*

Newahoeni ne Kanaghkwa yerighwaneraktha Niyadehadi Radijin eagh haweneyohagge teghniderough, neoni niyadegoendi engondiwenieyohagge aonghho eeghniderough. *Rajin. 1. Cor. 7. 2.*

Ne yagonyaksk yotkonyost agwegoonse, neoni yaghtayedakfate yagonietskaraghkweagh, ok Kanaghkwayerighwanneraeksk neoni yenaghtkwarha Enflagodeweandigte Niyoh. *Heb. 13. 4.*

Ok ne yotfanight, neoni yaghta dedyagawightaghkoegh, neoni yondadderieyosk, neoni Kanaghkwayerighwaneraksk, neoni teyondereanageantha, neoni Kayadoeni goenwayodeaghfisk, neoni agwegough ne yagonoweanse si-enyondad die derough ne sid'yodikha neoni enyoongeaghreandawe, nenahotea tiggenihadont enyayghheye, *Rom. 21. 8.*

Yaghkeaghtefewaderieandare ne sewayeronge Raostonherietsera Kriftus, ne kaddegeagh raqstonderietsera Kriftus eangaate, neoni

onī agonissā-agh a-ostonderietsēra ne Kanaghkwa karighwanaraks, ne yaghttha-oendough 1. Cor. 6. 15.

Yaghkeaghtesewaderieandare nenene goenwarighwawafisk ne Kanaghkwa yarighwaneraeksk' sagayeroendat waghyadough, ikeā Radough nenenne teyeyaghse, sakawarat enwadough. 16.

Ok nenenne ne Royaner roenwarigh wawafisk. ne sahaddini-goerāt. 17.

Saddegwas ne Kanaghkwayerigh waneraeksk, agwegough ne finiyerighwaneraeksk ongwehogough, Enigeagh nagoyeroondaddi, ok nenenne Kanaghkwa yerigh wanerakteani agoyorongge. 28.

Yaghkeaghtesewaderieandare ne sewayeronge ne A-o-noeghsa ne Ronigoughhriyongstough, nenenne yad D'yeane ne Niyoh t'ya-wie, neoni yaghtesaddaddeweniyo 19.

Ikeā kanoroughjeeghhoegh yesaghnienough, keanayoghtough eghtsoenwesaght ne Niyoh jadagough, neoni sanigoenragough nenahotea Niyoh Ra-oweah.

Of Death. Ne finiyod'yerea Geaheiyough.

NE agwegough ongwehoogough yondaddeanie unskat enyayghheye neoni oghnageange teyondadd'yadorighte *Heb. 9. 27.*

Ikeā tonanieyought sisonhe, ikeā ne yotsadodde nenenne gea-oknaghhe ne goenwatkaghthosk, neoni oghnageange okthoeghtough. *Jam 4. 14.*

Ethoniyoughtoghak taggwarihoennie ayagwaradde finiyongwighniserage ne ayagwatsearie a-ontkokhagge ongwerie *Psalms. 90. 12.*

Ikeā wagaderieandare ne geaghheiyongge yenskiaathewe, neoni si-yontkanissā-anhe ne sikanoeghsade agwegough yagonhenyough, *Job 30. 23.*

Ne Gienigh ne siyong'yadat, ise Eskeegh Raggeni, Neoni odjeenoewa Estea-agh, neoni agyadenofughha. *Job. 17. 14.*

Neoni waakhewenarongge Karonghyage tondewenayeghtaghkwe nenenne wa-ongweaghghaghe, S'yadough, Karonhyage eanyeghte ne yagaweahiyoghserough, nenenne Royanertseragough ne ya-yghheiyoghse, onea-okonwa, etho wadough ne kanigoenra, newahoani ayondorisheagh ne finiyago yodeaghseroghtkwe, neoni agodeweyena wagoghsereghte, *Rev. 14. 13.*

Of Judgment.

Ne sinenyoghtough sinadentheagbroughsa nedeanshagokhaghshbeagh.

Saddonharaghk, O fewanegeaghterough fisewadonhoen-
nie-agh, neoni Gienyough fanigoughrorie feriyane ne
feganiseragough fighseniegeaghterough, neoni yasathahidda
ne feriyane, neoni ne gontkaghthosk Skaghtegge, ok fad-
derieandarak, ne Niyoh ne wahoeni nenegea orighwag-
wegough enyesayaathewe ne finadeanshagokhaghshbeagh.
Eccles. 11. 9.

Ethoghke ne ahageaghte ogeanra enfewadough, ne fini-
yoghtoone, neoni ne Kanigoenra niyoghne enfewighte,
nenenne sagowighne. *Eccles. 12. 7.*

Ikea Niyadegodeaghterage Eaghharighhodaghshbeah
Niyoh tidenslagoyado righte, ne agwegough finiyoderigh-
waghshfeghtough, geantenskaa-yeah yoyennere, netens fini-
yodakseanfe. 14.

Neoni Ethone ne fineanweyaghte yagoderieandarouh
yehodkaghtho Niyoh agwegough onwa sagoghrorie ongwe-
hoogough oktiwagwegough Enjondatre waghte *Acts. 17. 30.*

Newagarighhoeni ne Rawighniseradogeaghstough, ne-
nahotea Ethoghke ne yoghwhenjade yoderighwagwarighs-
hough teassagoyadorighte teyondatdikhaghshough ne
Eaghharighhoeni jongwed at raonghha yehonha-ugh, enge-
yeriege oenwe fineanshagoyere agwegough, ne wahoeni
raonghha Rogetskweagh ne firaweaheliyoghne.

Wagoyeghhaghse, ne Niyadiyeweanagge yagodoowenak-
fatough ne ognwehogough finiyagodadi, ronoghha okne
fagat enyerighhodaghshough deanshagoyaderighte ne fina-
deanshagokhaghshbeagh, *Matt. 12. Chap. 36.*

Ikea ne Royaner raonghha ne eaharoughyeghha, ne
gondi-

gondiyadaggwaniyoh ne A-odiweana, neoni ne Rao-hoo-rawat Niyoh, denthadaseaghte ne fietkaronghyade, neoni nenenne Kristus t'feragough yagowend a-ugh, ne endewad'yereghte enyontketskoegh 1. *Theff.* 4. 16.

Onkkagieok ieie neoni aggeweana goenwadeghhafigh-haghkwe nenegea sewaderigh wadewaghtha neoni yagorighwanerakskough Eghnigwaghfa nenenne ne ongweondadd'ye-agh oni eaghffagodeghhase Ethoghke finean-rawe ne Ra-onweseaghtakferagough Roniha, ne fadenyogh-sough yeronghyageghronoentferadogeaghti, *Mark.* 8. 3. 8.

Of Hell. *Ne sinia'yod'yerea Onesseagh.*

NE yagorigh wanerakskough ne enyondatregge onesse-agh nongaadie, neoni agwegough yaghteahoe n waraghkwa Niyoh. *Psalms.* 9. 17.

Neoni toghfa ne setfaghnighfek nenenne oyerienda ne Engoewarriyo, neoni yagthagoenwagwynie ne addonhetst Agoenwarriyo, ok fughha Eso Eghtsetfaghnighfek, nenenne tejorough adonhetst neoni oyeronda Eaheandakfate ne onesseagh. *Matt.* 10. 28.

Ethoghke goeyeanie, ne farighwanerakferagough ne eaghfighheye, ikea engeahagge yaghtha tensightaghkough ne si nik'yadotea farighwanerakferagough eaghfighheye. *Johan.* 8. 24.

Ne wahoeni Ronoghha agwegough enyondaddewean-dighte nenene yaghtaded'yagawightaghkough ne togeske-oenwe, ok yerighwanoenweeskwe ne jonderighwadewaghtha. *Theff.* 2. 12.

Ethoghke ne Ene enwadough ne Royaner Jesus Karon-ghyage denthayeghtaghkwe ne Enthoene Karonghyagigh-ronoghogouh Raooshatstoughk, 2. *Theff.* 1. 7.

Ne teyodoghkwaghkweaghhadd'yea enyoddegane, en-

yondadd'yefaghte nena-eyadotea yaghtea-hoenwayeaderighne Niyoh, neoni nenaeyadotea nenenne Rao-Evangelium songwayaner Jesus Kristus yaghtea-goewathoendadough. 8.

Ikea Engeahagge ne yeronghyagighronough ne yodirighwannerrea yaghtadehonoghyanieeggough Niyoh, ok nenenne onesseagh sayoyadond'youth yeshagoyaatheuw ne yondatnereah Aghsadaggough, ne wahoeni yondaddewe-yeendough ne finadentre Ensfagodeweandieht 2. *Pet.* 2. 4.

Ok ne yotfanight, neoni yoghtha de d'yagawightaghkough, neoni yotsaghnighjighhoegh neoni yondadnerieyosk, neoni kanaghkwayerighwaneraeksk neoni teyondereanageantha, neoni Kayadoeni goenwayodeaghfisk, neoni agwegough ne yagonoweanse si-enyondaddiederough ne sid'yodikha neoni enyoongeaghreandawe nenahotea tiggenihadont enyayghheye, *Rev.* 21. 8.

Ethoonowe yaghtea geaheiyughse finiyondaddyefaghttha, neoni ne fidyodikha yaghttha yoonfwaghte. *Mark.* 9. Chap. 44.

Of Heaven.

Ne finid'yod'yerea Karonghyage.

EThoghke ne Royanerkoo Eaghfagaweaghhaghse nena-eyadotea ne firaweyeendightaghkough raghsnongge enyeganyadagge, Karo kassewight fagoyadaddyriestough Raggeniha, waetsiraggwaghse ne Kayanertsera nenahotea yetfighferoenyenie ne faghrough whenjoneieagh *Matt.* 25.

34

Neoni Niyoh agwegough eaghfagogaghferaggewan-yoh, neoni yaghteanskadegge ne yeaheiyough, segough ayagonigoenrancane, segough ayontstareah, segough aye-
ronghy-

aycronghyageaghssegge yaghetho t'ha-onfayoghtough, ikea ne dy'od'yereaghtough kariwa yodohetstough, *Rev.* 21. 4.

Ethogke ne yagoderighwagwarighshough teyonderoonwinnegeane finiyought ne Karaghkwa Raoyanertseragough Roddiniha, nenenne teyehoeghtond'ene wahoeni ayont-hoendadde nenenne yonthoendat *Matt.* 13. 43.

Toghfa tefadoghghareghroghhek, Keanisewend'youghkwa, ikea ne ronoghwe-ugh yaniha ne enyersieyo Raoyanertsera. *Luke* 12. 32.

Ikea ne goenwatsteriestha ne Karighwannerrea ne Enya-y-heyate, ok ne kendeaough sagowisk Niyoh ne finieheinwe enyondonhetstaghkwe, ne Rorighhoeni Jesus Kristus songwayaner, *Rom.* 6. 23.

Neoni Eso nenenne, ne oghhageaghtagough ne oghwhen-jagough yagodaawhoegh, enyondadd'yeghte, oddiage finiyehinwe Enyagonhenyongge, neoni t'higaade ne Enyondadessweagh neoni finiyehinwe d'yotsanight. *Daniel.* 12. 2.

Neoni sagoderighhoenyenisk, tehoenderonwinnegeane, finiyought ne karonghyade, neoni nenenne Eso ne yagoderigh wagwarighshough, finiyought ne yojistoghkwaronyouh tuitkont neoni finiyehinwe. *Dan.* 12. 3.

Ikea yongwaderieandare, ne engeahagge oghwhenjage nenegea yongwanoghfsode enyerighfheagh, songwanoghfsifa-eannie Niyoh, Keanikanoeghsodeagh, yaghteaeghsnongge teyaga-onissough, ok ne finiyehinwe, ne karonghyagough. *2. Cor.* 5. 1.

Yagoghtafe ne waondonhareah siskoeghsonde, O fayanner, yonoghwrightanyough siseweyendightaghkough sissnongge finiyehinwe. *Psalms* 16. 11.

Toghfa Ne sewaneghtaggwaghlik, ikea oeneat'hoha yaonthewe, nenahotea yegwegough ne yeyadadaryough eagh-hoewawwenarongge. *John.* 5. 28.

Neoni

Neoni enyeyageane, nenene yoyennere finiyagod'yerea, ne enyontketskwaaghte ne Enyagonhenyongge, neoni nenenne ne yodaklea finiyagod'yerea, ne enyontketskwaaghte ne Enyagonhenyongge, neoni nenenne ne yodaklea finiyagod'yerea, ne Enyontketskwaaghte ne onesseagh-canyeaghte. 29.

Yaghtegerr'he ne asewaderigh-waghteghraafe nena-cyadotea ne yagowenda-ugh, newahoeni yaghteanfanigoughraneaghfere finiyought ne t'hiyeyadadde ne yaghteyagorharatst, 1. *Thess.* 4.

13.

Ikea engeahagge end'yonggwightaghkough ne Raweaheiyough Jesus, neoni sotketskweagh, fadenyoghtough oni yagowenda-ugh Niyoh enlishagoyaa thewe Jesus t'feragough. 14.

Ikea nenegea wagweaghaghse ne wagarighhoeni ne ra-oweana Royaner, ne ong'youghha ne enyagonhenyonge enyagodaddearough ne snadentre ne Royaner, yaghta dahoenwanarerough nenaeyadotea yagowenda-ugh 15.

Ikea ne Royaner raonghha ne eaharonghyeghha, ne gondiya daggwaniyoh ne aodie weana, neoni ne Rac-hoorawat Niyoh dentha daseaghte ne fietkaronghyade, neoni nenenne Kristus t'feragough yagowenda-ugh ne Endewad'yereaghte Enyontkets kough, 16.

Ethoghke ne yongwadaddearough yag'yonhenyough, eghseroeni fadenyongkheyadaghawe enigea ofadagough, ne tehoenwadde-raghte ne Royaner Karonhyagough, neoni geanyenyoghtough tuitkont ne Endewefegge ne Royaner 17.

Geanayoghtough, fewaddad-deghyoghhek nenegea finikawenoteah. 18.

A Morning Prayer for a Family.

Ne Addereanayent Orhoengene ne Agonoeghsagough.

OKtiwagwegough Raeshatst Niyoh, Raniha agwegough Ronidareskough, yaghteyongwayannere tak'gwanhale, wagwad'vadadadde ne agwegough ongwani-goenragough faniyoughne Yesanageraghtough, ne Wagwarigh-yaghaghse

wayehaghse nenegea siwaonggarheane' ne yoneandoont neoni wagwadoenreagh newahoeni agwegough sayennereaghtsfera neoni yonoenwight finiskwayerea waskwariewawase yongwarighwannerrea taggwayadisfouh. Wagwaneandough ne wahoeni taggwayadisfough yefayereah neoni finis'yadotea ; ne wahoeni waskwat-kanoeniyate a-yefanorunghkwagge neoni ayefayeendane ne finiyehinwe Wagwaneindouh newahoeni wadeskwasnica yaghtha-yoenradde sinayawea-ugh neoni waghterongge, ne sinaghhe yag'yonhedd'yese nenegea Geantho yekanighhare: Newahoeni finisayerea aggwayerongge ne Geawaghfondadighkwe saddouweyenoenie washeyeyeaghe neoni skeanea t'haongweandawe, Newahoeni taggwayadanoghtadough waskwayaethewe sid'youghswathe nenegea wighniserade. Wagwaneindough newahoeni finiyagwaksk neoni yagwaghkwatsk, newahoeni skeanont t'hiyag'onhe neoni yakhinoghkwe, neoni ne wahoeni agwegough ne seyeyeghsk neoni yegarighwayerie nenegea siyag'yonhe. Ok fughha agwegough Wagwaneandoont neoni wagwagowanaghte faghseandogaghtie newahoeni yaghteyeyotheght finishenorunghkwa ne wallhereaghsough ne youghwhenjade ne Rorighhoeni songwayaner Jesus Kristus, ne wahoeni ne Raodeweyena ne kendea-rough Neoni ne wahoeni yoddoeweno daghkwaet ne Onweseaghtsfera, Neoni Wagweaniteaghtea tagyough ethonayoughtough ayagweanoghton yonghkwagge skwaanea Neoni teyorighwanedaryough sanidareaghtsfera taggwawie, ayagwadatnerengge geana-youghtough togeske oenwe ayondoenreagh, sinayoughtoo-hagge siyagonhe agadogeane, ne agarighhoenie ayagonigouhradogeaghtie, Neoni ayagwathoendatsegge siyagwesegege isege ongwichniseragwegough.

Wagwadoenderene, O Sayanner, ne yongwatdadiedakfatough finiyonggwatdatd'yerea geanoenwe sanheghsfera neoni oyadadyrieghtsfera, ne wagarighhoenie Eso finiyonghwad'yerea, Gwaneanse neoni yoghsmaat Karighwanerrea, Ok yagwaddighheghse neoni yongwanigoenrawiese jagwadonhaganoenisk teyorighwanedaryough jongkwaderigh wadewaghtough sarighwadogeghtie, yenoghtonyouhkwa, waondadie' neoni Ethoniyagod'yerea : ne yaghtea ethoteyongwayerea nenagarighhotea ne ie-seah Ethoneneyere ; Neoni nenagarighhotea Ethoniyongwad'yerea ne ie-seah wagwaght'yawearatse, neoni Ethodewightha sanidareskough ne

Y

yaghtea

yaghtea otheynoe teyongwayadaweaghse. Ok O oktiwagwegough Raeshatfte neoni Rowidareskough Niyoh, ne sedearask agwegough ongewehogouch, neoni nenahotea yaghtea tesheffweaghse ne feyadiffough, nenenne yaghtea teshenoshask ne raonea-heyyaet yagorighwanerakskough, ok voyennere aonfayondat rewaghtea finiyerighwaneraeksk neoni karongyage ariyeghte, tondagwarighwiyoughsteah sisanidareskough jongwaderighwadewaghtough, tondagwariewawaas Neoni askweyeagh, nenenne yongwaghwisheaghne Karighwaneraktane yongwanigoenranea Neoni yongwaghwisheaghne; Ne iefe fewenieyo tuitkont ne ashederre, foughha-agh tielerohadd'yese ne washerighwiyoughsteagh ne Karighwannerea; taggwayadanoeghstat ne Engarighhoenie sayanertieriyo, taggwayadanoeghstat ne neaghseghnereaghshough; toghstaok tafeyaderi aghtikhough ne senhaafsehoogough, ok iffishawight sanakweaghsera siyaggwese; ne wahoeni ne agarighhoenie ferighwiyoughsteane neoni senidareghtsera, ayongwanogh-harese agwegough finiyongwarighwannerea, Neoni ayefayodeaghse ne skeanea a ayagonigoughrayeendagge ongwithniferagwegough.

Wagwadoenderene, O Sayanner, ne Karighhoenisk ne yaghtea wagatfte geaheiyoughse finiyagwayadotea, yaghteyawight agarighwieyohagge, sinayagwadd'yerea ne yaghtea t'haghsyaderagge, tagyough ne Engarighhoenie ne ayongwanhe sendearaet, ne wahoeni a yagoyenawagough finisheyenie, tejarough ne aghserr'he neoni agodeweyena aesheoenwene.

Taggwarighhoenni ayogwagaecanyea finiyonetskhagh, neoni yaghteagadogea finiyagwayadotea nenegea finiwatgeayoughwhenjade, neoni geanyoghtogh ayagwaradde finiyongwithniserade, ne wahoeni ayagwatfteenyarouh ongweriyaghsagough ayagwanocnde ne sietkarongyade kanigoughrowaneghtsera: Neoni tagyough ne Enyonkhighnegoserhongge ne Rawaheiyayet Eghtjeeagh karongyage songwayadeahawiththa Jesus Kristus, ne agarighhoenni tuitkont agoewariyoughseggea yodakseanse finiyagwadd'yerha, ne oghsferoeni sadayonkhiyadadda, neoni ne agarighhoenie siyondaed'yadadaghkwa neoni sikanhogaronde ne Geaheiyough, tayaggwadoghhetfte ne ayongwadonharagge sinenjagwadketskoeght.

A-aghserre aghsenoenwene, Wagveaniteatea, O Sayanner,
askwa-

askwadago Ongweriyane neoni agwayerongge, askwayadadoge-
aghtiestet neoni aflätsterieste Keawighniferade, neoni ongwichni-
feragwegough sina-auwe ayagyonhegge finiyederigh whinouh
fariewa, neoni ayongwayodegge finisheyenie, ne wahoeni ne
wagarighhoeni agwegough t'hileeshatfte asheyadanoeghstade
tejarough geantho neoni ne finiyehinwe ne agwayerongge neoni
ongwadonhetft ayodonharagge.

Taggwayenawaas, O Sayanner, ongwadereanayent neoni yakhi-
yenteaghtafisk agwegough finiyeyadodeanse neoni finiyago ya-
daweaghse ne Ongwehoogough. Eghtferaggwas Eghtjee-agh ne
ongwehoenwe, neoni ne siyodoghwhenjocktannighhoegh Etho
ahad'yeandouh, Wagweaniteaghtea sadouweyeendough ne sanoegh-
sadogeaghtie tuitkont Ayagorighwiyoughstough, neoni ne agarigh-
hoeni fishenoeghne Skeanea t'hayeensegge ne agwegough siyont-
karoenisk, seyeyeagh neoni seriewawaaf, O Sayanner, ne agwe-
gough nena-yadotea nenegeagea-okniyoriewis siag'yonhe ne te-
wadoghhareghrongge, Wagoenoghwhaktea, ne wa-ehetkeaghtjie
Netens Oyafough finiyontkaroenisk : asheyatkaghtho ne yoni-
dareskough skaghtge. Kasheyeyeah neoni ayorighwaghnierrough
e-efadewenodaghkwe, neoni asheyatkanoen yate Eghnoenwe aya-
godaskatstough finiyontnereaghsheagh agwegough finiyagaweagh-
skwe.

Neoni Wagweaniteaghtea, O Sayanner, taggwatdeahoeghsa-
dats sisanidareskough ne fenigoenrare ne onwa ongwadereanayent
neoni Gweaniteaghtafisk,

Neoni tagyough nenahotea sinisaderighwhinough sinighserr'he,
ayoddonea nodaghkough agwarighwaneggea, ayooshatfegge ayong-
gwayeendane, ne wahoeni sinadeyonggwadoughwhenjoenie ne
ayongwaghfinicanouh, Neoni soenweseaghtsera ne ayagwaghten-
diyade, ne wagarighhoeni Jesus Kristus songgwayaner, Raonghha't
seragough oyadadyrieghtsera Ra-oghstana Neoni Raowcana, se-
gough yongwadereanayeah, Wagweanrough.

Songgwaniha ne Karongyage tighsideron, wasaghnado-
geaghtine. Saneyert sera iewe, tagferra Sighniawan,
finiyought Karongyagough, oni oghwanliage. Niyade-
wighniferage tahgwanadaranondaghlik nonwa : Neoni ton-
dag-

dagwarighwiyougħston. finiyugħt oni Jakwadaderighwi-
youghsteani; Neoni toghsa dagħgwafarinegħt dewaddat-
dennageragħtongge nefsane sadjadogwagħs ne Kondighfero-
heanfe, ikea sayanertsera ne naagħ, Neoni ne kacħatfe,
Neoni ne Onweseagħtak ne finiyehinwe Neoni finiyehinwe. *Amen.*

An Evening Prayer for a Family.

Ne Addereanayent Togaraskha ne Agonæghsagough.

R Aelhatstcagħtseragwegough Niyoh, Raniha song-
gwayaner Jesus Christus, Raonistough oktorighwagwe-
gough, Agwegough Ongwehoogough Tesħeyadorightha;
Wagwadoenderene neoni yagwanafe Teyorighwanedaryough
Yongwanighwannerea neoni Yodakseanfe, ne Siniyongwa-
yeranyough sinagħhe ne Wagweanogħtonyough Wagwadadie
neoni sinigwayerafe se-Niyoh fiskwanae, finiyongwadad'yerea
sadderighwagwarighshough Kanaekwhea-ugh Neoni tagħsadde-
riagħtikhoegħ: Orighwiyojie sayagwaddad-Rewagħte Neoni
ongweriyane yongwanigoenranae ne wahoeni Nenegea jongwade-
righ wadewagħtough, taggweanderhek, O Sayanner, sinoenwe
gwanea Sayannereagħtsera, ne finiyeyoderigh whinough yotkate
sa Nidaregħtsera sasagħtoont jongwaderighwadewagħtough; tag-
gwanogħharees ne finiyongwatšwatough, Neoni tondagğwarage-
waas ne finiyongwarighwannerea; tagyonissa-agħ neoni ong-
yongħħat'feragough Ase sasoenie Neoni ongweriyane ayogħte-
roensegge, ne wahoeni wahoenife siyongweande togeske oenwe
ayagwadadonhate, Neoni siyongweandeagħt ayag'yconderen, sa
Niyoh ne ne aondawigħte agwegough onidaregħtsera ayongwayeen-
dane neniyeyothegħt ahagħtoonde Neoni ayonkħirighwiyougħ-
stough Tagyough. O Sayanner, ne ayongwanhe sanigoughriyough-
stough, ne wahoeni onwa A ondondagħsawegħ, Ayagwighyarag-
ge neoni agwegough sinayagwadd'yerea yagayeriege oenwe, ne
wahoeni yagħteayawigħt ayoyanneregge sinayagwad'yerbagge ne
yagħtha Syadaragge ne wagħsatkanoenyate ne siyag'yonhe sinigħ-
fer'ne, ne wahoeni sendearaet tuitkont Ayonkħiyattoogate ne-
oni ayagwayaneagħħawe, ne tuitkont sinayagwadadd'yere ayag-
wadd'yadond'yegħte sietkayodeagħserieyose, Taggagħħnienough
O Sayan-

O Sayanner, Newahoeni ayagwadohriyaghnerochaghse ne teyonk-
 hienihoorough ne Raddihfweaghse Karonghyage wagwightane, ne
 oghwhenja, ne Owearough Neoni ne onesseaghroonough, neoni
 Aweriyaghtyohagge neoni agonigoenra Ayefaghserre ne Raongh-
 haagh Niyoh, jenthogh ongweriyaghlagough ne agoewanorung-
 kwe laghseana, taggwayestea ne togeskeoenwe Niyoh raodewe-
 yena, taggwanbonthoegh agwegouh yoyennereaghsera, neoni
 sigwanea sanidareaghtsera tondaggwadouweveendough ne sagarie-
 wat. Taggwarighhoeni Sayanner ehnayoughtough ayagwaradde
 finiyongwighniferage, ne wahoeni ongweriyane ayagwaghkwide
 ne sikanigoughrowaneaghtsera: Neoni tagyough ne ayongwadde-
 righwaghtendiya etonengadighkough siyegayeah wieyoh ne
 gwanea ayeroughyegghare ne yonkhirigh; wadadough' ne te-
 wightoghkough Neoni ayondaghkatfadde, ne ayagorighwhiyo-
 hagge neoni ayagonigoughrieyough, ne ayoughtoonde ne Kanak-
 weaghsera ne yongwadd'yeni, ne aggenie ayenorunghkwe neoni
 ayagonigoughraghnierough ayeghhewe ne siyeyodookte: ne Etho-
 ne Enyagwayadoendie nenegea siyag'yonhe, ne Royanerne ayag-
 wadoreferagh'tough, neoni ne wahoeni ne finenjonktetskoegh
 agwegough ne finiwadighniferooktea, iefeke askwayaathewe as-
 kwanoenwene, neoni nenenne oyadadyrieghtsera ayongwayeen-
 dane nenahotea Eghjadadyriestouh Eghtjeeagh yegwegough ne
 Endeashagawea, ne togeske oenwe ne yefanorunghkwa Neoni
 yefatfanighse.

Serighwanyeght yafayadadogeaghtie ayega-canyough O Sayan-
 ner Wagweanteaghtea onganigoenragough askwanoena Gea-
 waghsoende, Neoni ne wagarighhoeni gwanea sanidaregthsera tag-
 gwaddo'wweyeendough ne Agwegough finiwaghteronge neoni de-
 waddoghhareghrongge Ethonoeenwe, saghtendiyaat sayannereaght-
 sera O Sayanner ne agwegoense ongewhoogough Eghnigwaghfa,
 federhek agwegough ne aghladagough yederough neoni yodagh-
 sadare ne geaheiyeah: Ereagh feghhawightaas agwegough finiya-
 gonnikhereaghse ne teyoghlighhara-ugh agaweriyane. neoni ye-
 goenadaghkwafaweana; Neoni tondaghseyaaktaat yafeyaathew
 fend'youghkwage, ne wahoeni karongyage a-aiyeghte, geanaga-
 yere sanidaregthsera yagtha ontkawaghtsegge aganoghghare ia-
 noghsadogeaghtiegea neoni ta-aghtfiniea, neoni S'heyough ne ag-
 wegough

wegough finiyeyadarafe Etho a-ondonyeghtaghkwe aya-
gonhenyongge finiyeyoderighwhinough Karighwiyoughstak
yagowenenda-ugh, feyadaddyrieft Koraghko-ah neoni ag-
wegough ne yondatdenageraghtough, ne wahoeni ronogh-
ba finihad'yerighwayerha ne ayoughtendiyade neoni Ya-
yondaghsonderough finayoughtough soenweseaghtsfera
neoni ne yegwegough Ayagoyennereaghse feyadaddyrieft
yonkhinoghkwe ne ogwaghrone neoni agwegough yakhi-
noghkwe neoni yondeweyenienisk ok oya ne kariewa Gea-
nihadiyerha ne neronerough ne ne yagorighwiyoughstough
ayagodogeaghse ne Aonderighwaghteandie nenegea aghfa-
dagough Ongwehoenwe yederough ne siyough whenjade
Ethonoeuwe yag'yonhe. Neoni Ethonayoughtough aghse-
yadaddyrieft ne finihad'yerighwayerha ne yondatdenha-
ughhadd'ye enyonkhiyenageratse newahoeni ayonkhirigh-
hoen'yenighhegge, ne wahoeni ayotkatege ne aghfadagough
fideyoughswathe Aonfayondatrewaghte, Neoni ne siraas-
hatste onesseaghroonough Niyoghne aonfayond'yadondy-
eghte.

Asheyatkaghtcho ne yanidareskoegh staghtege Neoni fe-
derhek yegwegough kagieok ayoriwaragge yagonigoen-
ranea agonigoenragoegh, agoeyerongge netens finiyagoyeak,
fenigouhraghnierat ne siyagoronghyage, Neoni asarighwhi-
youghse Ethonoeuwe ne ayagodaskatftane tayondoghhet-
ste agwegough finiyondattoghraragough.

Neoni sadeyoughr Gweaniteaghtafisk O Niyoh, fini-
yagwadam'yerha Neoni t'hiyeyadadenyough : Wagwanega
faghfeanadogeaghtie ne oyagwayadad dyrieft neoni ayagwa-
neandough ne wahoeni agwegough sayannereaghtsfera neoni
finiskwanorunghkwa taggwanoenwese neoni agwegough
ongwehoogough. Ongweriyane Wagwadoenreagh ne wa-
hoeni yeawighniferadighkwe wadeskwaghfnicah, neoni
fina-auwe ayag'yonhegge, ne yaghteyawight ayoenraddie
finiya-

finiyawea-ongge neoni siwaghterongge; ne wahoeni wa-
onkhiyeyeah neoni yarighwayerie sadeyoughtaghkough
ne teyodoghwhenjoughhoegh nenegea siag'yonhe. Ok ag-
wegough niyadeyotkeanyough wagwaneandough neoni
wagwagowanahste sayonereaghtsra ne sinereaghlhough ne
youghwhenjadenerorighhoeni songgwayaner Jesus Kri-
stus ne tehodadighkwase ne geaheiyaat roddaddewendigh-
tough, neoni ne sidegayaghsonde newahoeni yongwean-
deaghte yongwarigwanerakskough, ne wahoeni a-onfas-
honggwagetsko ne finiyehinwe ayag'yonhegge. Tag-
gwarighhoenni ayagwadoenreagh sinayongwayerea, ne
agarighhoeni tayagwadadighkwase ayoderighwagwarigh-
shough sinighserr'he orighwadogeaghtie neoni aghsenoen-
wene, neoni ne agarighhoeni ne ayondadderighhoeni ne
wahoeni ayefayodeaghtie ne togeskeoenwel orighwadoge-
aghtie t'feragough neoni, yodderighwagwarighshough ong-
wighniferagwegough siayag'yonhegge, jeenah O Sayanner
nenegea ongwadereanayent neoni yagwaneandoghsk neoni
ne wagarighhoeni ne tessonggwadereanayenie Jesus Kristus
songwayadady ristha karongyage songwayadeahawighea
neoni sagoghnereaghlhoughsk, nenenne oyadadyrieghtiera
Raghseanagough neoni oweanage segough gwaroughyegh-
ha, wagweanage segough gwaroughyeghha, wagwea-
rough, songwaniha ne karonghyage tighsideron.

A Prayer for Repentance and Pardon.

*Ne addereanayent newahoeni jondatrewaghtha Neoni jondatre-
righ wieyouftha.*

OKtiwagwegough Ronidareskough Niyoh ne yaghtea
fenoshask ne Roneaheiyaat yagorighwanerakskough,
ok yoyennere ne a-onfayondatrewaghte neoni ayagonheg-
ge; nenenne sedearough sa-Evangelium seradogeaghtie
saghheh

faghheh newahoeni Jongwayenda-ugh, neoni taggwani-
goenrat ne wahoeni a-onfayagwatdatrewaghte ne yorigh-
hoeni yokate saweandenda-ugh ne kendeaough neoni yon-
gerighwiyosfeani, taggwaikanoeniyaat neoni taggeni-
gough aghferoeni nenegea yondatderighhoen'yeniettha fa-
gate onidareghtfera, ne garighhoenisk togeske oenwe jon-
donhaganoenisk neoni ongweriyane ayagwafswheagh, ne
agarighhoeni agaddeweandighte ne yodohetstough siwagie-
de, neoni ne agarighhoeni Ayoughnierough agadadderigh
wiffa-aghfe ne onwa aondagge'yoendeagh agerighwayerie-
te aongwade : neoni Ethoghke O karongyage tighsiederouh
Raniha ne wahoeni yeghteyeyodookte fanidareaghtfera
waghfer'he, neoni ne tehodeantso neoni Rorongyageagh
ne Ronwaye Eghtfenorunghkwa, Raonghhatferagouh
Eghtsenoenwese, taggenoegh harees agwegough finiwagat
fwateagh, taggeriewawaas fannoghwightferagough, neoni
aaghter'he Ethonayoughtogh agwegough ne finiwagigh-
niterage fineanwe Engonhegge, ne aharighhoeni Jefus
Kriitus songgwayaner. *Amen.*

A Prayer for removing the Obstacles of believing.

*Ne addereanayent ne wahoeni yagonbightaniesk a'yongwightagh-
kough Eneah ayeyeagh.*

SAyanner ne agwegough tifeeshatfe neoni sagwenyaat
nenenneferighhoenisk neoni seyawhe oktiwagwegough
finikarighwiyofe; taggenawaas ne Agarighhoeni fendea-
raat, ne agaghtoone agwegough ne yaghteyegayerie ne-
oni yodakfeanse finikanoenwese agweriyane, nenahotea
Wagenhightanie ne daongwightaghkough farighwadoge-
aghtie neoni karongyage yegaye togeske oenwe, taggees-
hatfat siwewageriewakfea ne agefeani, neoni finigatiwaat-
hagh finig'yerha agatdeweyenoeni, ne yaghte ayongeni-
gough.

gonghraniyoh Agenihoenragough ne tagadadighkwafe finiyaga-
weah, nenahotea geaniyought Esojie senigoughroriesk sa-niyoh
ferighhowanaghteanie ne ongwehoogough Ondadd'yeogoeagh.

Toghfa teshenigoughrakhaghshonggough ne siyagorighwiyough-
stough, segough ne ayodafseahagge ne siyagonhegge nenenne
sarighwbadogeaghtie yagoyenawagough, yaghteanowcandough
fidewagightaghkouh Ereagh ageriewayeagh netens t'haondighte;
ayega-canyoeh orighwadogeaghtie, teyondaddenorunghkwa, ka-
yennereca neoni fagonigoenrat ne agodeweyena togeske oenwe
fend'youghkwa, neoni ne sanaakwheaghsera yagorighhowa-nagh-
tough ne Karongyage d'yawightough ne sinenyagoyadaweagh
nenenne Ra-Evangelium Eghtjeeagh yaghtea goewawenaragh-
kwa. Saddeweyeendoughagenigoenra skeanoe t'hageahagge agwe-
gough tayongenigoerbare ne Ogighhaghse Kagleok finis'yadotea
saniyoh togeske oenwe, ne ayontkaghtho ne Ethoghjih ne sinika-
riehhotea nenahotea finisfereah ne wahoeni End'yagawightagh-
Kough: neoni ne yegayerie nenenne sinenyagoyerea ne ieseah
Ethonenyeyerene Ergoewennoghtonyoghse; neoni ne Kaashat-
steaght neoni ayoghnierough nenenne derontkarearough sinieyo-
derigh whinough nenahotea okt'hatejarough agarighwhistough:
Aongenigoughraghnierough Neoni yaghtha onkkwenyatough, neo-
ni oghnageange a-ong'yeendane ne siniyewadooktea tewagightagh-
kough, iadayoghtough ne Karongyage auwighte aggwadonhetft
ne aharighhoeni Jesus Kristus songwayaner Amen.

A Prayer for an Effectual Faith.

*Ne addereanayent ne wahoeni ayooshatstegge aondayagawigh-
taghkough.*

O Sayadadogeaghtie neoni sinieyehinwe Niyoh, nenenne
keandearaatne ferough ne gerighwaghnierat ne yagorighwi-
youghstough ne degawenenda-ugh ne dewightaghkough neoni
ayondewenaraghkwagge, ne yagaweah oughwage aff'yeste ne
Kendearough neoni ayagoghshieanough, neoni ne oghnageange
ayondadd'yerietste agwegough nenenne ne aesheffenoenie ne ayon-
denigoughkatstade saweyenagough.

O gien'yough sinieyehinwe agenageregge nenegea otstehrage;

A a

ne

ne finaghhe d'yonggeen'youghhagbrodeas ne yonttogaatha karie-
wa, nenenne ftaathatfteaghlera yaghtea a-ongenigoughrodagouh,
ne oghwage yagonigoughroriesk finiyerighwaneraktha, fina-ong-
g'yadodeaghfte ne a ongenigorrheaghteah fietkanakte ne d'yono-
whakte nenahotea yonggerighwayeniesk.

Ne yontfteenyaroughsk nenegea ftyag'yonhe, fegough Kagieok
ayoriewaragge nenegea youghwhenjade a-ongenigourhaghteah ne
kayenda-ugh ne yaghteyawight ayagoughtoonfe, ne fadayough-
tough ayondaddaraggwaghfe agoyadadogeaghtie ne fideyough
fwathe, fayodik ieie t'feragough agwegouh ne Niyoh Ra-origh-
wiyoughftaghk nenahotea a-onggeefhatftadde fidewagightagh-
kough ne Agatfenoenyataghkwe karongyage, Gien'yough ne te-
wightaghkough ne fiesheniha fatfteenyarough, waskwaghheghfe
ne agonorunghkwe, ayotkonyoughftough, neoni agoeweanaragh-
kwe agathoendatfegge. Ne dewightaghkough finis'yadotea ag-
wegouh ferfhatfte fagwenyaat, aeskwaghtendiyateagh ie-iet'fera-
gough ayotkonyoughftoughneoni ne yontfenoenyadaglkwa Ka-
rongyage yotfanight. Ne dewightaghkough fisladerighwagwa-
righfough aeskwaghtendiyateagh orighwadogeaghtie orighwag-
wegough ne ftagfegge: Ne dewightaghkough finiyought ne wat-
fterieftha d'yorigwhanieyonde fionhe, ne fteanea a-onge-
nigoughraghferoeni ne agwegough finiwag'yadaweaghfe, ne aga-
righhoeni ne ayoghnirough a-ongwadewenodaghkough neoni
ayagwaddouwenodaghkwaate fisanigoughrowanea fagoeanyought-
fera neoni ne Ereagh agahawighte agwegough finadeyoderieant-
hare ne Oghwhenja yegayeftha, ne agarighhoenie ayagonigough-
katfegge afheyade whenharhoofe ne yaghteyawight afhenogh-
ftatfe Karighwhiyofe a-aghferr'he ayagoderighwagwarighfough
ne fi-ayeenfegge, neoni ne fadd'yefea Karighwhiyofe Endeshei-
yough engeahagge enyagwaghhewe addereanayentne neoni En-
yagwanega: ne agwegough agwadouweyena agadouweyeendeagh
ne ageraghkwagge ne oya fid'yough whenjade, Ethonayoughtough
tagadoghhetfte ne nagarighhotea waddooktane, ne wahoeni ogh-
nageange nenagarighhotea ne finiyehinwe iegeah yaghtea ong-
waghtoonfe, ne Rorighhoeni Iefus Kristus fongwayaner, Amen.

A Prayer for true Religion.

Ne addereanayent ne wahoeine ne togeskeoenwe Niyoh Raodeweyena.

SAyanner ne agwegough feeshtafte neoni sagwenyaat nenenne ne sarighhoenie neoni s'heyawhe ne agwegough sinikarighwhi-yose, jenthogh Agweriyaghlagough ne agenorunghkwe sahsema, taggestaas ne togeske oenwe niyoh Raodeweyena, taggenhont-hoegh ne Agwegough yoyennereaghtsfera, neoni ne wagarighhoeni gwanea sanidaregtsfera taggwadouweyeendough ne sagarie-wat, ne Rorighhoeni Jesus Kristus songwayaner, *Amen.*

A Prayer for true Christian Zeal.

Ne addereanayent newahoeni ne togeske oenwe Karighweiyoghstaghk Agoenwatsteenyarongh.

REndearask Niyohnenenne taggwawie yaghteageaheiyoghse aggwadonhetft tagough ne sinagadd'yere agwegough agadouweyenoenie a-agyeste siegennoghtonyousk agatsenoeniaet dagh-kwe karongyage ne a-ond'yodegge ne Agetslaghnighsfegge neoni teyodoghharearough.

Ditfwaethee Aggenigoenra ne wahoeni daakkaghayeendane ne yorighwanighraggwaght sariewastagwarighshough siniegerr'he ne wahoeni ne Addenosferheah finiyoyennerefe ne Agerighwagg'yoonde, neoni finiyoderighwhinough ne yodakseah ayetfaghnighsfegge, neoni gwegough Aagwaddowweyena, aeknieraddeagweriyane Ageriewyyeah sinoweseaghtsfera.

Gienyough siwagatfteenyarongh addereanayent ne Addaghsightoongge ya-awwawwe Ethonoenwe agwegough t'hiyagotkaghtshok skaghtege a-onghhaok yagogeask.

Taggwadouweyenoennie agweriyane ne agaddadd'yadagenha newahoeni ne yagadouweyaat likeanietkanhoghha-agh, ne agas-kenha ne kaskenhat'serieto ne dewightaghkough, neoni ne waggwegough aggerongge ne yorighwannerrea Agaghteonde tagough ne tuitkont agaddaddenigoenraragge ne sinoenwe yeefhtafte

neon

neoni finiyonkſweaghſe Karongyage agatſenoenie: neoni ne geanyorighwhiſha ſinenwaggyodea, agaddatſteenyaroughſe ne ſinagadd'yerea ne ayoyenneraſtough ſina-ongerea: neoni ne yaghteyorighwadokea orighwagwegough geantho nongadie ſiniwage-nigoughrootea A-ongwadie ne waggenadoeniesk nenegea yogh-whenjade yagawiskwannie: ne tagaddaddighkwafe yodderigh-wagwarighſheagh ne ſinagadd'd'yerea neoni Agedorunghkwe, yoderighwagwarighſhough neoni Agaddeweyeendough, ne A-ongwatſeroeniyaghkonthoeghhagge kadoogeahnayoghtough neoni ayorhegatough ne agenigoenra ne wahoenie adaskatitoughtſera nenahotea ſiniſawenenda-ugh ne Enyongwayeendane ne karongyagough, ne wagarighhoenie ne tehodeantsfouh Eghjee-agh Jeſus Kriſtus ſongwayaner.

A Prayer for the guidance of Gods, Holy Spirit.

Ne Addereanayent ne wahoeni ne enyondaddeshariene ne Niyoh Ronigoughbriyoghſtough.

O Sayanner ne iſege dewightha agwegough karighwieyoofe. Ethofenenne yaghtaakkweynie yaghtas'yadaraggie ne aghſenoenwene, tagough Ennidareghtſera ne ſayadadyrieghſera kanigoenra ne orighwagwegough agweriyane agoenwatſterieſte neoni agoewat deweyenoeni, ne agarighhoenie Ra-orighwado, geaghtie ſagonigaenrat agenoghtonyogh nenahotea ne yoyennere-neoni agarighhoeni Raodearaat Raggwadaggwask ok neſagat ageriette ne agarighhoeni ſongwayaner Jeſus Kriſtus, *Amen.*

AS ſoon as you are dreſſed in the Morning, Kneel down, as our Saviour himſelf Kneeled down at his Prayers; And remember you are in the Preſence of God, and ſay your Prayers with Reverence and Devotion; Say one or two of the Prayers before, and end with the following Thanks-giving and Lords Prayer.

NE ok Eaghſatſeroeniyaghkonthoeh, teaghſadontſoodoagh, ſa-deyoghtogh ſinihoyerea karongyage ſongwayadeahawightha Raonghha waathadontſoodeagh newahadereanaye, neoni Serhek netchakkanere Niyoh. neoni ſineaghſadonyough ſadereanayent ne enyot-

enyotkonyostough neoni sinengayerea, Eaghfierough onskat ne-
 tens tiggénie ne oheindough kanadough yondereanayendaghkwa,
 neoni sineaghferighhooktea ne Engenne nengea tigyadaghsoen-
 dere yondoghradaghkwa, neoni ne Ra-odereanayent ne Royaner.

For the Morning. *Ne Orhoengehe Addereanayent.*

O Nweseaghtsera neoni Saddoenraat, O Sayanner, ne-
 wahoenie agwegough Sanidareghtsera hoogough neoni
 Sanoenwight ne Waskeriewawase. Ne Wahoenie tagya-
 disfough yefayereah neoni Sinis'yadotea, ne Wahoenie Waf-
 kwat kannoenyate ne Agonorunghkwe neoni a-ongyeendane
 ne Siniyehinwe; Enwag'yada noeghtadde ne yotkatese
 yodakseansa neoni tewadoghharongge ne yaghtewagatise
 yagweaheiyoghse sioknadeyontkaghkwarighshous; ne
 wahoeni skeanont t'higonhe, K'henoghkwe neoni yoyennere
 finiyong'yerha, siniegeksk neoni Gaghkwaatsk, neoni ag-
 wegough ne teyodoghwhenjoghlioegh neoni finiwagewaghse
 nenegea sigonhe.

Ok fughha agwegough, wagadoenreagh faghseana, ne wa-
 hoeni tagwawie Eghjeeagh wahoeni washongwaheiyase
 ne yorighhoeni aggwerighwaneraksera, neoni wagwarigh-
 hoeni agwegough ne Kanigoughrage Ragydadyriestough
 ne raongha Raggegwan, wagoyadadyrieste ne wahoeni
 yonknegoserhoeegh neoni agwegough ne finiyoweyestoonse
 ne Taggwawie ne Wahoeni Agoeyodeaghse, ne wagarigh-
 hoeni agwegough ne saggen'yageanse ne Karighwannerrea,
 ne wagwarighhoeni agwegough yoyennerefe ne finiwagad-
 d'yereah, netens finiwagenoghtonyough, ne wagarighhoeni
 agwegough onksnieanough ne Kendearough neoni ne wa-
 gaddouwenodaghkwateah ne Karongyage.

Wagoyaddyrieste ne Wagarighhoenie Tagyadanoegh-
 stadough Keawaghsondadighkwe, ne Wagarighhaenie Wa-
 gadd'yadadadde neoni Waskweyeagh neoni Skeanont

B b

T'hong

T'honggiedawe, ne Wahoeni Tagyaathe ne Sid'yoghswathe Si oya Wa-orheane, Taggwadouweyeendough neoni Tag-yadaddyriest nenegea Wighniferade, Taggwadouweyeendough ne sikarighwannerrea neoni Siwaghierongge, neoni Taggeeshatfat ne Agarighhoeni fendearaat Agwegough ethoniyoghtoonse Agadeweanaraghkwe ne Ethonagadd'yere Ethone Sinenwadderiewine ne ayotkonyoftough neoni Onweseaghtiera Saghfeanadogeaghti, neoni ne Karonghyage awwighte Aggwadonherst. O Sayanner, tondaggwathoen-dats neoni Taknieanough, Sasaghtoont agwegough Siniwagatswateagh, neoni aghs'yeriete agwegough ne siniwaghighse, neoni ne yagonhioeghhadd'ese agwegough d'ya-gawightaghkough songweda, nenahotea taggaradde ne sinikawenoteah Eghjeeagh Ra-onghha Eghtfenorunghkwa, songwaniha. Ne karonghyage tighsideron.

Ne sagariwat Enyogarassigga Eaghfadereanaye Eagh-sierough onskat netens tiggeni ne oheindough nongadie yondereanayendaghkwa, linenyerighhooktea ne teggadaghsendere yondoghradaghkwa neoni ne Raodereanayent ne Royaner,

For the Evening. *Ne yogaraskha Addereanayent.*

SAneandoont, O sayanner, ne Karongyage neoni Ogh-whenjage, newahoeni Onweseaghtiera neoni Satkonyost neoni Seeshatfatdiesk, ikea Orighwagwegough Sagh-fough neoni ne Wahoeni Waghfenoenwene Siniyod'yeran-yogh neoni Kaweyenenda-ugh.

Ise sonissough ne Karonghyage ne karonghyage ne karongyagehoogough ne agwegough Siniyeeshatfese, ne Oghwhenja neoni Orighwagwegough ne Siniewat, neoni agwegough fayenawagougo. Onweseaghtiera O Karongy-age tighsiderough Raniha ne wagarighhoeni sinig'yadotea
neoni

neoni tuitkont taggenawagough, neoni agwegough ne tagyadadyriefta neoni taggweyeghsk nenegea figonhe. Ok fughha agwegough newahoeui taknereaghough neoni oni ne agwegough ongwehoogough ne Rorighhoeni fongwayaner *Jefus Kriftus*: Neneferough ne waskerough-yeghare ne attogaatne fendearaat neoni tewightaghkough ifetferagough, ne fanoghwe-ugh jonggwatdonwedough ne Rorighhoeni fanigoughriyoughstough, ne askena ne wahoeni feyegh agadough, ne wagarighhoeni waongena, neoni **yag** douweyate fanoeghfadogeaghtiege.

Neoni aongeweyestane ayongesteah ne a-onknieanea, neoni ayongenhe a odeweyenagough finifaddenha-ugh, ayongerighliowanaghtea ne togeske oenwe neoni yaghtotheinough teya-orea ne Karighwioghstaghk Niyoh Raodeweyena, neoni ne kawenenda-ugh ne finiyaheinwe Enyagonhenyongge: Yoneandoont faghseana.

Wagoyadaddyriefta neoni wagoneandough O sayanner ne wahoeni yongyadaneghtadough neoni oyadaddyrieght-fera ne keanwighniferadigkwe. tondaggerighwioghstough agwegough finiwaerighwannerrea nenegea wighniferadighkwe finiwadad'yerea netens onoghtonyoght'feragough, finiwadadadie neteus finiwayadd'yerea.

Ethonoenwe fendearaatne fanidareskough neoni waskwe-noenna wajorighwayehaghse neoni agwegough finiekhenoghkwe, neoni teyagwaddaddenoghkwe nenegea waghfoende.

Sayaner saddouweyeendough fatkanoenyaat ne aongiedawe, newahoeni nenenyorhane agatketskoegh fughha ayotkanoniehagge neoni aekkwynie agoyodeaghse, newahoeni *Jefus Kriftus* t'hareti'he raonghhat'feragough oyadadyrieghtfera Raoghseana neoni finihawenoteah fughha wajoroughyeghare, Kadough, *songgwaniha*, &c.

A Prayer for the right Use of the Means of Grace, which
may be said with some of the other Prayers on the
Sabbath Day.

*Ne Addereanayent ne wahoeni Ayottaggarighsheagh ayoonde
ne siniyoderighwhinough ne Kendearough.*

*Nenahotea ayondoghhekke ne Oddiage ne tayerigh wanhoenderre
ne Addereanayent A ondadogeaghttough.*

T Agough, O Sayanner, ne Aongenigoughraghnierough
A ong'yodegge ne Karighhowanaghtough karigh-
wadadough ne sarighwadogeaghtie karighwiyoaghtaghk ;
Ne yaghteanoweandough A-ongwadohetstase ne sinikayerea
nenahotea sarighwaghniradough ne wahoeni ne aganogh-
harete yodeksea ugh aggeni gonra neoni ne wahoeni ne ayot-
taggarighsheagh sinikayerea agwegough nenahotea se-
wadderighwadewaghtough wagoniffa-agh neoni ayotkan-
noeri hagge Agenigoenra ; ne t' hohagh agaghkwiede ifege
ne a-ongwaddenigoughradouweyeendongge neoni agade-
hoeghsadadde, saweana agathoendadde ne Ayotkonyoftough
neoni Agenoeghtonyoghse, sarighwadogeaghtie degarighwa-
gighhadoont agiyadarasegge ne taongwightaghkough, Agad-
doenreagh neoni Agenorunghkwe ; ne wagarighhoeni nenegea
waddenha-ugh ne fenha-ugh agoewaghtaghtough aggwadon-
hetst, ne agwegough yoyennereaghtsera, neoni Ethonayogh-
togh ne agatseroeni-aghkonthoofe ne wahoeni karongyage
a-agighte nenahotea ne Rayadadyrieghtlera *Jesus* yehog-
gweagh newahoenie kayennereaghtseragough Agaghtean-
die, neoni taongwightaghkough neoni katlaghnighsera ne sa-
goyadohronggweagh niyoh ne Rorighhoenie ok ne sahaya-
dat *Jesus Christus Songwayaner. Amen.*

A Prayer to be said on the Lords Day.

Ne yondereanayendaghkwa aondadogeaghtough.

O Tiwagwegough Raeshatfte Niyoh neoni finiyehinwe Rani-
 ha ne taggwayadissough neoni taggwahnereaghshough, ne
 Skweani agwayodeaghse, neoni Ethoniyought taggwarihoenyeni
 finayoughtough agwayodeaghse, ne aoendough ne addereanayent
 neoni ayoondoonreagh niyade wighniferage kanoghsagough.
 Ethone niyoughtough negeawighniferade, ne oya sinenyeyerea
 enyerighhowanoghte fanoghsagough, ne siyagotkeanissough son-
 gweda neoni siyonggwanoghsadogh addaghshightoonggeagh, ne-
 oni addarisheaghseradogeaghti agwariwawaale, neoni ayagwaght-
 kawe oktiwagwegough yagwarighwaneraakta neoni sioknayag-
 waddiyerea Ongwayodeaghsera, ne wahoeni sinikayodeahserootea
 aghsadagough, ok sinayoughtough oengwayodeaghsera, ne agwe-
 gough enyagwatsteenyaroonse onggwadonhetft neoni agwayero-
 ongge ne ayagwaethagge, ne onweseaghtsera ne saghsanadoogighti,
 ikea ne siweande keawighniferade sonissough, neoni taggwoenni
 ne ayagwefegge siweande, neoni nenegea wighniferade onggwa-
 yadaderightsera Eghtjeeaghnissotketskweagh nifraweheiyoughne
 karongyage sagoyadeahawightha ne wahoeni ne ayonggwarihoeni,
 sinayoughtogh tuitkought ne agwagh ne keawighniferade aonfa-
 yagwatketshoegh, neoni isheayonggwaadi ne kayodeaghseragwe-
 gough ne aghsadagough; O Kayaner wagoeyeniteaghteah, Skef-
 hatfadde, ne fao-Sabbath a-onggwendaddogeashtoghhagge, fini-
 yought taggweani nesoenna enyonktenfte siyeaghsietskwaraggi,
 ne ayonggweaghhaghe, yoyennerre finisaddiyerhaghkwe neoni
 fatfteenyaroughkwe gonhaesleyehaasegh Raweanigough ne faddo-
 risheagh, yaghta-ondooktea, O Sayaner ne senonwene ne aggeni-
 goenra aghskaeanyou daaghsighkwe, ne wahoeni aekka-canyo, neo-
 ni agenderhaane ne yorighwanighraggwehtenyough sariwa: neo-
 ni ok oni oya a-ongwadeyendaragge nenegeangage sariwa yagta
 wadderighwaddenyese, ne t'jadak niwighniferage onskatkaadi sea-
 waniyo ayesayodeaghseghhegge, neoni saniwa neoni saneana
 wakhogadooenda finadengadeeghhahaghkwagge, neoni taonk-
 swathede siwakhaade, newahoeni askoenwesaghte ne kayanert-
 seragough sideoyghswathe, ne oghnageange ne wahoeni teyodean-

soah nenenne teyodderoeronde o'istok nene togeskeoenwe tehogh-
 swathe *Jesus Kristus*, nenenne neoni Ronigoughriyoughstough
 oktiwagwegough oenweseaghtsера, yotkonniet finiyeheinwe
Amen.

A Prayer for the right Use of the holy Sacrament.

*Ne Addereonnyent newahoeni ayottaggrwarighsheagh ne Orighwa-
 dogeahiti deoarighwagighhadoont ne Ayeyadarane.*

SAonweseaghtsера ife, O tegoenwayadaanhare finisenorunghkwa,
 nenenne saghnageange yogaraskha Gagouh ne Orighwadoge-
 aghti degarighwagighhadoont neoni Waddeanyodde ne addadeno-
 runksaddenha-ugh newahoeni ne tuitkont agoenwighyaghragh-
 kwagge ne Roddaddewendightough saghheiyat, O sayadadyrie-
 ugh *Jesus*, neoni ne Ethod'yawenoghtough ne yoyennerese ne ga-
 righhoenisk yongwayeendase, ne sanoghwhe-ugh nenegea origh-
 wadogeaghtie neoni yotsanight sa-oyeratne saddenba-ugh; Agwe-
 gough ayenorunghkwe, Agwegough sonweseaghtsера ifege.

Hoo, jadanarungh Sayanner, yagh-Esotege tishattoogask ne si-
 nissenorunghkwa waskweaghheiyase, nenenne yaghteyawight
 Ayagonigourheagh. Ongiedeaghtene ne noweandough ne yago-
 righwaneratskough Ahoewanigourheagh Karonghyage sagoyadea-
 hawightha! neoni segoughnenne yonhadeant; ne yongwarhega-
 teanisk ne Ethonaond'yere.

Saonweseaghtsера ife O Rendearask *Jesus*; nenenne waskwich-
 yaghraghkweagh ne askwaghsnieanea, neoni sannorunghk ongwa-
 donhetitt'seragough askwarighwaddaghse, ne orighwadogeaghti
 Sahrament sarighwadadough neoni tagwanha-ugh geangaye Etho-
 nayagwadd'yere ayefeghyaghraghkweaniethagge.

Gienyogh ne tegarighwaseraggough saddaddewendightough
 seghheiyough, nenahotea Saddaddewendightough ne fidekayagh-
 sonde ne wagarighhoeni Aorighwaneraksера ne Oghwhenjagwe-
 gough, neoni waddogeaghjeeghhoegh newahoeni Aggerighwane-
 raksера, tuitkont Afe a-ondoghsegge aggenoghtonyough'sera-
 gough.

O Sayadadyrieugh Karongyage S'heyadeahawightha gienyough
 ne Kaashatsteaghtjeeghhoeg karongyage yeghtha sannorunghk
 ne

ne wahoeni taggwayodeaghsisk, yaghteanoweandongh t'hayoni-
gourheah aggenigoenra, Ok kaddogeahniyoghtoghhak Gienyough
Agoyenoghtonyeghse ne orighwadogeaghtie t'feragough Sakrament
tuitkont ayonheghjeeghhoegh neoni ayooftat stadd'yeagh, O *Jesus* !
Engeahagge togeskeonwe Engoenorunghkwagge tuitkont eng'ya-
darafegge sife iatsweangaraghhere, newahoeni yotkate Wage-
noghtonyoghse agwegough ne yoneghraggwaghtfannorunghk ne
tehonwayadaanhare Raknereaghstough.

Wagaderieandare, O Agyanner neoni aggeniyoh, ne ok waonogh-
tonyough yaghteyefayeriediesk, O snierat ne Engarighhoeni
Ethonayoghtogh agoeyenoghtonyoghse finiyoght yotkanoenie ne
yaganighharane yaghteyevodookte addaddenorungh ne agenogh-
tonyoghhegge: tagyodeaghs agwegough *nene*ne Orighwadogeagh-ic
neoni karongyage d'yoderighwineghtouh nenahotea yegayerie ne
ahowenoghtonyoghse ne tehonwayadaanhare Karongyage faggö-
yadeahawightha: Neoni saddouweyeendough Ethonayoghtogh
agweriyane wahoeni ag'yadarane isege Edefatsweangaradogeah-
stough, newahoeni agattogaghse agwegough ne finiyawiggoense
wagadd'yeansk ne sifehonwayadaanhare fagonorunghkwa ne ya-
goofstadiesk neoni goenwad'yadadadie agwadonhetft; sade-
yought aggerongge Kanadarokne yegayea neoni oneaharadafegh-
hoontferaggerie.

O Ronidareskough *JESUS*; gienyogh ne yaghteageaheiyoghse
yagoghtaghta nenahotea orighwadogeagtiet'feragough Sakrament
tagyadaraggweagh, ie. ietferagough yaghteawagyadaghnierough
neoni yonigoughkeahiyough Aggwadonhetft Agoenwatfaan-
hoegh, Ase-agoenwayestegh ne Kendearough, Ase fagonhegge,
Ase agenorunghkwagge, Ase ageefstaftegge, neoni ase a-onfaga-
donshaganenie, ne wahoeni yaghtea noweandough fughha taon-
gerad yeghtough netens yaghtag'yadaghnirochagge, netens aek-
hetkeaghtjee sina-ongerea, Amen, *Sayanner JESUS Amen.*

Part of the Singing Psalms.

Dedewariwak aeghsidewanaendonk Niyoh Raowefeghsara.

Psalm 23.

Terighwaghkmata Temaghfa asseagh yaware.

1. **N**E Ro - ya - ner Rak - ha - we - fe,
 Yagh - taen - fe ha - on - gwe,
 Ne wa - hag - ge Na - fea - hagh - fe,
 Yo - doong Ni - gon - hegh - kon,
2. Ne Rak - g'ya - deagh ha - wigh - ta - na
 Ne sied - kogh ne - gi - yo
 Nigh - ron - hoat - doust - tha a - gwe - gough
 Ne O - righ - wan - ner - rea.
3. Ne - o - ni rag - gya - deagh - wight - t'ha
 Ne sied - ka - ya - noon - ne
 Ne yot - de - righ - wak - gwa - reagh - sheah
 Wa - hoon - ni fagh - fea - na.
4. Ok noon - na gigh - he - yogh - fe - re,
 Yagh - tea get - fa - nik - ge.
 Ne yot - hei - noon yo - dak - fea - fe,
 Eg - ge tag - ge - noonk - né.
5. Ne - o . ni tag - ge - noonk - ne na,
 O - ni wa - yon - ha - dea,
 Et - ho, fe - na - ga - yan - ne - ron,
 En - wak - fe - re - feg - ge.

6. Ne ok gwegh - ni - se - ra - gwe - gough,
 Ne - si na - gon - heg - ge,
 Ne ga - doon ne Ro - ya - ner - ne
 Ne - si - ni - ye - hein - we.

Psalm 67.

Terighwaghkwata yayak niwaghfa jadak yet-jawere.

1. **N**I - yoh song - gwen - daen - rungh,
 Tag - gwa - ya - ta - dy - rift.
 Ne wa - hoon - ni, ne fa - ha - ha,
 Yen - de - righ, ogh - when - ja.
2. Ne on - gwe - ho - goon - agh,
 Gwe - gough, ni - yoh, fonde
 Ront - fe - noon - me, ogh - ne - gwagh - fa,
 O - ni yon - dont - ha - rongh.
3. Wa - hoon - ni on - gwe - da,
 Ne - donks - hak - hogh - shon - go,
 Yot - de - righ - wa - gwa - shunk - fe - ra.
 Ne - o - ni, ogh - when - ja.
4. Ons - he - yat - ste - rif - te,
 Et - ho, ne ya - o - di,
 Ne ogh - when - ja, en - ya - go - wagh
 Ni - yoh, song - gwen - da - ronk.
 Ne - o - ni a - gwe - gough,
 Ne en - hoon - wat - fa - nigh fek - ge
 Si - yo - dogh - wen - jok - te

Psalm 100.

Terighwaghkwata onskat towwenno ewe.

1. **Y**E - fe - so - hoh, hon - ja - gwe - gough,
 De - fe - wa - hei - righ - tan, ni - yoh

Dd

Egh-

- Eh - fi - yo - dest, ne Ro - ya - ner,
 Ne - ne ya - gwat - fe - no - ni - vaet.
2. Kaar kaf - fa - wight aeds - d'ya - gos - fon
 Yod - fe - noon - yad, yon - kwa - dreggh - tha
 No h - fe - wa - ni - gogh - ra - do - gea,
 Ne Ro - ya - ner, ne - ne, Ni - yoh;
3. Nok Ni - yoh fon - kwa - ya - dil - fon,
 Ra - ong - ha - ra - o - di - yogh - kwa,
 Ne ra - ongh - ha, ne - Ro - ya - ner,
 Ne - ne fa - go - ye - ho - kon - wa.
4. Eght - fi - de - wa - do - re, ni - yoh.
 I - kea ka - ya - ner - fe - ri - o,
 Ro - ni - de - ref - kon, go - wa - ne,
 Tho - righ - wa - ye - re - sin - hein - we.

Psalms 103.

Terighwaghkwata onskat-towwennowwe affeagh yet?

jarwari.

1. **A** - gwa - don - hetst et - ne - an - dong.
 Ne Ka - ya - ner tuit - kont.
 Ge - ne - goon - ra, tho - na - sad - d'yer,
 Ne - o - ni, a - gwe - gough.
2. Si - ni - yo - dagh fegh - tonk - gwe - ri.
 On - we - fegh - fe - ra na,
 Ne si - ro - ya - da - do - geagh - ti,
 Ne ragh - fan - ne - wa - ne.
3. Eght - fi - fe - wa - doon - reagh ni - yoh
 Wa - hoon - ni Ro - yen - re.
 Togh - fa yagh - tha fa - doon - ra - ne,
 Togh - fa fa - ni - gorh - hea.

(111)

4. Ne ra - o - yan - ne - reagh - se - ra,
Ne fa - ni - goon - ra - gough,
A - on - da - ga - ya - gean - feg - ge,
Ne fa - regh - wi - yough - ftough.
5. Ne fa - righ - wa - ner - ok - se - ra,
O - ni ye - fa - jeen - dough,
Ne na a - ga - ye - ya - gook - gwah.
Son - heh - gonk ya - googh - gwen.

Psalm 117.

*Terighwaghkwata onskat towewennowwe onskat yofugh-
Jerote judak yet-jawari.*

1. **Y**E - se - fin - di - yogh - kwa - gwe - gough
Ed - fi - de - wa - nean don,
Ne ni - yoh ne on - gwe - tag - we,
Ya - de - yong - gwe - dag - ge.
2. I - kea ro - de - righ - wi - yough - ftough,
Sa - go - ye - ho - kon - wa,
Ni - fa - go - yer - ha kag - kwa - ne,
Ne t'ho - righ - wa - ye - ri.

Gloria Patria, &c. Rot-kaniefi ne Raniha.

1. **R**Ot - kon - ni - est ne Ra - ni - ha,
Ne - o - ni Ron - wa - ye
Ne - o - ni ne fa - daent - yogh - tong
Ro - ni gogh - ri - yough - ftough.

2. Si

2. Si - ni - yught - ton - d'yo - dogh - fa - wagh
 Se - ra - gough egh - ne - yogh.
 On - wa ne tuit - kont a - gwe - gough
 Ne si - ni - ye - hien - we.

Psalm 134.

*Terighwaghkwata onskat rowwennotewe asseagh yofugh-
 ferote kaieri yejawari.*

1. **Y**E - fe eght - si - se - wa - ya - ner.
 Egh - si - se - wa - nean - don,

Jon - ha - ne - if - se - wa - de - na.
 Ne - ra - o - nogh - fa - gough.

2. Se - ni - snunks - fa - gets - kogh - ni - yoh.

Eght - jo - doghks yor - hei - gaat

Tuit - kont egh - se - naen - don ni - yoh,

Se - we - ni - yaghk - fagh - gough.

3. Ok - ti wa - gwe - gough ra - o - ni,

Ne si - neans - fa - ga - weagh,

Sy - on ra - o - yen - ne reghs' - ra

N'ye - hein - we - ne ron - he.

A Thanks-giving after receiving of the Lords Supper.

*Ne yondonghradaghkwa ne oenea yagoyndara-ugh ne yoga-
 raskhe ka-gough ne Royaner.*

RO - ya - ner wa - hoon - wa - doon - reagh,

Wa - hoon - ni Ra - dye - segh

Ne Ra - o - yen ne reazht - se - ra,

Ne fa - go na dong - nigh

Ne fa - go Ya - da - do - geagh - ti.

Wa - hoon - wa - nean - doon - te,

On - gwe - nagh - faks - ke yaght' ya - wight.

Ne a - hoon - wa - nean - dough.

Ro - ya - ner, de - ha - deant - fa - ask

On - gwe - ri yaght ya - wight,

Et - ho a - hoon - we - nogh - ton - yough,

Si - na - de - ha - deant - fa.

Ne Ro - ya - nert - se - ro - wa - neh

Si - nis - son - gwa - ve - rea,

Ne Yon - gwa - righ - wa - ne - rak - stough,

Ne na a - gwagh snun - ge.

Yagh - te yor - ha - rat - stean - ni - nyogh,

Af - ha - gwa - ye - rietf - fe,

O Se - wa - righ - wa - ne - rak - stough,

Ne Jon - gwe - ho - goon - agh.

Ne na yo - yan - ne - reagh - fe - ra,

Ne De - fa - yen - dagh - tong,

Ro - ya - nert - ne - te - fa - dent - so,

Ne agh - yagh - sweagh - seg - ge.

A Prayer to the Holy Ghost, to be sung before the
Sermon.

Ne Addereanyent ne Ronigoghriyoughstoughne ne wahoeni
ne Si-nenyonderighwaghnodough Tenyerighwaghkwaat-
bagge.

GA-ro Ro-ni-gogh-ri-yough-ftough,
Ne fa-gwe-n'yat, Ni-yoh,
O-ni a-gwe-gough Tag-gwe-yusks
Sa-we-na-do-geah-ti.

Ne na-agh Tag-gwa-ri-hoon-ni
A-ya-gwa-yen-dyer-ha.
Ne Wa-ga-righ-hoon-ni yagh-te,
T'ha-ya-gwagh Ka-wa-ne.

O ne Sa-ni-gogh-ri-yough-ftough,
Ne Tagh-yough When-jo-rean,
Tag-gwan-he Si-ni-fa-gwen-n'yeat,
Si-ni-yo-dak-fean-fa.

O Sa-ya-ner Tag-gwagh Sni-'nough,
Ne na Yonk-hil-fwangh-fa,
Ne-o-ni a-yeak hi-fea-ni,
Sa-ya-ner de-hegh-sn'yegh.

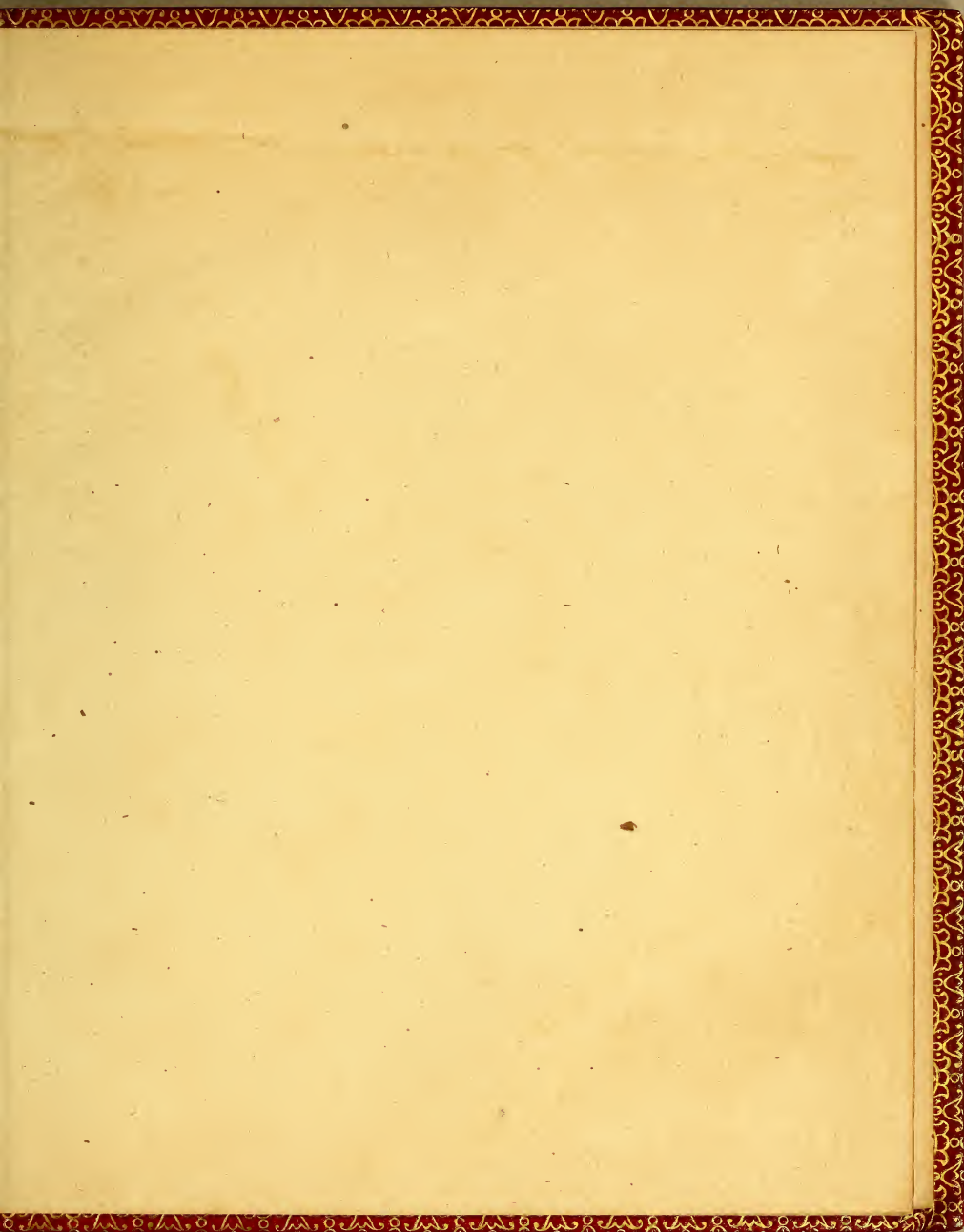
On-gwa-ya-ner-koo ne-o-ni
Ne Se-ya-da-dy-rift,
Ron-waw-we-na-waak-hoogh-had-dyegh,
Ro-dy-ye na Wa-gough.

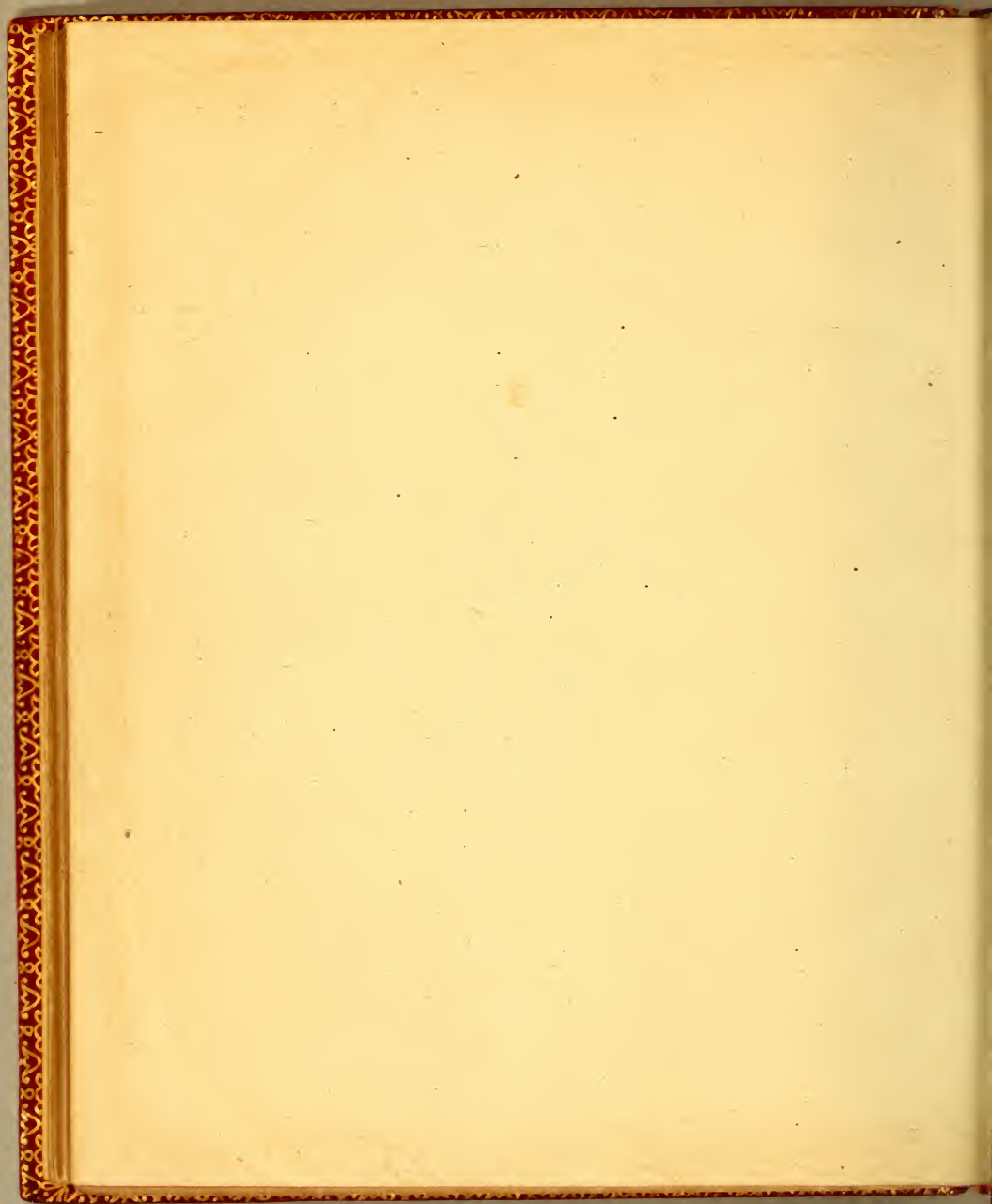
Ne E - van - ge - li - fe - ra - gough.
G'yegh - tha Ka - rongh - ya - ge,
Ne ya - go - ya - dea - ha - wight - ha,
Ne na Chriſ - tus tuit - kont.

O Sa - ya - ner ne Se - yaw - he
Sa - wea - na - do - geah - ti,
Ne ſen - haan a - hont - ka - dad - de,
Ra - di - je - heſ - ta - ye.
Wa - hoon - ni ne Sa - ga - ri - wat,
Sa - en - gwa - ni - goon - rat,
A - on - dough ne - o - ni et - ho,
Ne A - ya - g'yon - heg - ge.

Ne - o - ni A - ya - gwagh - hei - ye,
Ne Si - ni - ye - hein - we,
En - ya - go - daſ - katſ - ſtough - hag - ge,
Na na Ka - rongh - ya - gough.

T H E E N D.





DA715

C 561m





